



MASSIFCENTRAL®

MASSIFCENTRAL®

elemental LIGHTING 2024

www.massifcentral.de

elemental **LIGHTING 2024**

INHALT CONTENT

| | Inspirationen Inspirations | Produkte Products |
|---|-------------------------------|----------------------|
| famille ALLUMETTE | 8 | 182 |
| famille BAINDOUCHE | 22 | 186 |
| famille CEPAIR | 32 | 188 |
| famille CÈPE | 44 | 190 |
| famille CRU | 52 | 194 |
| famille FLEUVE | 86 | 204 |
| famille OPERA | 98 | 208 |
| famille PAPILLON | 106 | 212 |
| famille PILOTE | 120 | 222 |
| famille PISTON | 128 | 224 |
| famille STÈLE | 142 | 232 |
| famille YAOURT | 150 | 234 |
| | | |
| Deckenbefestigungen Ceiling brackets | 160 | |
| Farbtemperaturen Colour temperatures | 164 | |
| Steuermodule Control modules | 166 | |
| Netzteilübersicht Wandleuchten Power supply overview wall lights | 168 | |
| Oberflächenveredelungen Surface finishes | 170 | |
| Kategorien Oberflächen Categories finishes | 176 | |
| Zugkabel Tensile cables | 178 | |
| Produktcode Generator Productcode generator | 242 | |



MASSIFCENTRAL – Manufaktur für Licht und Glas

Als vierte Generation einer oberfränkischen Porzellanerfamilie haben die Gebrüder Seltmann Glas zu ihrem Gestaltungsmaterial auserkoren und schließen damit an die über hundertjährige Geschichte der Familie Seltmann in Berlin an. 1921 übernahm der Urgroßvater Christian Seltmann die Marienglashütte an der Dahme in Berlin-Köpenick.

Gegründet 2010 auf Mallorca und seit 2013 in Berlin kann MASSIFCENTRAL seit dem Jahr 2022 in einer denkmalgeschützten ehemaligen Munitionsfabrik aus dem 19. Jahrhundert auf der Havelinsel Eiswerder weiterwachsen. Auf über 1.700 Quadratmetern Produktionsfläche sind unter optimalen Voraussetzungen viele neue innovative Ideen und Projekte umsetzbar. Entwickelt und produziert in Deutschland.

Das innovative MASSIFCENTRAL Glas hat einen hohen Wiedererkennungswert. Puristisches Design und zeitlose Ästhetik machen jede Leuchte zu einem wertbeständigen Klassiker von Anfang an. Unsere sorgfältig ausgewählten Partner integrieren unsere hochwertigen Leuchtkörper weltweit für ihre anspruchsvolle Kundschaft in ihre Planung– sowohl an Land als auch auf dem Wasser.

Lassen Sie sich im ersten Teil unseres Katalogs von unseren Glasfamilien inspirieren und definieren Sie im zweiten Teil Ihr Produkt. Wir freuen uns auf Ihre individuellen Anfragen und auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit.

Ihr Christian Seltmann
Geschäftsführender Gesellschafter

MASSIFCENTRAL – crafting light and glass

As the fourth generation of a family of porcelain makers from Upper Franconia, the Seltmann brothers have chosen glass as their medium of design, continuing the century-old legacy of the Seltmann family in Berlin. In 1921, their great-grandfather, Christian Seltmann, took over the glassworks „Marienglashütte“ in Berlin-Köpenick.

Founded in Mallorca in 2010 and established in Berlin since 2013, MASSIFCENTRAL has been expanding its operations in a listed former munitions factory from the 19th century on the Havel island of Eiswerder since 2022. With over 1,700 square metres of production space, we have optimal conditions for bringing many innovative ideas to life. Designed and made in Germany.

MASSIFCENTRAL glass is distinguished by its innovation and high recognisability. Its minimalist design and timeless aesthetic make each luminaire an enduring classic from the outset. Our carefully selected partners integrate our high-quality light fixtures worldwide for their discerning clients – both on land and at sea.

Be inspired by our glass collections in the first section of our catalogue and define your product in the second section. We look forward to your individual enquiry and the opportunity for a fruitful collaboration.

Yours Christian Seltmann
Managing partner



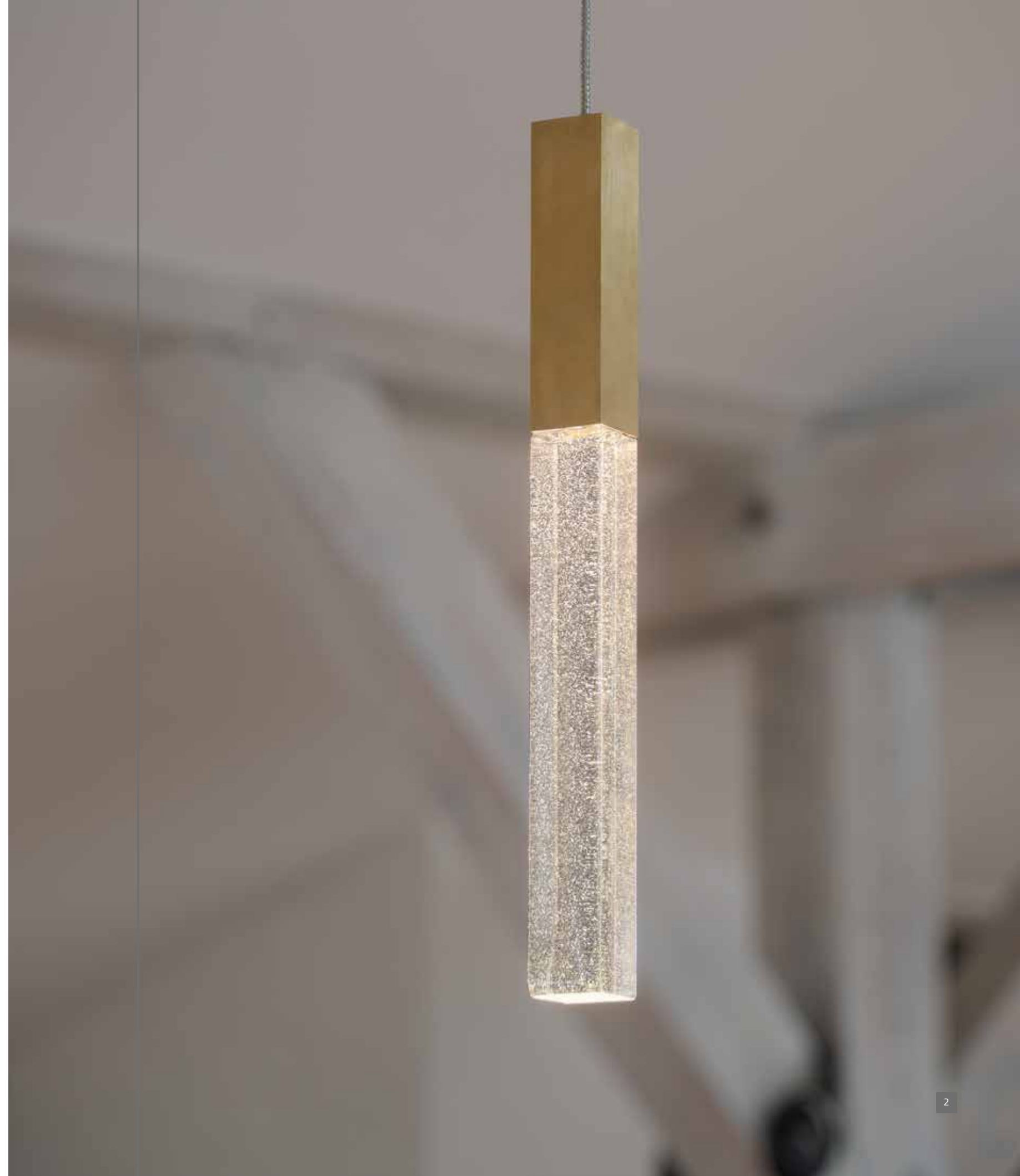


famille **ALLUMETTE**

*Puristische Klarheit bietet Gestaltungsfreiheit
zwischen Poesie und eleganter Strenge.*

*Purist clarity offers design freedom
between poetry and elegant precision.*

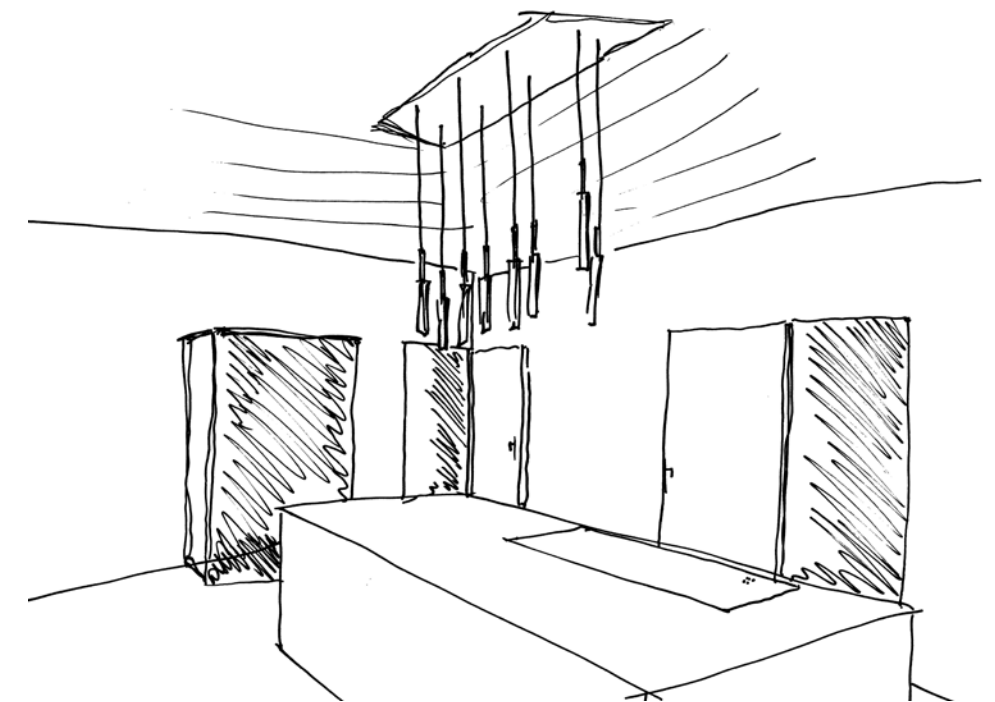
1: ALLUMETTE BALDACHIN, P10 Aluminium matt poliert
2: ALLUMETTE SOLITAIRE, M44 Messing matt massiv
1: ALLUMETTE CANOPY, P10 Matte polished aluminum
2: ALLUMETTE SOLITAIRE, M44 Matte solid brass





Als Wand- oder Pendelleuchte an einer Standard- oder maßgeschneiderten Deckenbefestigung installiert – solitär oder in beliebiger Anzahl gruppiert, die vorhandene Vielfalt der ALLUMETTE Leuchten ist durch ihren modularen Charakter spielerisch leicht zu erweitern und auf neue Ideen und Raumkonzepte adaptieren. Die ALLUMETTE lässt durch Klarheit und die starke, aber unaufdringliche Präsenz eine große Bandbreite an gestalterischen Möglichkeiten zu. Der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt.

Installed as a wall-mounted or pendant luminaire, with a standard or bespoke ceiling bracket, as a single unit or grouped in any number – the versatility of ALLUMETTE luminaires can be easily extended and adapted to suit new ideas and room concepts thanks to their modular character. Due to its clean design and strong yet subtle presence, ALLUMETTE allows for a broad spectrum of design possibilities. There are no limits to the imagination.



3: 8 x ALLUMETTE BALDACHIN, M44 Messing matt massiv

3: 8 x ALLUMETTE CANOPY, M44 Matte solid brass



4: ALLUMETTE MUR, E34 Bronze dunkel
5: ALLUMETTE MUR DUO, Bronze mittel
4: ALLUMETTE MUR, E34 Dark bronze
5: ALLUMETTE MUR DUO, E33 Middle bronze







6



7

- 6: ALIGNÉ, E34 Bronze dunkel
- 7: ALUMETTE GRILLE, M44 Messing matt massiv
- 6: ALIGNÉ, E34 Dark bronze
- 7: ALUMETTE GRILLE, M44 Matte solid brass





famille **BAINDOUCHE**

*Unvergessliche Augenblicke
durch Akzente linearen Lichts*

*Unforgettable moments
with accents of linear light*



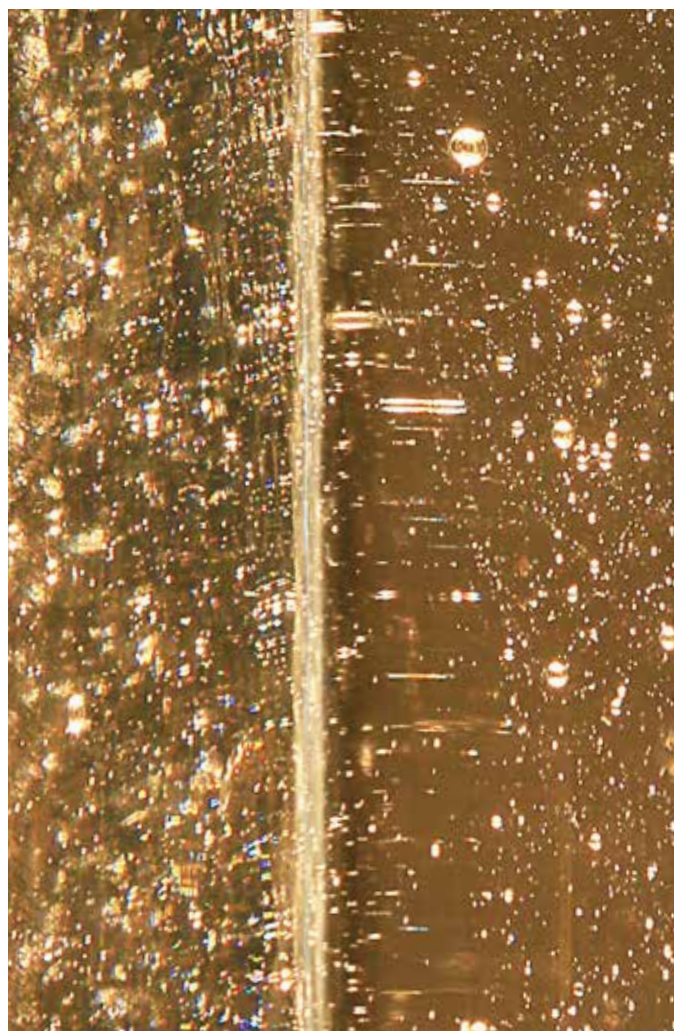
- 1: BAINDOUCHE, M44 Messing matt massiv
- 2: BAINDOUCHE, P10 Aluminium matt poliert
- 1: BAINDOUCHE, M44 Matte solid brass
- 2: BAINDOUCHE, P10 Matte polished aluminum

Der klaren Geometrie der BAINDOUCHE Leuchte wird durch das wie Champagner perlende Lichtbild des MASSIFCENTRAL Glases eine quirlige frei improvisierte Zufälligkeit hinzugefügt. Eine romantische Verspieltheit im Rahmen einer klassizistischen Anmutung. Dekorativ und funktional: durch die regelbare Lichtfarbe und Helligkeit ist die BAINDOUCHE technisch eine ganz im Hier und Jetzt angekommene Leuchte mit zeitlosem Design.

The clear geometry of the BAINDOUCHE luminaire is complemented by the champagne-like effervescent light pattern created by MASSIFCENTRAL glass, infusing it with an element of spontaneous randomness. Romantic playfulness with a classicist appeal. Both decorative and highly functional, BAINDOUCHE is a modern luminaire that offers adjustable light colour and intensity, all while preserving a timeless aesthetic.

3: BAINDOUCHE, P10 Aluminium matt poliert

3: BAINDOUCHE, P10 Matte polished aluminum



4: BAINDOUCHE, P10 Aluminium matt poliert
4: BAINDOUCHE, P10 Matte polished aluminum







famille **CEPAIR**

*Filigran und leicht bilden sich traumhaft
luftige Lichtwolken.*

*Delicate and light, beautifully airy
clouds of light emerge.*

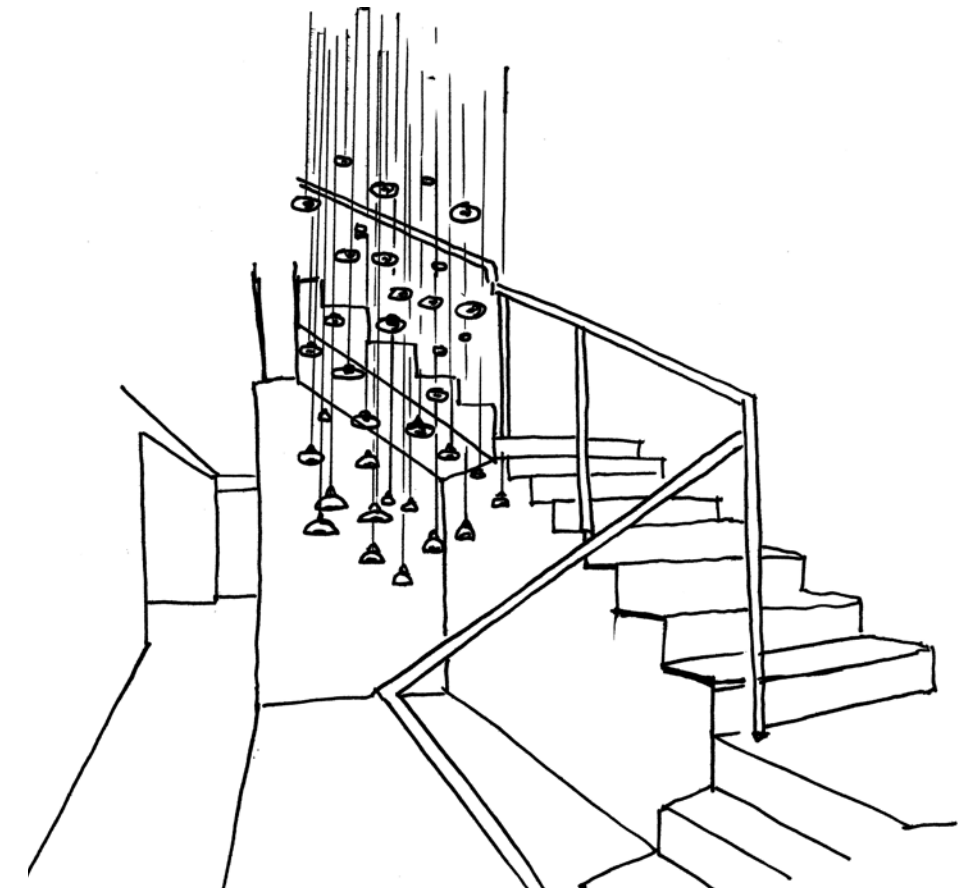
1, 2: PETIT CEPAIR, P10 Aluminium matt poliert
1, 2: PETIT CEPAIR, P10 Matte polished aluminum





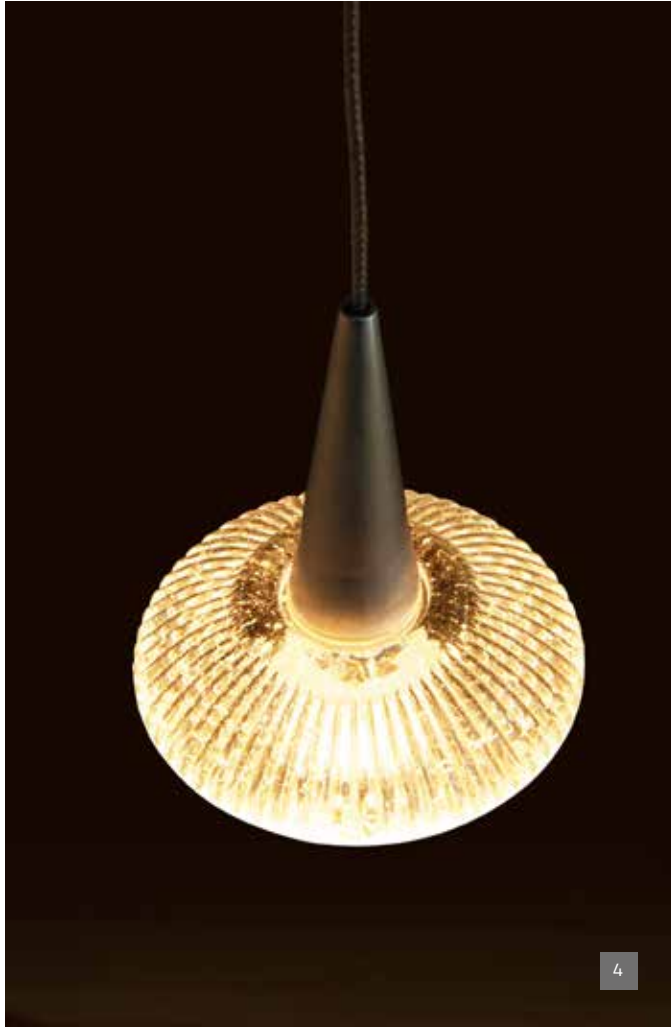
Mit Ihrer Leichtigkeit wird die PETIT CEPAIR in der Gruppe zu einer charmanten Wolke, die mit feinem Lichtspiel verzaubert. Der Eindruck von schwebenden Blütenkelchen, in deren Zentrum der Lichtkern das MASSIFCENTRAL Glas magisch aufleuchten lässt, verleiht schwere- und mühelos auch nüchternen Räumen eine poetische Dimension.

With its lightness, the PETIT CEPAIR luminaire becomes a charming cloud when arranged in a group, enchanting with its subtle play of light. The impression of floating calyxes, with a luminous core that magically illuminates the MASSIFCENTRAL glass at its centre, adds a poetic dimension to even the most austere spaces, effortlessly imbuing them with a sense of weightlessness and grace.



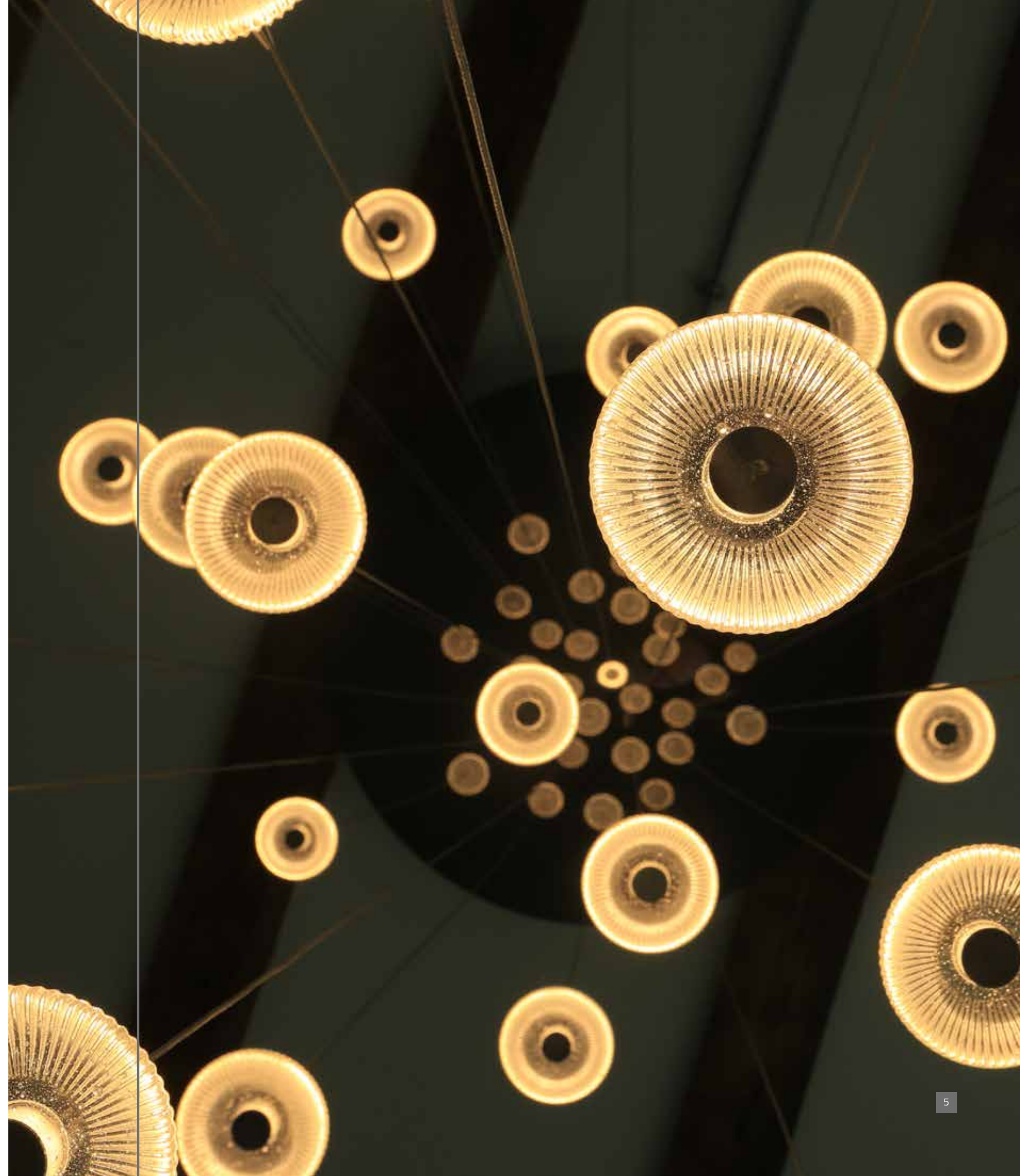
3: PETIT CEPAIR, P10 Aluminium matt poliert

3: PETIT CEPAIR, P10 Matte polished aluminum

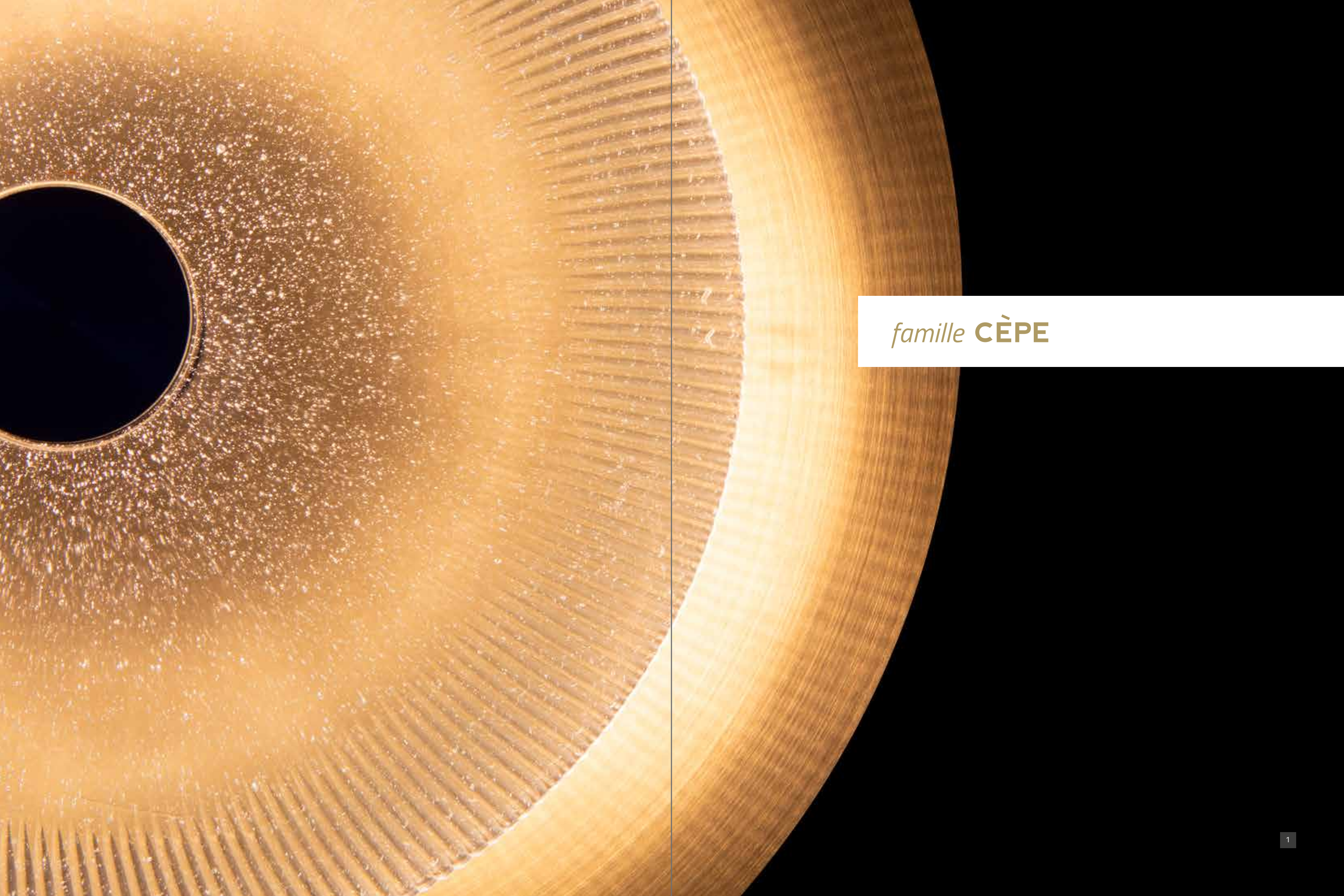


4, 5: PETIT CEPAIR, P10 Aluminium matt poliert

4, 5: PETIT CEPAIR, P10 Matte polished aluminum







famille **CÈPE**

*Eine Hommage an die Sonne,
ohne die kein Leben auf der
Erde möglich wäre.*

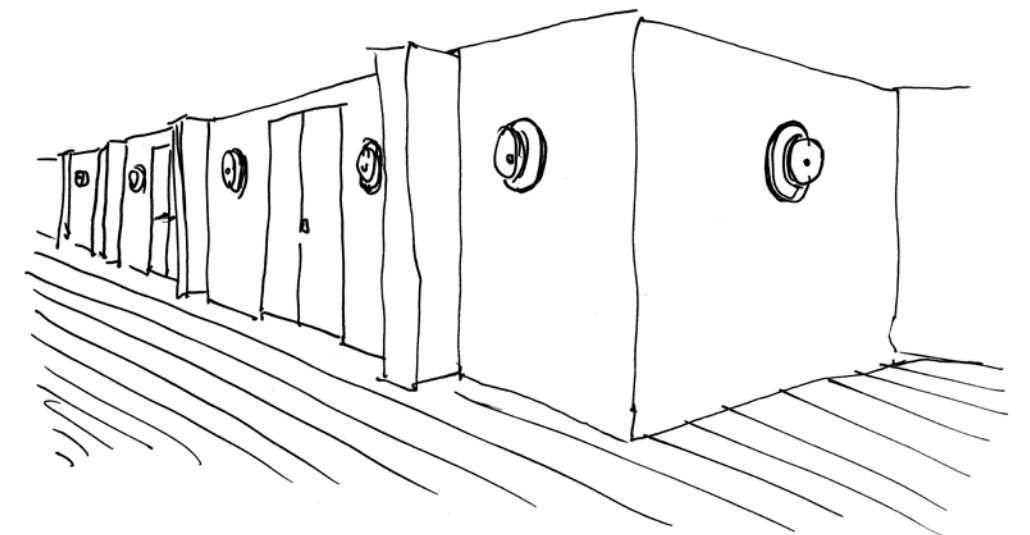
*A homage to the sun,
the source of all life on Earth*



1, 2: SOLIANT P10 Aluminium matt poliert
1, 2: SOLIANT, P10 Matte polished aluminum

Die SOLIANT Wandleuchte ist ein Abbild der Sonne, die im Zentrum unseres Sonnensystems für Wärme und Leben steht. Die blendfreie zentrale Lichteinstreuung bringt die Gaseinschlüsse der handgegossenen Glasrunde zum Erstrahlen und bildet zusätzlich am Außenrand des Glaskörpers eine Leuchterscheinung, die der Korona der Sonne gleicht. Mit der GRAND CÈPE wird diese Magie auch als Tischleuchte spürbar.

The SOLIANT wall light symbolises the sun, which is at the centre of our solar system, representing warmth and life. The glare-free central light dispersal illuminates the gas inclusions within the hand-cast glass disc and creates a luminous effect around the outer edge of the glass element, resembling the sun's corona. GRAND CÈPE brings this magic to life as a table lamp.



3: SOLIANT, E34 Bronze dunkel

3: SOLIANT, E34 Dark bronze



4: GRAND CÈPE, G41 Messing brüniert

5: SOLIANT, E34 Bronze dunkel

4: GRAND CÈPE, G41 Antique brass

5: SOLIANT, E34 Dark bronze





6: GRAND CÈPE. G41 Messing brüniert

6: GRAND CÈPE, G41 Antique brass

famille **CRU**



*Das MASSIFCENTRAL Glas in seiner Urform,
Quelle eines wachsenden Universums aus
perlendem Lichtspiel.*

*MASSIFCENTRAL glass in its original form –
the source of an ever-expanding universe
of sparkling light.*

1: 100 x GRAND CRU BALDACHIN, E34 Bronze dunkel
2: GRAND CRU SOLITAIRE E35 Schwarz
1: 100 x GRAND CRU CANOPY, E34 Dark bronze
2: GRAND CRU SOLITAIRE, E35 Black



Die GRAND CRU SOLITAIRE ist die Mutter aller MASSIFCENTRAL Leuchten. Ihre Vielfältigkeit und freie Kombinierbarkeit ist die Basis der hervorragenden Eigenschaft der MASSIFCENTRAL Leuchten: der Phantasie und gestalterischen Freiheit sind keine Grenzen gesetzt. Ob als GRAND CRU SC Deckenleuchte ohne Kabel direkt an die Decke montiert oder als GRAND CRU Baldachin-, Ring- oder Casino-Leuchter; diese lichtstarken Pendelleuchten sind längst Designklassiker, die weltweit Designer und Architekten inspirieren.

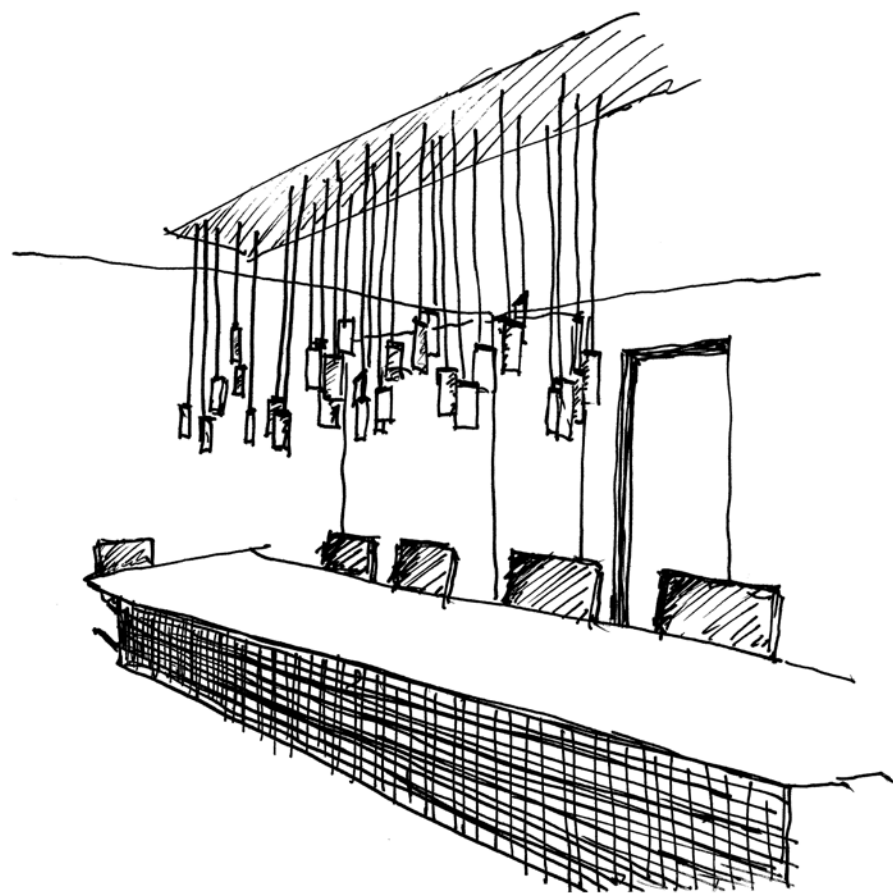
GRAND CRU SOLITAIRE is the mother of all MASSIFCENTRAL luminaires. The foundation of the outstanding properties of MASSIFCENTRAL luminaires is their versatility and free combinability – setting no limits to imagination and creative freedom. Whether installed as a GRAND CRU SC ceiling light, directly mounted to the ceiling without cables, or as a GRAND CRU canopy, ring or casino chandelier, these high-luminosity pendant luminaires have long become design classics, inspiring designers and architects worldwide.

3. GRAND SOLITAIRE, P10 Aluminium matt poliert

3: GRAND CRU SOLITAIRE, P10 Matte polished aluminum

GRAND CRU BALDACHINE erschaffen magische Lichtinstallationen. Die Pendelleuchten sind dabei vollkommen frei kombinierbar, verteilbar, drehbar und in der Höhe einstellbar. Das MASSIFCENTRAL Glas, je nach Lichtfarbe sprudelnd wie Quellwasser oder Champagner, sorgt für außergewöhnliche Lichterlebnisse. Wir beraten und betreuen Sie gern bei der Verwirklichung Ihrer individuellen Vorstellungen und Wünsche.

GRAND CRU CANOPIES create magical light installations. These pendant lights offer complete freedom of combination, positioning, rotation and height adjustment. The MASSIFCENTRAL glass, sparkling like spring water or champagne depending on the light colour, ensures extraordinary lighting experiences. We will be delighted to assist you in realising your individual ideas and wishes.



4: 35 x GRAND CRU BALDACHIN, G21 Aluminium gebürstet und vernickelt
4: 35 x GRAND CRU CANOPY, G21 Aluminum brushed and nickeled

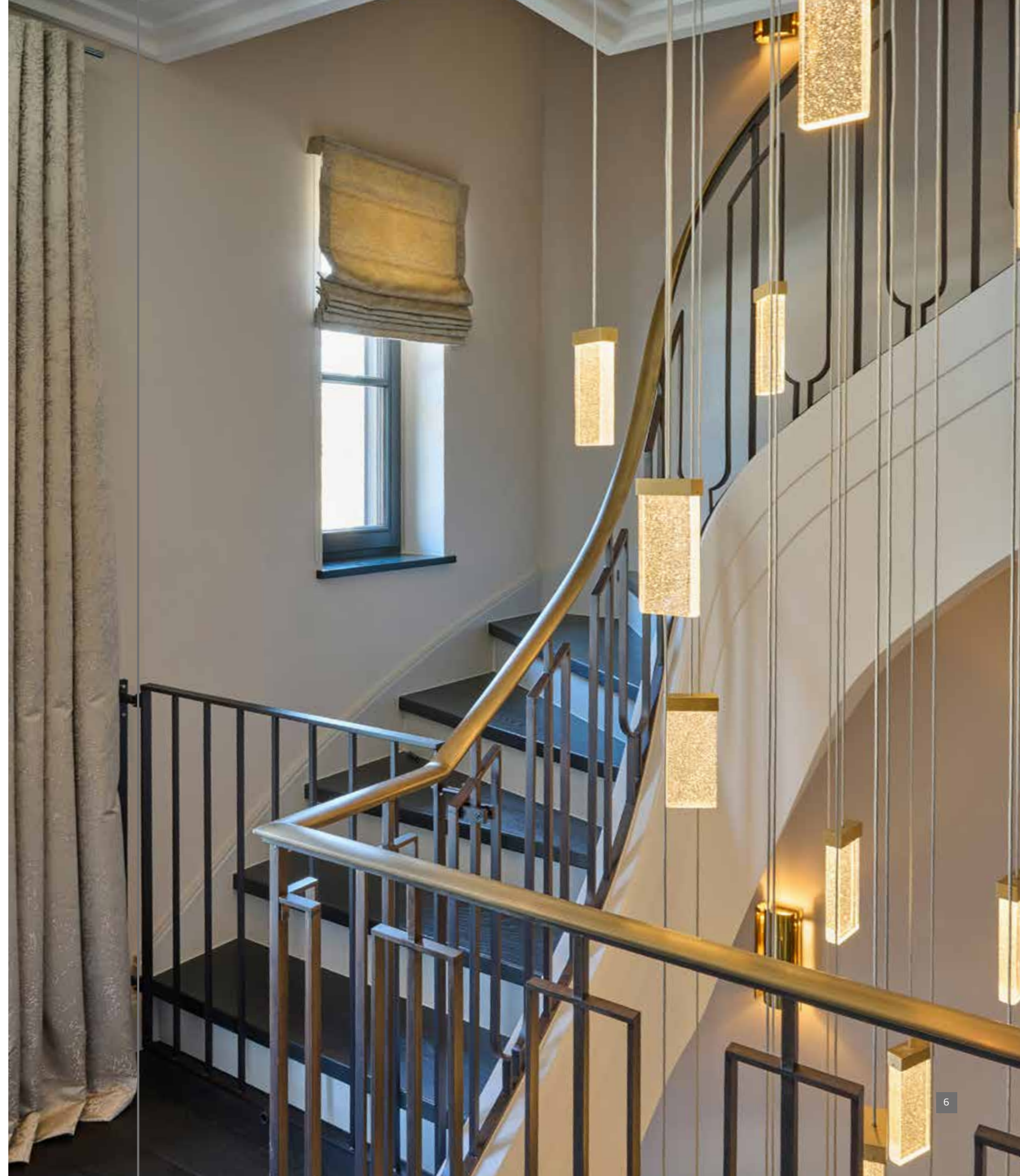




5: GRAND CRU Baldachinleuchter, M44 Messing matt massiv
5: GRAND CRU canopy, M44 Matte solid brass



6: GRAND CRU BALDACHIN, M44 Messing matt massiv
6: GRAND CRU CANOPY, M44 Matte solid brass







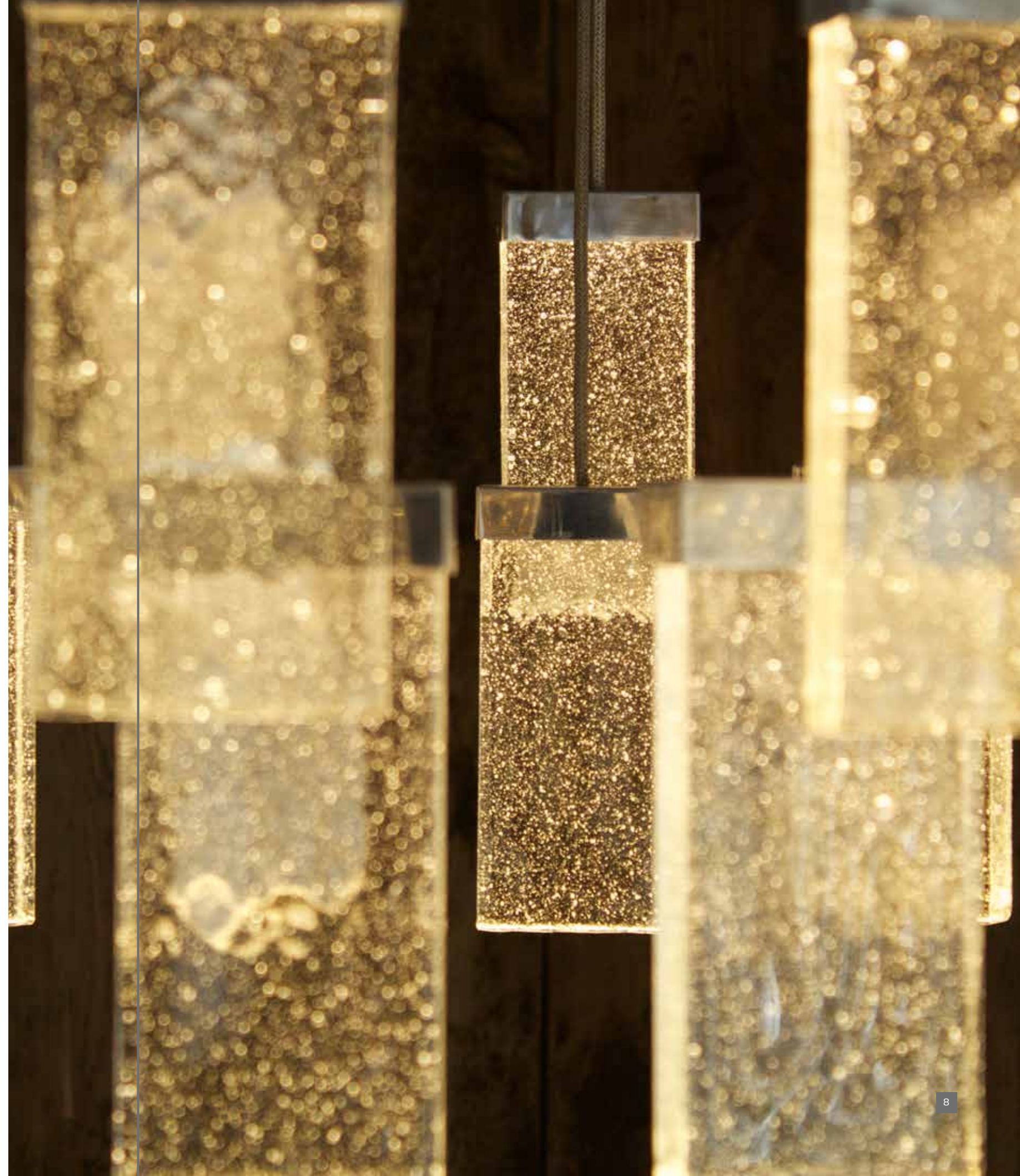
GRAND CRU RINGLEUCHTER sind wie kleine Galaxien. Die MASSIFCENTRAL Gläser schweben mit ihrer lebendigen Lichtperlen-Atmosphäre frei im Raum. Die MASSIFCENTRAL Ringleuchter sind gleichzeitig Hommage und Krönung in der Geschichte der großartigen Glasleuchter der letzten 500 Jahre. Imposant und zeitlos schön und lassen sie sich in die Rittersäle vergangener Epochen imaginieren, geben aber vor allem moderner Architektur ein unvergessliches Gesicht.

GRAND CRU RING CHANDELIERS are evocative of small galaxies. MASSIFCENTRAL glasses float freely in the space, radiating their vibrant atmosphere of light beads. MASSIFCENTRAL ring chandeliers are both a homage and the crowning achievement in the history of magnificent glass chandeliers over the past 500 years. Imposing and timelessly beautiful, they evoke the great halls of medieval castles, while giving modern architecture an unforgettable presence.

7: 45 x GRAND CRU RINGLEUCHTER, M44 Messing matt massiv
7: 45 x GRAND CRU RING CHANDELIER, M44 Matte solid brass



- 8: GRAND CRU RINGLEUCHTER, M45 Messing hochglanz
- 9: 36 x GRAND CRU RINGLEUCHTER, M43 Messing brüniert
- 8: GRAND CRU RING CHANDELIER, M45 Highgloss brass
- 9: GRAND CRU RING CHANDELIER, M43 Matte solid brass







MASSIFCENTRAL

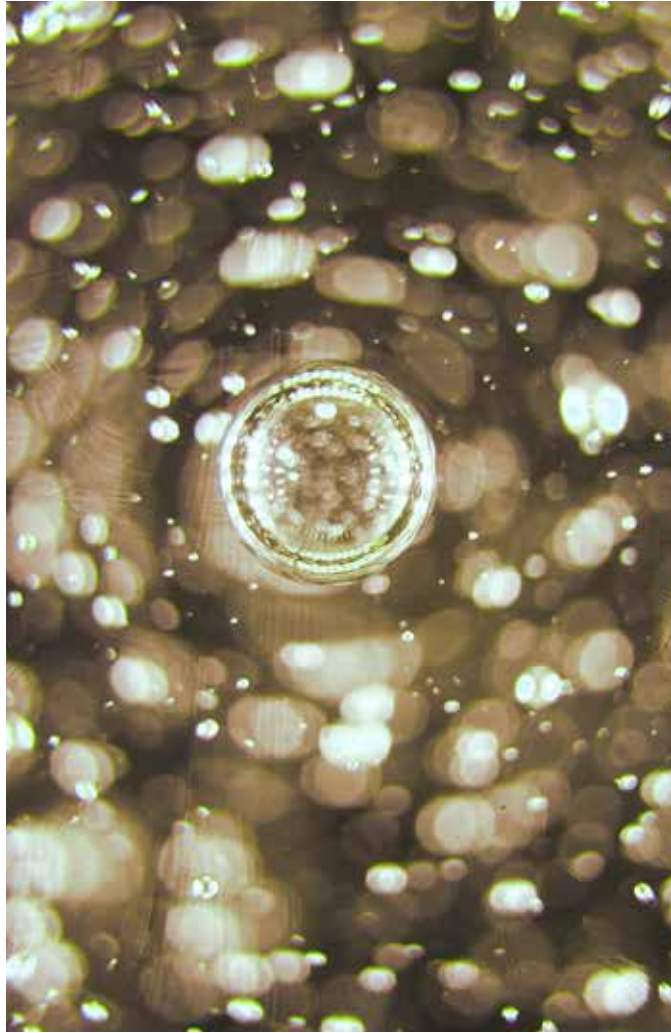


Jedes MASSIFCENTRAL Glas ist so einmalig wie der menschliche Fingerabdruck. Beim CASINO LEUCHTER zeigt sich diese Eigenschaft besonders deutlich. Die Reihung der Gläser, die quasi unendlich fortgeführt werden könnte, lässt die unterschiedlichen Charakterzüge der direkt aufeinander folgenden Gläser besonders deutlich hervortreten. Eine Hängung, die die Kunstfertigkeit, mit der MASSIFCENTRAL Gläser in Handarbeit hergestellt werden, besonders eindrücklich präsentiert. Eine Sammlung der Individualität, in Einheit kompakt und von zeitloser Eleganz.

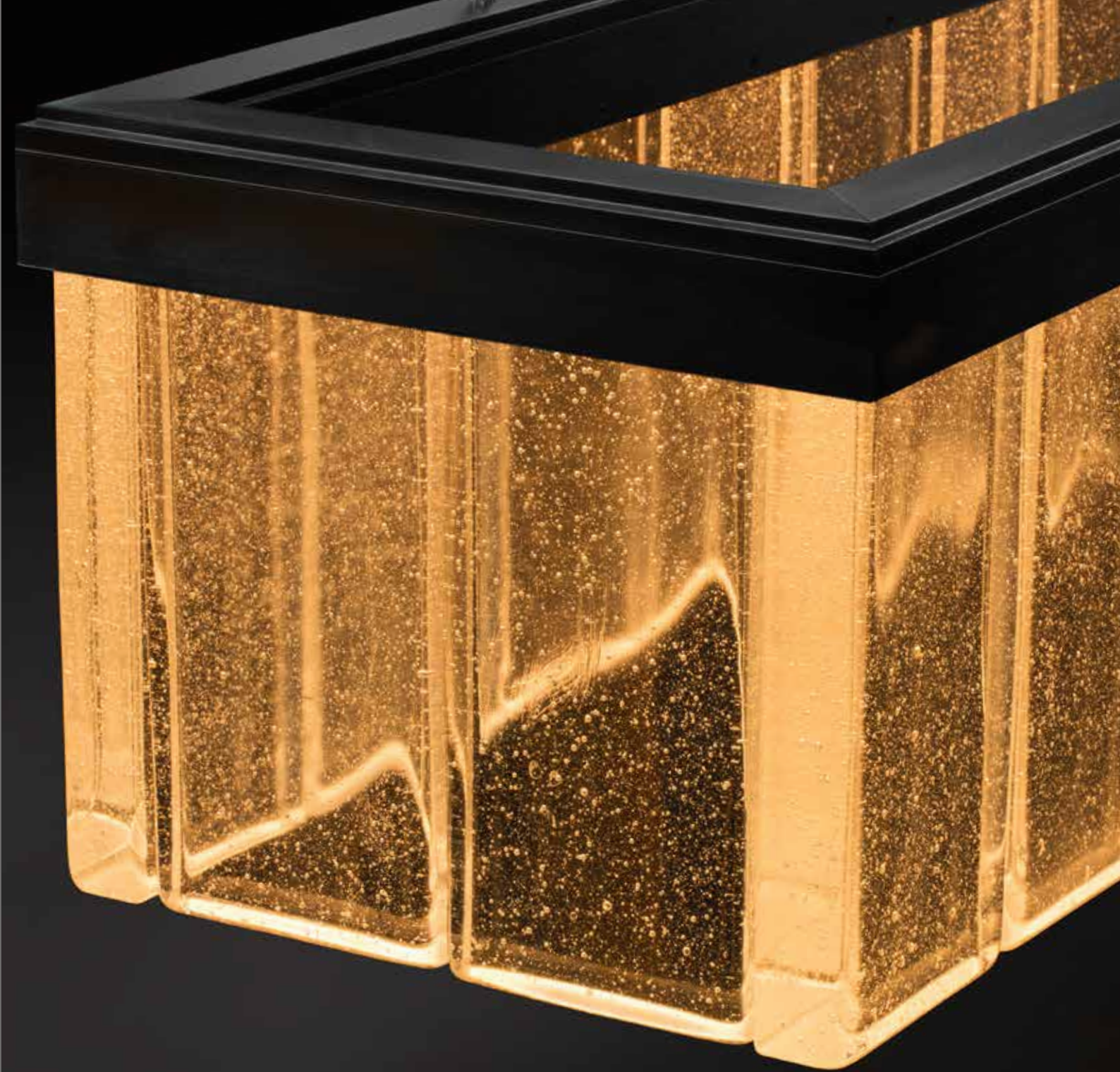
Each MASSIFCENTRAL glass piece is as unique as a human fingerprint. This uniqueness is particularly evident in the CASINO CHANDELIER. The alignment of the glass elements, which could theoretically extend infinitely, highlights the distinct characteristics of each successive piece particularly well. This arrangement vividly showcases the craftsmanship with which MASSIFCENTRAL glass is meticulously made by hand – a collection of individuality, compact in unity and exuding timeless elegance.

10: 44 x CASINO LEUCHTER, E34 Bronze dunkel

10: 44 x CASINO CHANDELIER, E34 Dark bronze



11: CASINO LEUCHTER, E34 Bronze dunkel
11: CASINO CHANDELIER, E34 Dark bronze





12

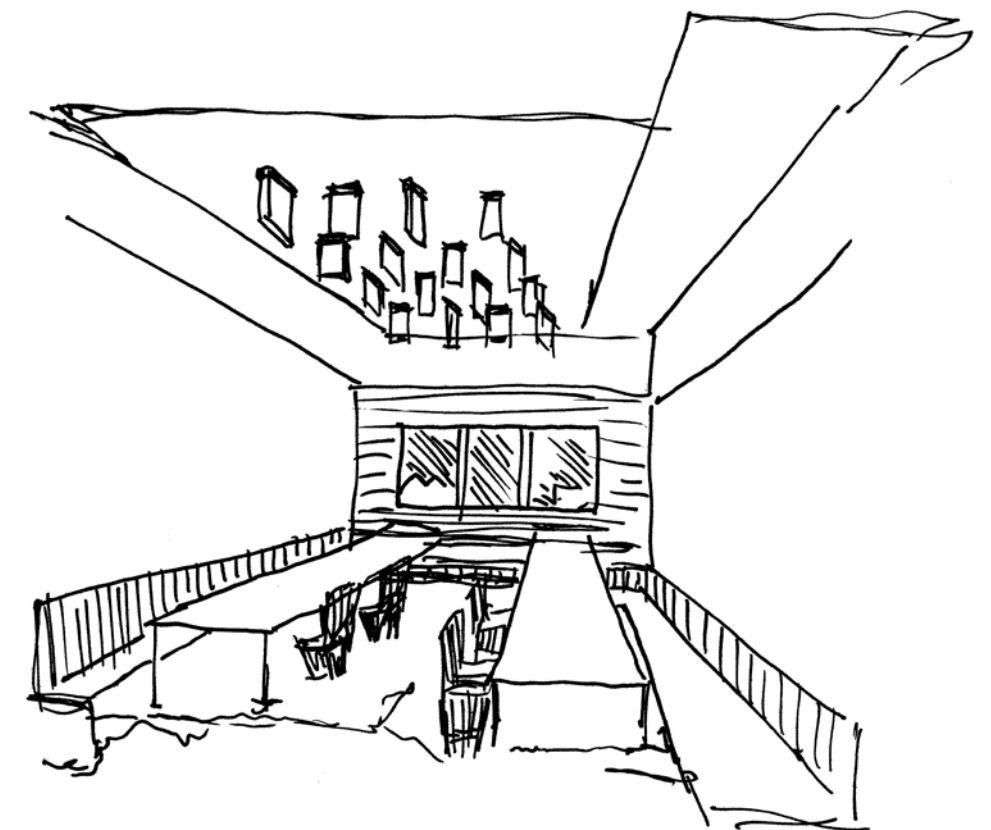


12: CASINO Profil, E34 Bronze dunkel
13: 4 x 1 m CASINO Profil, E34 Bronze dunkel
12: CASINO profile: E34 Dark bronze
13: 4 x 1 m CASINO profile, E34 Dark bronze



Durch die zugkabellose Hängung wird die GRAND CRU SC quasi zu einem Teil der Architektur. Die an Stalaktiten erinnernden MASSIFCENTRAL Glaskörper sind so besonders organisch mit der Decke verbunden, werden Teil der Raumstruktur und brechen diese gleichzeitig auf. Auch bei niedrigen Raumhöhen lässt sich so der Zauber der GRAND CRU SOLITAIRE erleben. Gern beraten wir dabei, individuelle Lösungen zu finden.

With its tensile-free suspension, GRAND CRU SC becomes almost an extension of the architecture itself. The stalactite-like MASSIFCENTRAL glass elements are organically connected to the ceiling, becoming part of the room's structure while simultaneously breaking it open. Even in rooms with low ceilings, the magic of the GRAND CRU SOLITAIRE can be experienced. We will be pleased to provide advice on finding individual solutions.



13: GRAND CRU SC, M43 Messing brüniert massiv
13: GRAND CRU SC, M43 Antique solid brass

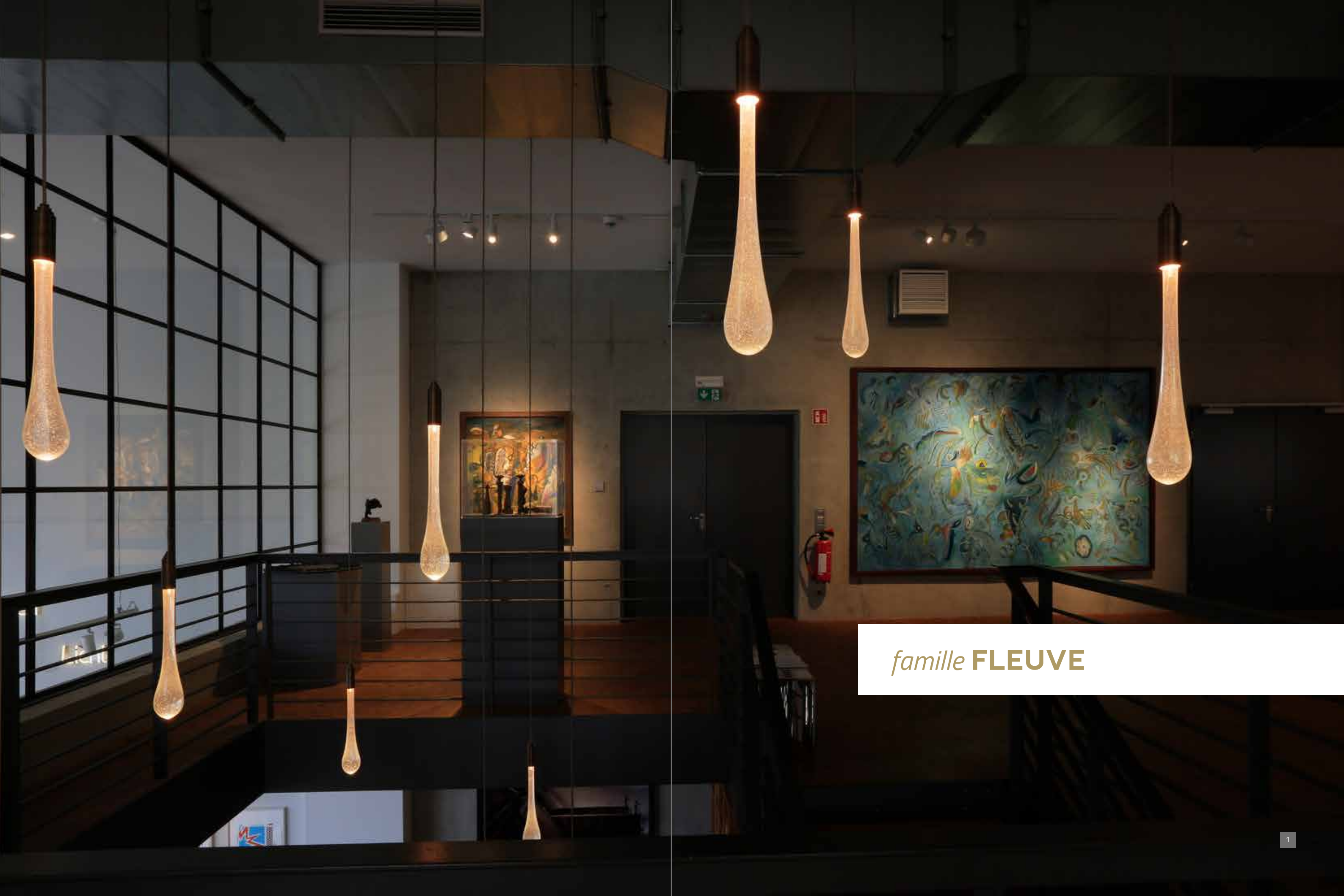


15, 16: GRAND CRU SC, M43 Messing brüniert massiv

15, 16: GRAND CRU SC, M43 Antique solid brass







famille **FLEUVE**

*Scheinbar eingefroren im Moment –
eine handwerkliche Meisterleistung*

*Seemingly frozen in time –
a masterpiece of craftsmanship*

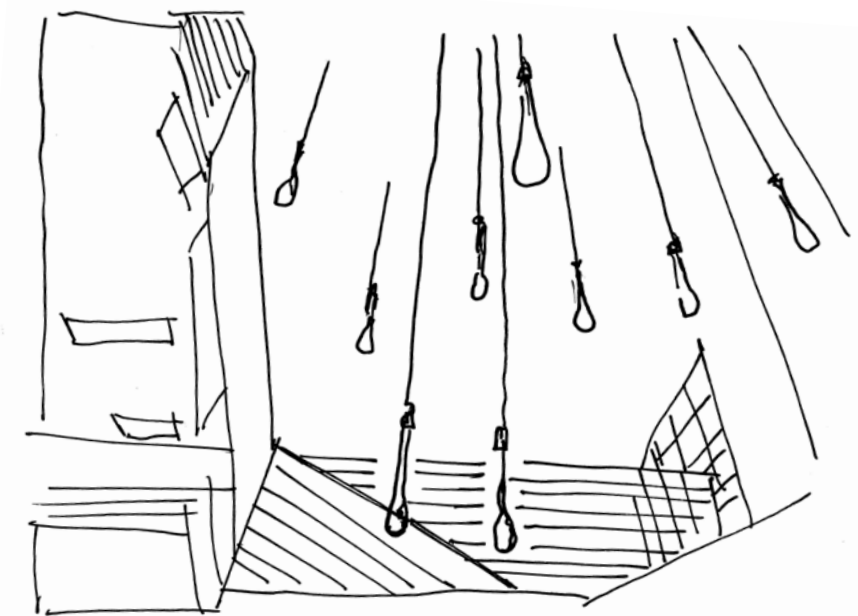
- 1: FLEUVE SOLITAIRE, M43 Messing brüniert
- 2: FLEUVE SOLITAIRE, E34 Bronze dunkel
- 1: FLEUVE SOLITAIRE, Antique solid brass
- 2: FLEUVE SOLITAIRE, E34 Dark bronze





Die massiv gearbeiteten Glastropfen werden aus dem Glashafen heraus quasi flüssig auf die Stange gearbeitet, schwenkend entsteht die Tropfenform. Jeder Tropfen ist ein Unikat. Die FLEUVE Pendelleuchten können als Einzel-, Baldachin- oder Ringleuchter angeordnet werden. Lassen Sie sich von der künstlerischen Freiheit der FLEUVE inspirieren, MASSIFCENTRAL berät gern, wenn es an die Umsetzung neuer Ideen und Konzepte geht.

The solidly crafted glass drops are shaped with fluidity, drawn from the furnace and skilfully worked onto the rod. The drops take shape as the hot glass is rotated – a true feat of craftsmanship. Each drop is a unique piece. The FLEUVE pendant lights can be arranged as single luminaires, canopy or ring chandeliers. Allow yourself to be inspired by the artistic freedom of the FLEUVE collection. MASSIFCENTRAL is pleased to assist you in bringing new ideas and concepts to life.



4: FLEUVE SOLITAIRE, DB032, M43 Messing brüniert massiv

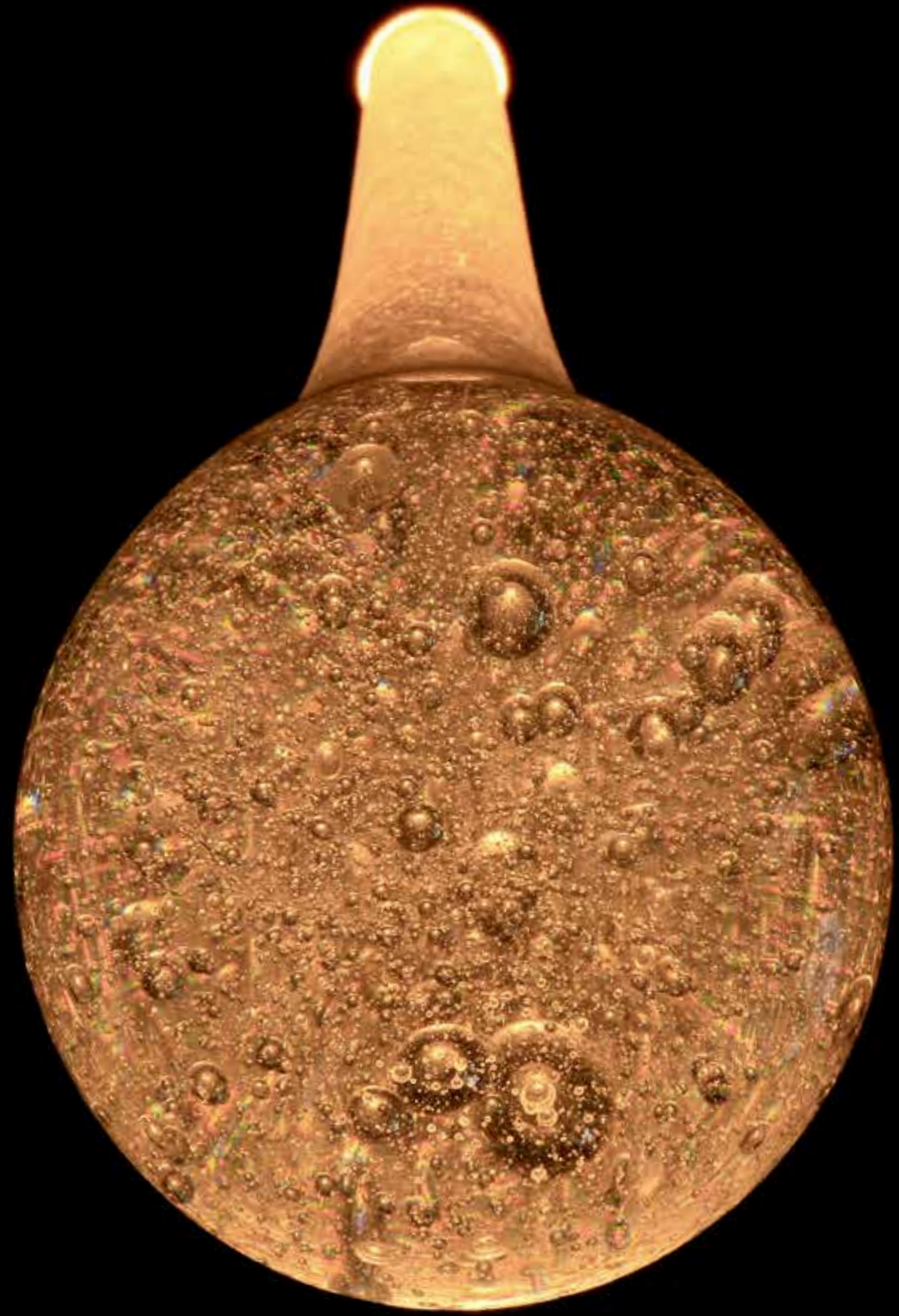
4: FLEUVE SOLITAIRE, DB 032, M43 Antique solid brass



4: FLEUVE, G30 Chromlook hochglanz vernickelt

4: FLEUVE, G30 Highgloss nickered chromlook







famille **OPERA**



*Der Kreis als Symbol für das Absolute und
Vollkommene – eine Inszenierung des Lichts*

*The circle as a symbol of the absolute
and perfect – a staging of light*

1, 2: GRAND OPERA: E34 Bronze dunkel

1, 2: GRAND OPERA, E34 Dark bronze



Der Kreislauf des quirligen, lebendigen Lichts bewahrt in dieser vollkommenen Form, die auf Grund ihrer Symbolkraft tief mit der menschlichen Existenz verknüpft ist. In der GRAND OPERA Wandleuchte und der OPERATABLE Tischleuchte findet diese Verbundenheit ihren Ausdruck.

The cycle of effervescent, vibrant light is preserved in this perfect form, which is deeply intertwined with human existence due to its symbolic power. This connection is expressed through the GRAND OPERA wall light and the OPERATABLE table lamp.



3



4

3: OPERATABLE, 34 Bronze dunkel, Sockel grauer Beton

4: GRAND OPERA. E34 Bronze dunkel

3: OPERATABLE, Socket E34 Dark Bronze, Base grey concrete

4: GRAND OPERA. E34 Dark bronze



5: OPERATABLE, 34 Bronze dunkel, Sockel grauer Beton

5: OPERATABLE, E34 Dark bronze, Base grey concrete



famille **PAPILLON**



Auf Augenhöhe – diese Applike wird auf jeder Wand zum Objekt.

At eye level – this wall light becomes an object of interest on any wall.

- 1: GRAND PAPILLON, M44 Messing matt massiv
- 2: GRAND PAPILLON mit ÉCRAN Rückplatte, M44 Messing matt massiv
- 1: GRAND PAPILLON, M44 Matte solid brass
- 2: GRAND PAPILLON with ÉCRAN backplate, M44 Matte solid brass





3

Ein echter Klassiker unter den Wandleuchten. Mit den bereits heute verfügbaren PETIT, GRAND und XL Versionen der Mono oder Duo Leuchten mit oder ohne ÉCRAN Rückplatten sowie der neuen „Hôtel“-Variante bietet diese Familie eine große Gestaltungsvielfalt sowohl für den privaten, als auch für den Hospitality-Bereich. Individuallösungen sind selbstverständlich immer möglich.

A true classic among wall lights. With the already available PETIT, GRAND and XL versions of the Mono or Duo luminaires, with or without ÉCRAN backplates, as well as the new HÔTEL variant, this family of lights offers great design flexibility for both private and hospitality settings. Custom solutions are, of course, always possible.



4

3: PETIT PAPILLON, E31 Champagner Gold, mit Strahlenkranz

4: GRAND PAPILLON mit ÉCRAN Rückplatte und Netzteilbox, E44 Messing matt massiv

3: PETIT PAPILLON, E31 Champagne gold, with ray of light

4: GRAND PAPILLON with ÉCRAN backplate and power supply box, M44 Matte solid brass

Die neue Version „HÔTEL“ verfügt über einen winzigen, frei orientierbaren und starken Mini-Spot für direktionales Licht am Bett als Leseleuchte. Sie kombiniert die klassische und dekorative Anmutung der PAPILLON Glasleuchten mit einer praktischen Funktionslichtlösung.

The new HÔTEL version features a tiny, freely adjustable and powerful mini spotlight providing directional light at the bedside for reading. It combines the classic and decorative elegance of the PAPILLON glass luminaires with a functional lighting solution.



5, 6: GRAND PAPILLON HÔTEL, E32 Bronze hell

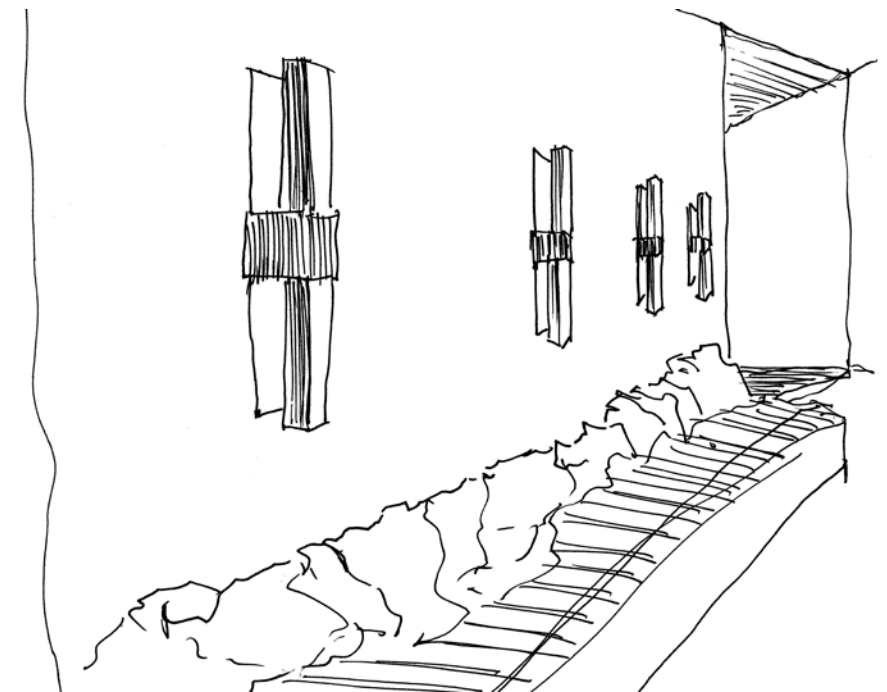
5, 6: GRAND PAPILLON HÔTEL, E32 Light bronze





Die GRAND PAPILLON DUO ist das Flaggschiff unserer Wandappliken und bietet mit den nach oben und unten gerichteten Gläsern wahrlich fürstliches Licht für großzügige Räume. Mit ÉCRAN Rückplatte und Netzteil-Box, in der die Elektronik verbaut werden kann, ist auch eine zweikanalige Tuneable white Lösung im Bestand zu realisieren.

The GRAND PAPILLON DUO is the flagship among our wall lights, offering truly regal lighting for spacious rooms with its upward and downward-facing glass elements. With the ÉCRAN backplate and power supply box housing the electronics, a two-channel Tuneable white solution can also be implemented in existing buildings.



7: GRAND PAPILLON DUO mit ÉCRAN Rückplatte und Netzteilbox, E34 Bronze dunkel
7: GRAND PAPILLON DUO with ÉCRAN backplate and power supply box, E34 Dark bronze



8: GRAND PAILLON DUO mit ÉCRAN Rückplatte und Netzteilbox, E34 Bronze dunkel
9: GRAND PAILLON DUO, M44 Messing matt massiv
8: GRAND PAILLON DUO with ÉCRAN backplate and power supply box, E34 Dark bronze
9: GRAND PAILLON DUO, M44 Messing matt massiv





10



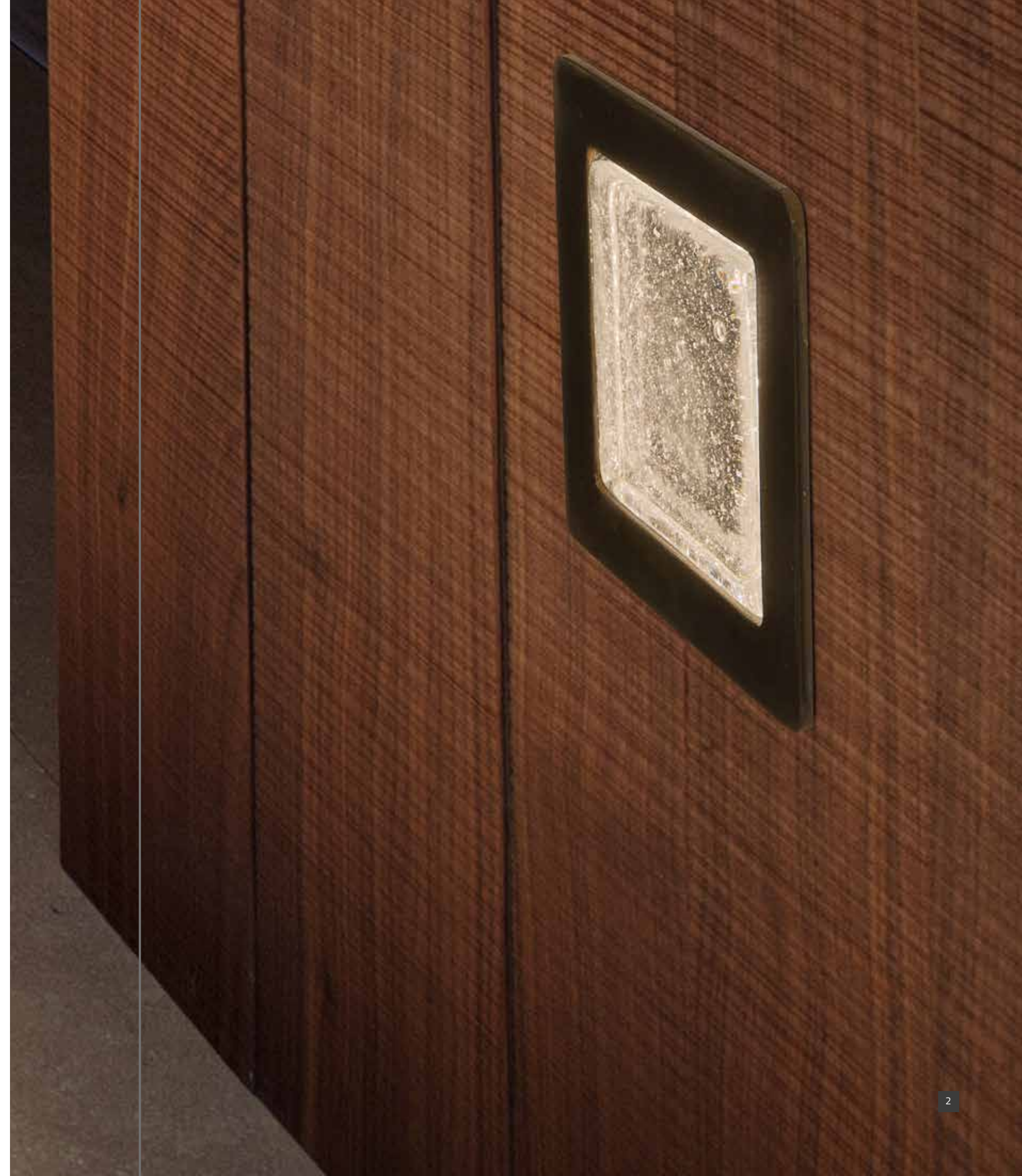
11

- 10: GRAND PAPILLON XL mit ÉCRAN Rückplatte, M43 Messing brüniert massiv
- 11: GRAND PAPILLON DUO XL mit ÉCRAN Rückplatte, M43 Messing brüniert massiv
- 10: GRAND PAPILLON XL with ÉCRAN backplate, M43 Antique solid brass
- 11: GRAND PAPILLON DUO XL with ÉCRAN backplate, M43 Antique solid brass

famille **PILOTE**

*Mit Schönheit auf den Weg gebracht –
mehr als eine reine Orientierungsleuchte.*

*Guided by beauty – more than just
an orientation light*



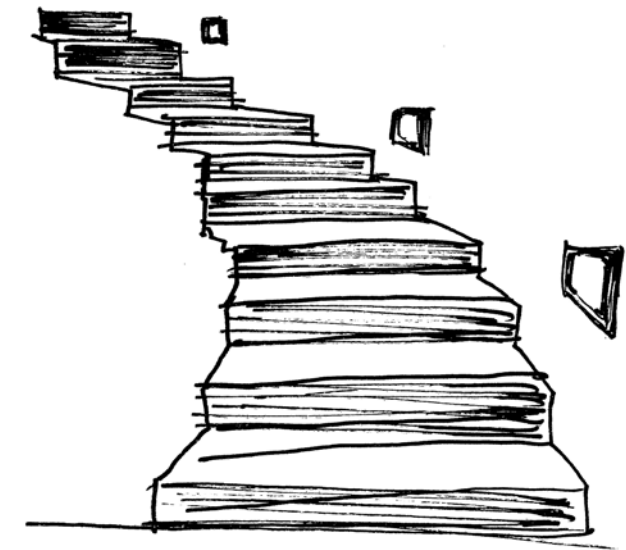
1, 2: PETIT PILOTE, M43 Messing brüniert massiv

1, 2: PETIT PILOTE, M43 Antique solid brass



Raffinierte Montagetechnik ermöglicht die schraubenfreie Optik dieser lichtstarken Wand- und Deckenleuchten. In Fluren oder Treppenaufgängen und als IP44 Variante auch in Bädern bietet die PILOTE Orientierungshilfe in schönstem Gewand. Individuelle Lösungen bringen wir gern für Sie auf den Weg.

Sophisticated mounting techniques enable a screw-free appearance for these high-luminosity wall and ceiling lights. Whether in hallways or stairwells, and as an IP44 variant in bathrooms, PILOTE provides guidance in the most beautiful of forms. We are happy to develop bespoke solutions for you.

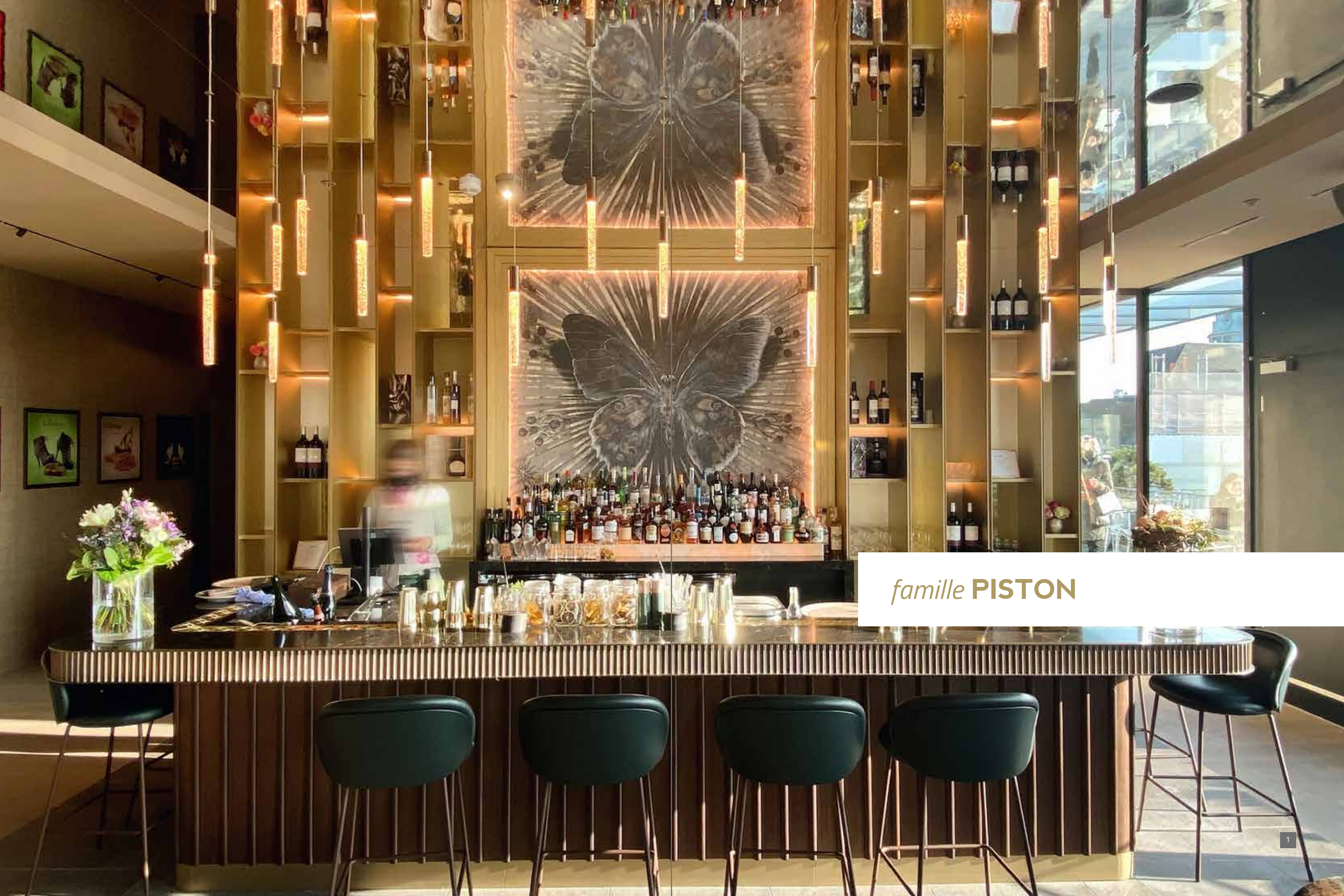


3: PETIT PILOTE, S12 Edelstahl hochglanz poliert massiv
3: PETIT PILOTE, S12 Highgloss solid stainless steel



4: PETIT PILOTE, M43 Messing brüniert massiv
5: PETIT PILOTE, M44 Messing matt massiv
4: PETIT PILOTE, M43 Antique solid brass
5: PETIT PILOTE, M44 Matte solid brass



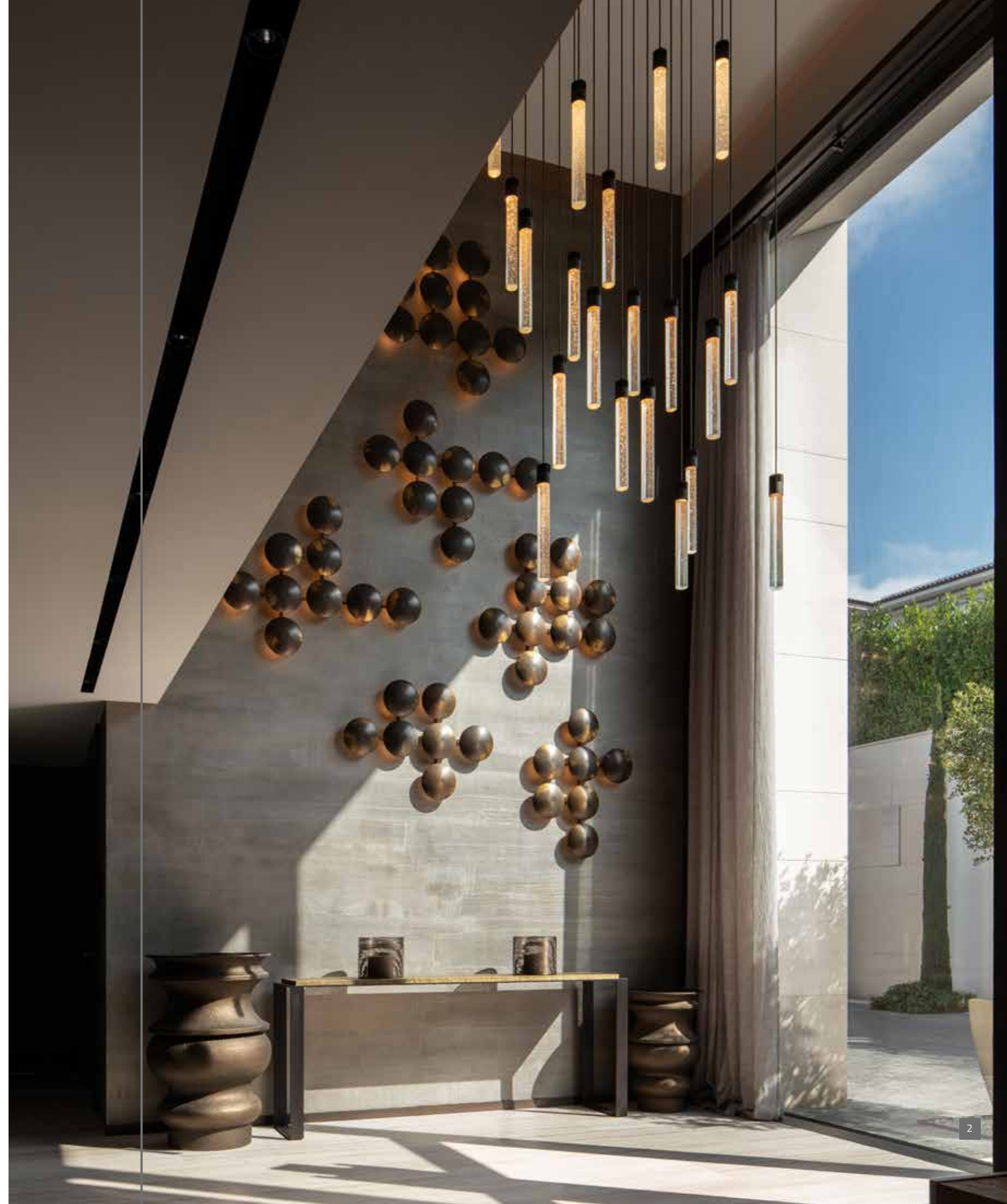


famille **PISTON**

*Harmonie im Raum, Eleganz in der Form,
Sinnlichkeit im Augenblick - eine vollendete
Partitur.*

*Harmony in the room, elegance in form,
sensuality in the moment – a perfect
composition*

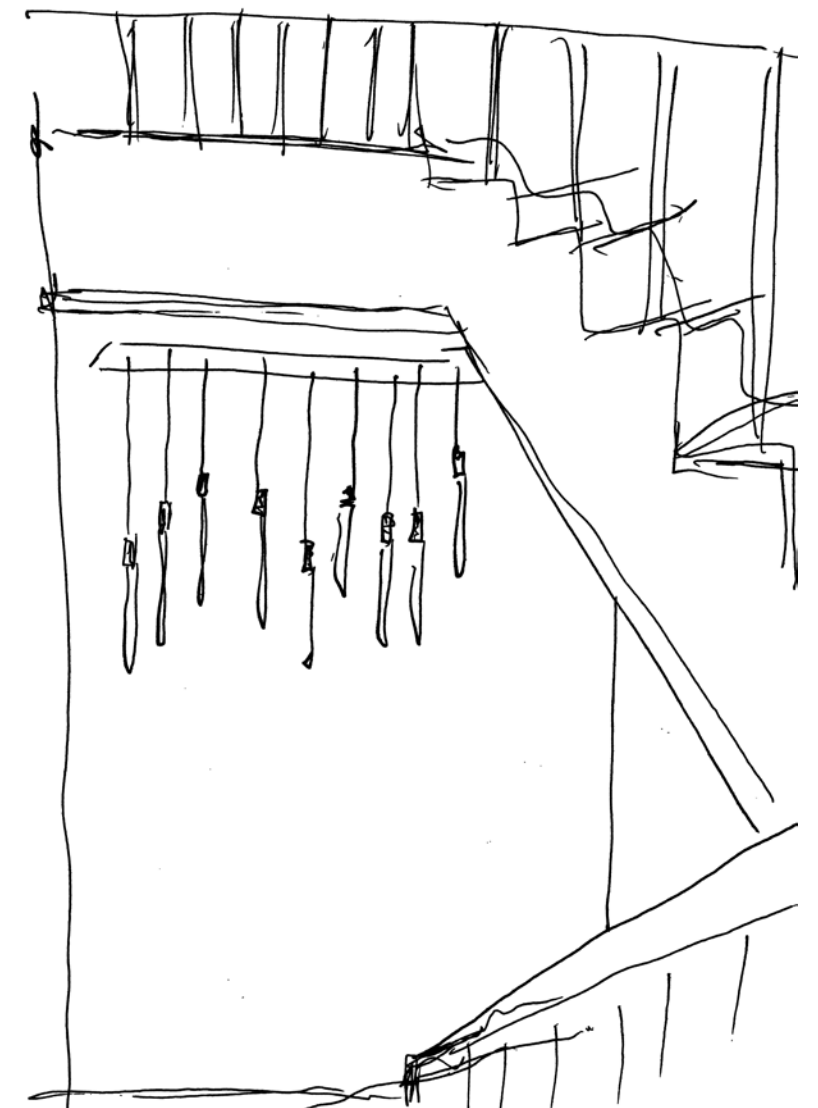
- 1: PETIT PISTON SOLITAIRE, M43 Messing brüniert massiv
- 2: GRAND PISTON SOLITAIRE, E33 Bronze mittel
- 3: 9 x PETIT PISTON BALDACHIN, M43 Messing brüniert massiv
- 1: PETIT PISTON SOLITAIRE, M43 Antique solid brass
- 2: GRAND PISTON SOLITAIRE, E33 Middle bronze
- 3: 9 x PETIT PISTON CANOPY, M43 Antique solid brass

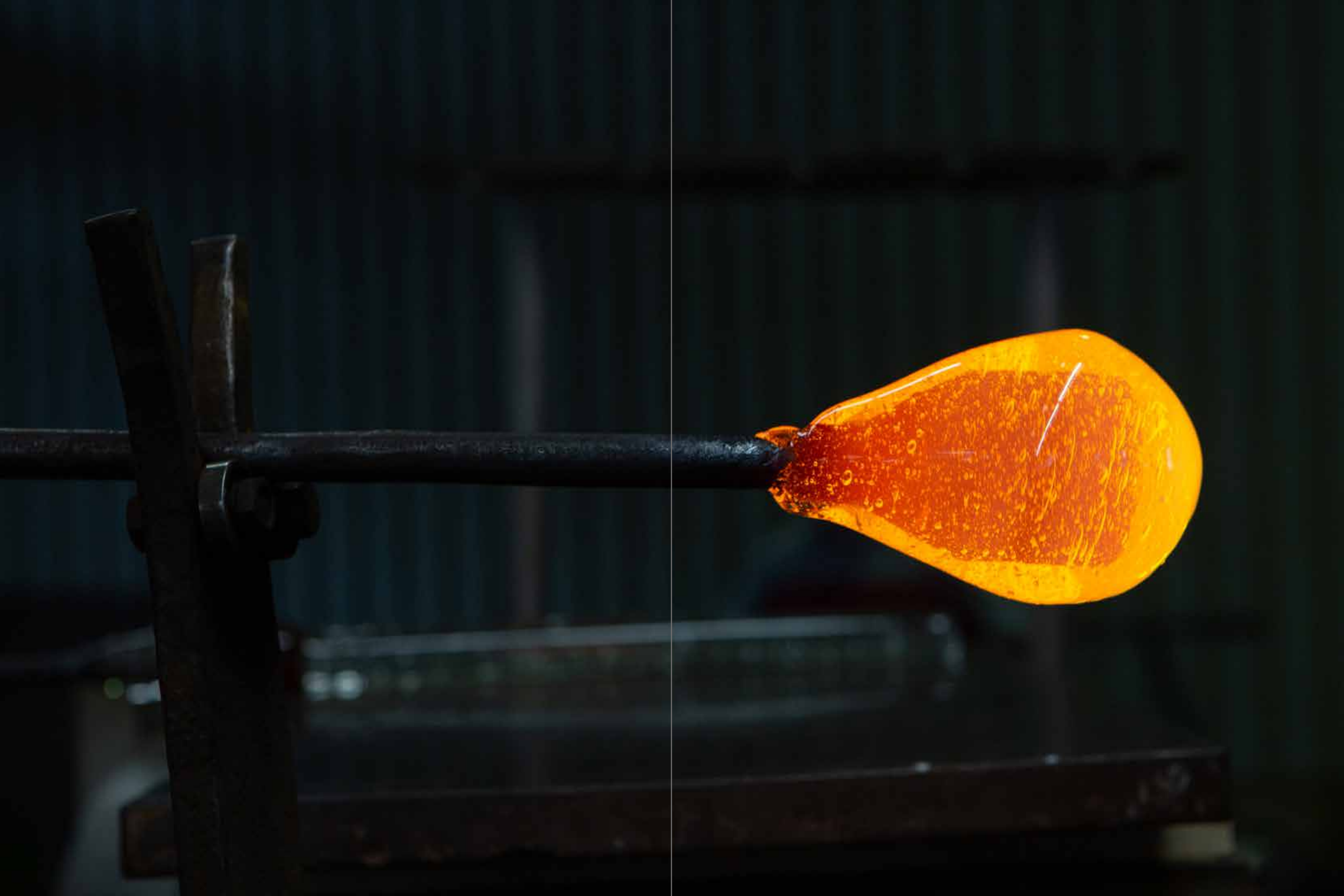




Die PETIT oder GRAND PISTON – solo oder im Cluster – setzen als Wand-, Pendel- oder Stehleuchte durch ihre klare Form Ausrufezeichen bei der Gestaltung und Strukturierung von Räumen. Als Säule aufsteigender Lichtpunkte, entflieht die PISTON scheinbar der Schwerkraft unserer Erde. Jedes Glas ist ein Meisterstück der Handwerkskunst.

With their clear form, PETIT or GRAND PISTON – whether on their own or in a cluster – make a statement in the design and structuring of spaces as wall, pendant or floor lamps. As a column of rising points of light, PISTON seemingly defies gravity. Each glass element is a unique piece of masterful craftsmanship.







4

- 4: PETIT PISTON MUR, E35 Messing matt
- 5: PETIT PISTON MUR DUO, E34 Bronze dunkel
- 4: PETIT PISTON MUR, E35 Matte brass
- 5: PETIT PISTON MUR DUO, E34 Dark bronze



5



6



7

- 6: GRAND PISTON MUR, E35 Messing matt
- 7: STÉLE PISTON, M43 Messing brüniert massiv
- 6: GRAND PISTON MUR, E35 Matte brass
- 7: STÉLE PISTON, M43 Antique solid brass



famille **STÈLE**



*Schlank, monolithisch und gleichzeitig filigran.
Eine anmutige Skyline perlenden Lichts.*

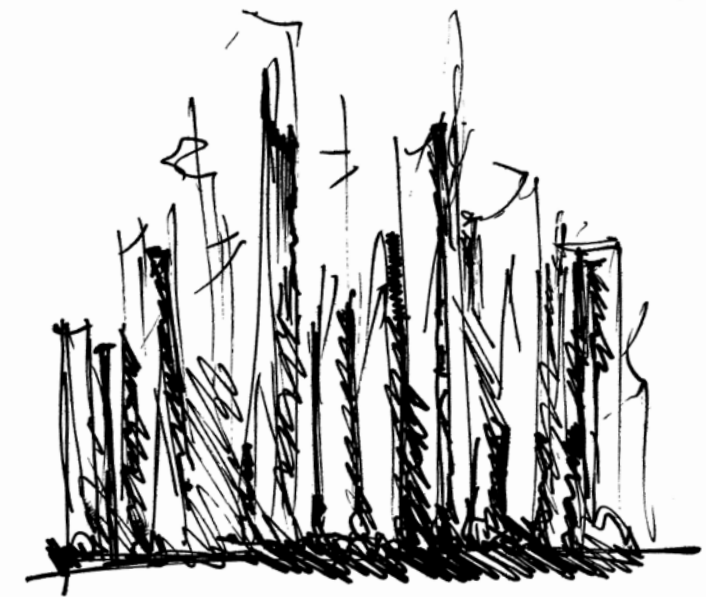
*Slim, monolithic, yet delicate –
a graceful skyline of sparkling light*



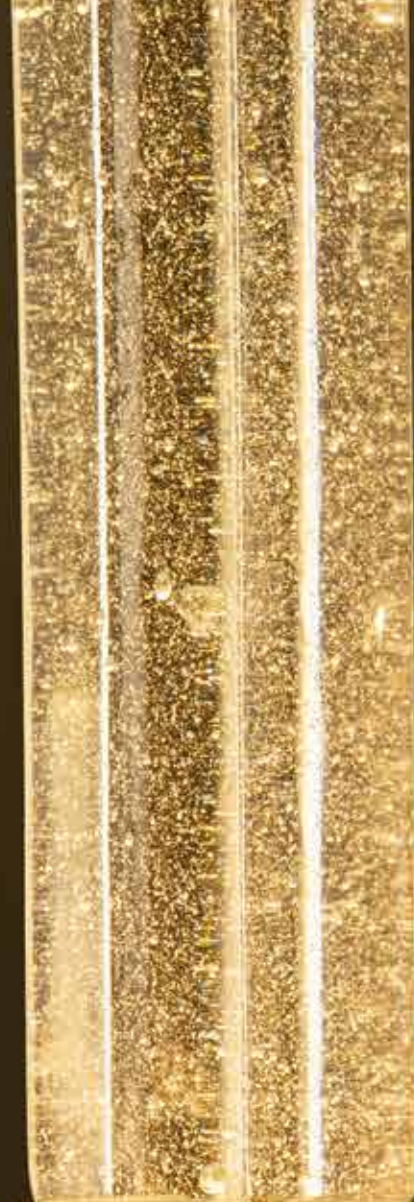
1, 2: 3 x STÈLE, M43 Massing brüniert massiv
1, 2: 3 x STÈLE, M43 Antique solid brass

Als Solitär oder arrangiert in beliebiger Anzahl, die STÈLE bietet eine leuchtende Skyline sprudelnden Lichts. Über die Standardvarianten hinaus wurde die STÈLE bereits in vielen individuellen Gestaltungsvarianten gefertigt. Von der Form des Fußes bis zur Höhe und Menge der Stelen – einzigartige Lösungen sind möglich. Lassen Sie sich inspirieren.

Whether as a solitary piece or arranged in any number, STÈLE creates an illuminated skyline of sparkling light. Beyond the standard version, STÈLE has been crafted in many custom design variations. From the shape of the base to the height and number of steles – unique solutions are possible. Be inspired.



3: 5 x STÈLE, M44 Messing matt massiv
 4: 3 x STÈLE, M44 Messing matt massiv
 3: 5 x STÈLE, M44 Matte solid brass
 4: 3 x STÈLE, M44 Matte solid brass





famille **YAOURT**

*Kraftvoll in Form und spürbarer Präsenz
zeigt sich ein sanft leuchtender Charakter.*

*Powerful in form and with a tangible
presence, a gently glowing character
emerges.*

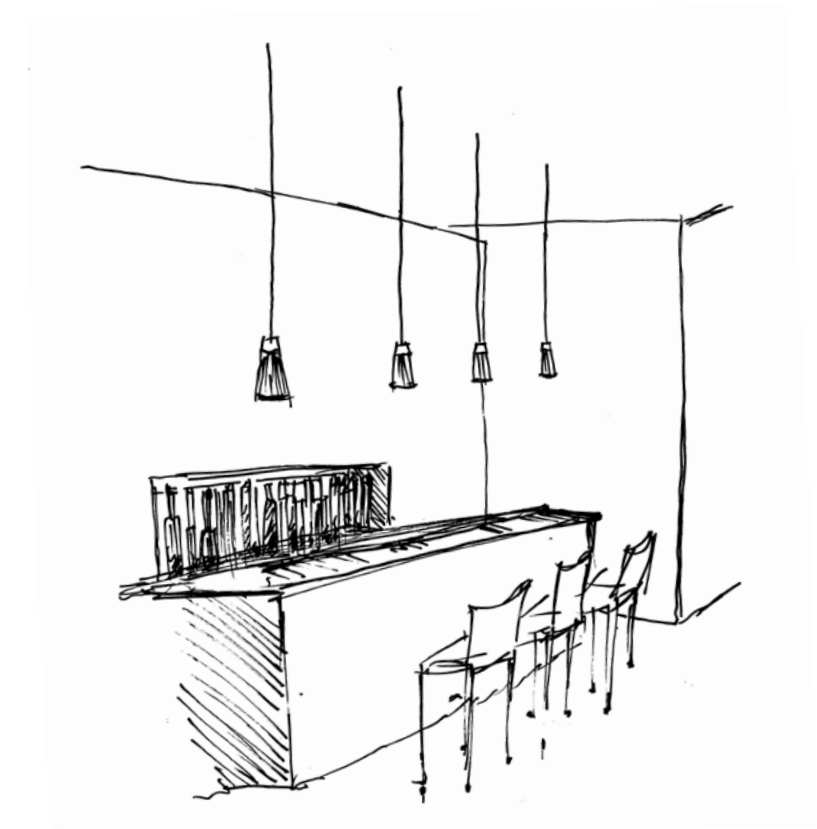
1: YAOURT SOLITAIRE, P10 Aluminium matt poliert
2: YAOURT SOLITAIRE, E34 Bronze dunkel
1: YAOURT SOLITAIRE, P10 Matte polished aluminum
2: YAOURT SOLITAIRE, E34 Dark bronze





In dem Spannungsverhältnis zwischen der kraftvollen Form und sensibler Lichtgebung verkörpert die YAOURT Modernität, die besonders in serieller Erscheinung beeindruckt. Die wellenförmige Ausgestaltung der Oberfläche des MASSIFCENTRAL Glaskörpers gibt der konischen Form eine fließende Anmutung und sorgt zusammen mit der satinierten Membran an der Unterseite für die angenehm weiche Lichtaura, die die YAOURT Leuchte umgibt.

In the tension between its powerful form and sensitive lighting, YAOURT embodies modernity, particularly impressive when displayed in a series. The wave-like surface design of the MASSIFCENTRAL glass elements gives the conical shape a flowing grace, and together with the satin membrane on the underside, it creates a softly diffused light aura that surrounds the YAOURT luminaire.



3, 4: YAOURT SOLITAIRE, P10 Aluminium matt poliert

3, 4: YAOURT SOLITAIRE, P10 Matte polished aluminum



ZUBEHÖR / MATERIAL
ACCESSORIES / MATERIAL



DECKENBEFESTIGUNGEN CEILING BRACKETS



DB CSC

ca. 25 x 80 x 5 mm,
für GRAND CRU SOLITAIRE SC Leuchten
(ohne Zugkabel)
Platte für Direktmontage an GK-Decke,
auf Putz, externes Netzteil

approx. 25 x 80 x 5 mm,
for GRAND CRU SOLITAIRE SC luminaires
(without tensile cable)
Plate for direct mounting on the ceiling
without cable, external power supply /
dimmer



DB 032

Ø 32, Höhe 2 mm,
für Gipskartondecken, Kabellängen
nach Installation flexibel anpassbar.
Klappdübel, Kabelklemme
und Deckenrosette,
auf Putz, externes Netzteil,
100 mm Abstand zwischen GK-Decke und
Rohbetondecke wird benötigt.

Ø 32, height 2 mm,
for plaster ceiling, cable length
adjustable after installation.
Foldable plug, cable clamp and
ceiling rose,
external power supply / dimmer.
100 mm distance between plaster ceiling
and bare concrete ceiling are required.



DB F48

Ø 48 mm, Höhe 80 mm,
Deckenbefestigung im Art déco-Stil
auf Putz,
externes Netzteil

Ø 48 mm, Height 80 mm,
ceiling bracket in art déco-style
surface mounting,
external power supply



DB P48

Ø 48 mm, Höhe 57 mm,
auf Putz,
externes Netzteil

Ø 48 mm, Height 57 mm,
surface-mounting,
external power supply



DB 060

Ø 60 mm, Höhe 35 mm
auf Putz,
externes Netzteil

Ø 60, height 35 mm,
surface-mounting,
external power supply



DB 075

Ø 75 mm runde Scheibe,
Höhe 3 mm,
unter Putz,
externes Netzteil

Ø 75 mm round disc,
height 3 mm,
flush-mounting,
external power supply



DB 080

Ø 80 mm, Höhe 35 mm,
Schwerlast Deckenbefestigung
für CASINO Leuchter,
auf Putz, externes Netzteil

Ø 80 mm, height 35 mm,
heavy load ceiling bracket
for CASINO chandeliers,
surface-mounting,
external power supply



DB BAL

Baldachingröße auf Maß,
auf Putz, integriertes Netzteil
Zur Verwendung bei mehreren
Pendelleuchten eines Produkts

Canopy size made-to-measure,
surface-mounting,
integrated power supply
Used when a cluster of
luminaires has to be installed

FARBTEMPERATUREN COLOUR TEMPERATURES



Superwarm

ca. 2.000K
1-Kanal = SW20

approx. 2.000K
1 channel = SW20



Ambientwarm

ca. 2.400K
1-Kanal = AW24

approx. 2.400K
1 channel = AW24



Warmwhite

ca. 2.700K,
1-Kanal = WW27

approx. 2.700K,
1 channel = WW27

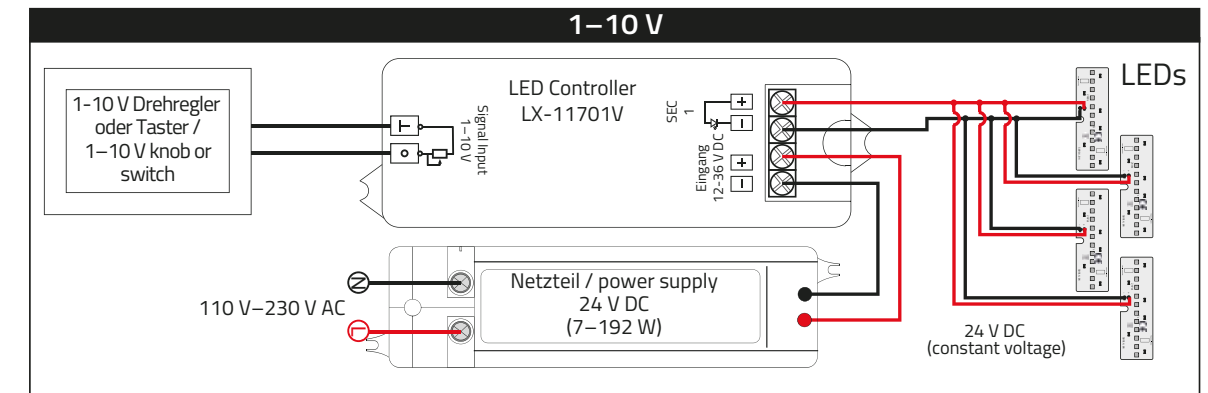
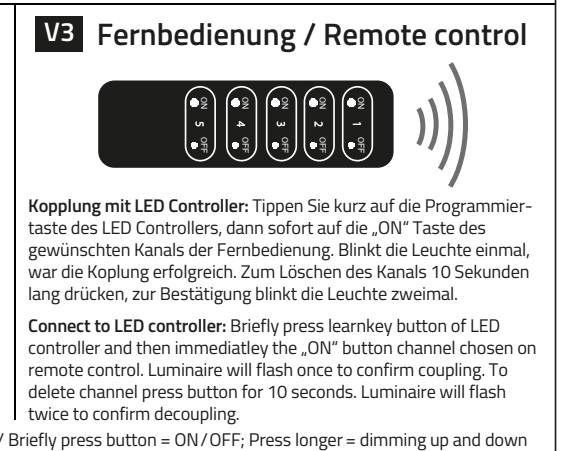
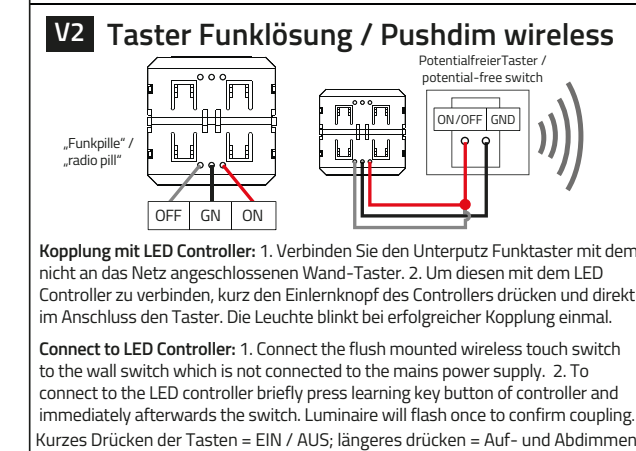
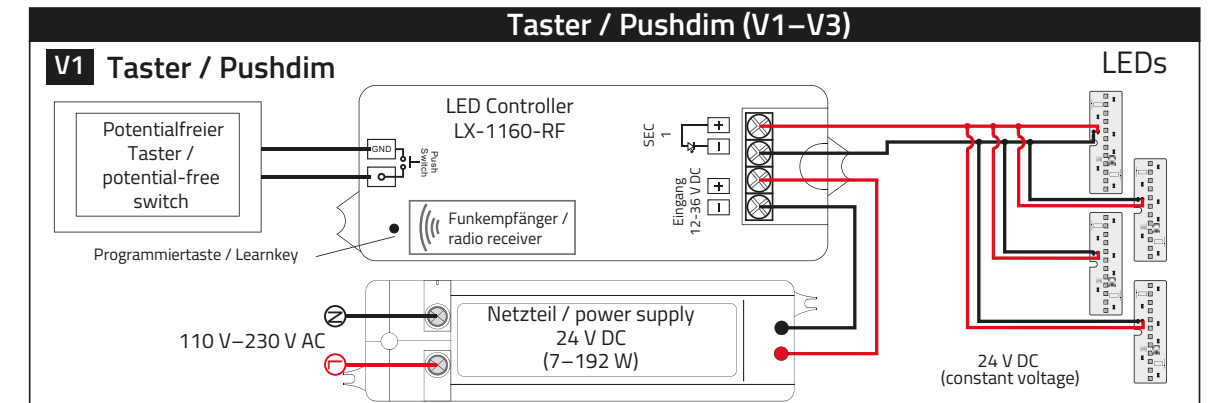
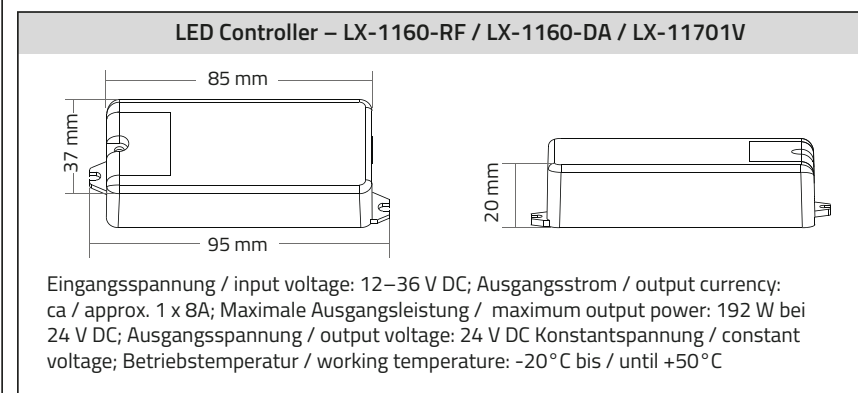
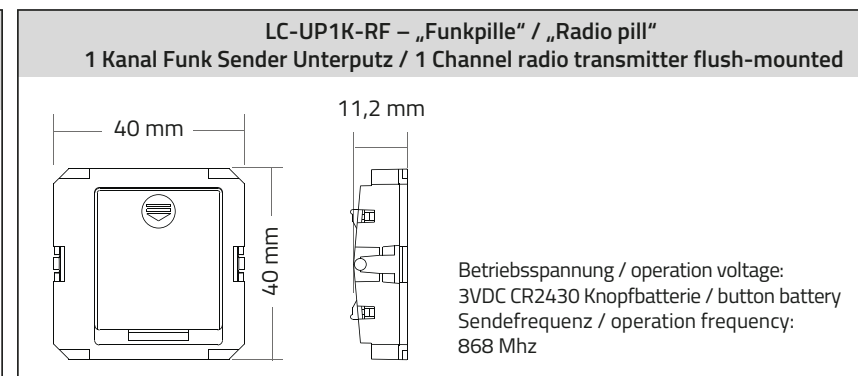
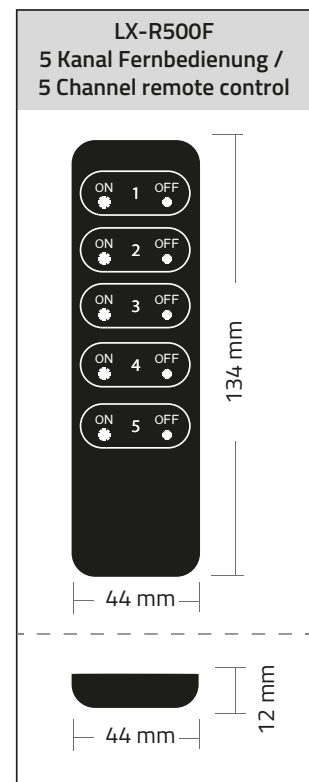
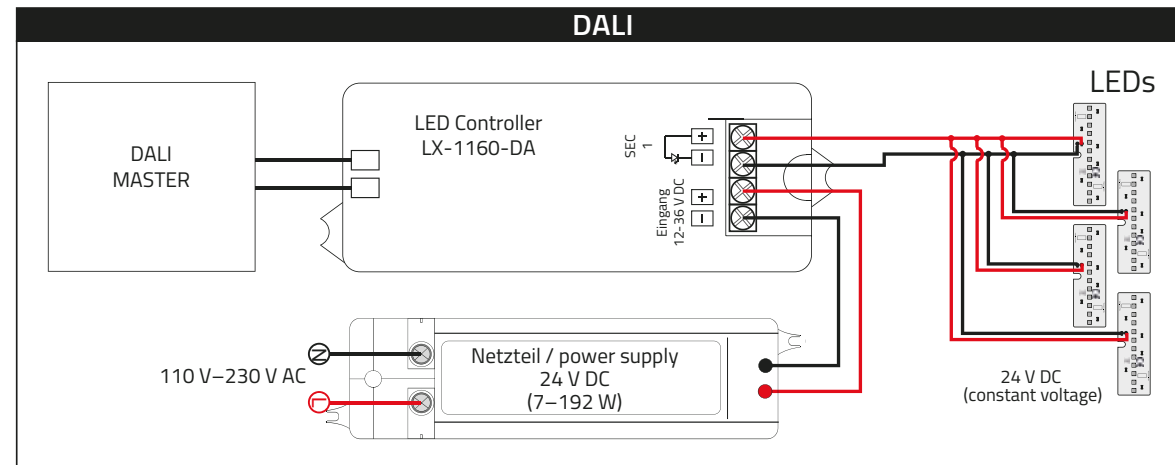


Tuneable white

ca. 2.000-2.700K,
2-Kanal = TWVA

approx. 2.000-2.700K,
2 channels = TWVA

STEUERMODULE CONTROL MODULES



NETZTEILÜBERSICHT WANDLEUCHTEN POWER SUPPLY OVERVIEW WALL LIGHTS

| | Netzteil in Leuchtenfassung integriert verbaut Power supply integrated in luminaire socket | | | | Netzteil in Netzteil-Box verbaut (immer mit Rückplatte) Power supply integrated in power supply box (always with backplate) | | |
|-----------------------|---|------------|--|--|--|----------------|-----------------------|
| | LED Modul / LED module | Dim-Mode | | | LED Modul / LED module | Dim-Mode | |
| ALLUMETTE MUR | ./. | ./. | | | SW, AW, WW | DA, PH, TA | ALLUMETTE MUR |
| ALLUMETTE MUR DUO | ./. | ./. | | | SW, AW, WW, TW | CA, DA, PH, TA | ALLUMETTE MUR DUO |
| BAINDOUCHE | ./. | ./. | | | SW, AW, WW, TW | CA, DA, PH, TA | BAINDOUCHE |
| GRAND OPERA | SW, AW, WW | DA, PH, TA | | | SW, AW, WW, TW | CA, DA, PH, TA | GRAND OPERA |
| GRAND PAPILLON | SW, AW, WW | DA, PH, TA | | | SW, AW, WW | CA, DA, PH, TA | GRAND PAPILLON |
| GRAND PAPILLON DUO | SW, AW, WW | DA, PH, TA | | | SW, AW, WW, TW | CA, DA, PH, TA | GRAND PAPILLON DUO |
| GRAND PAPILLON DUO XL | SW, AW, WW | DA, PH, TA | | | SW, AW, WW, TW | CA, DA, PH, TA | GRAND PAPILLON DUO XL |
| GRAND PAPILLON HÔTEL | SW, AW, WW | DA, PH, TA | | | SW, AW, WW | CA, DA, PH, TA | GRAND PAPILLON HÔTEL |
| GRAND PAPILLON XL | SW, AW, WW | DA, PH, TA | | | SW, AW, WW, TW | CA, DA, PH, TA | GRAND PAPILLON XL |
| PETIT PAPILLON | SW, AW, WW | DA, PH, TA | | | SW, AW, WW | CA, DA, PH, TA | PETIT PAPILLON |
| PETIT PILOTE | ./. | ./. | | | SW, AW, WW | PH | PETIT PILOTE |
| PETIT PISTON MUR | ./. | ./. | | | SW, AW, WW | DA, PH, TA | PETIT PISTON MUR |
| PETIT PISTON MUR DUO | SW, AW, WW | DA, TA, CA | | | SW, AW, WW, TW | CA, DA, PH, TA | PETIT PISTON MUR DUO |
| SOLIAN | ./. | ./. | | | SW, AW, WW, TW | CA, DA, PH, TA | SOLIAN |

LED Module / LED modules

Monokanal LED Module / Mono channel LED modules: SW = Superwarm, AW = Ambientwarm, WW = Warmwhite
Duo Kanal LED-Modul / Duo channel LED modules: TW = Tuneable white

Dim-Mode

CA = Casambi, DA = Dali, PH = Phasendimmer / Phase dimming, TA = Taster / pushdim

Externe Netzteile / External power supplies:

Extern verbaut gehen alle Varianten (alle Dim-Modi mit allen LED Modulen)
All variants can be installed externally (all dim modes with all LED modules)

OBERFLÄCHENVEREDELUNGEN ALUMINIUM UND MESSING
SURFACE FINISHES ALUMINUM AND BRASS



P10 - Aluminium matt poliert
P10 - Matte polished aluminum



G21 - Aluminium gebürstet und vernickelt
G21 - Brushed and nicked aluminum



E32 - Bronze hell
E32 - Light bronze



E34 - Bronze dunkel
E34 - Dark bronze



G30 - Chromlook Hochglanz vernickelt
G30 - High gloss nicked chromelook



E31 - Champagner Gold
E31 - Champagne Gold



E35 - Messing matt
E35 - Matte brass



E36 - Schwarz
E36 - Black



E23 - Edelstahllook
E23 - Stainless steellook



M43 - Messing brüniert massiv
M43 - Antique solid brass



G46 - Kupfer brüniert
G46 - Antique copper



G47 - Gunmetal
G47 - Gun Metal



M44 - Messing matt massiv
M44 - Matte solid brass



M45 - Messing hochglanz massiv
M45 - Highgloss solid brass

OBERFLÄCHENVEREDELUNGEN EDELSTAHL
SURFACE FINISHES STAINLESS STEEL



S12 - Edelstahl hochglanz poliert massiv
S12 - High gloss solid stainless steel



S13 - Edelstahl matt poliert massiv
S13 - Matte polished solid stainless steel



S24 - Edelstahl gebürstet massiv
S24 - Brushed solid stainless steel



S25 - Edelstahl brüniert massiv
S25 - Antique solid stainless steel

OBERFLÄCHENVEREDELUNGEN BETON
SURFACE FINISHES CONCRETE



Betongrau
Concrete grey
(Sockel OPERATABLE
Base of OPERATABLE)



Anthrazit
Anthracite
(Sockel OPERATABLE
Base of OPERATABLE)

KATEGORIEN OBERFLÄCHEN CATEGORIES FINISHES

| KATEGORIEN OBERFLÄCHEN / CATEGORIES FINISHES | | |
|--|-------------------------------------|---|
| Kategorie / Category | Kürzel / Initial | Name |
| 1 | P10 | Aluminium matt poliert / Matte polished aluminum |
| | S12 | Edelstahl hochglanz poliert massiv / High gloss solid stainless steel |
| | S13 | Edelstahl matt poliert massiv / Matte polished solid stainless steel |
| 2 | G21 | Aluminium gebürstet und vernickelt / Brushed and nicked aluminum |
| | S24 | Edelstahl gebürstet massiv / Brushed solid stainless steel |
| | S25 | Stahl geschwärzt massiv / Blackened solid steel |
| 3 | G30 | Chromlook hochglanz vernickelt / High gloss nicked chromelook |
| | E31 | Champagner Gold / Champagne Gold |
| | E32 | Bronze hell / Light bronze |
| | E33 | Bronze Mittel / Middle Bronze |
| | E34 | Bronze dunkel / Dark bronze |
| | E35 | Messing matt / Matte brass |
| | E36 | Schwarz / Black |
| E37 | Edelstahllook / Stainless steellook | |
| 4 | G41 | Messing brüniert / Antique brasslook |
| | G42 | Messing gebürstet / Brushed brasslook |
| | M43 | Messing brüniert massiv / Antique solid brass |
| | M44 | Messing matt massiv / Matte solid brass |
| | M45 | Messing hochglanz massiv / Highgloss solid brass |
| | G46 | Kupfer brüniert / Antique copper |
| | M47 | Gunmetal / Gun Metal |

| OBERFLÄCHEN DECKENBEFESTIGUNGEN / FINISHES CEILING BRACKETS | |
|---|---|
| Kürzel / Initial | Name |
| D01 | Aluminium matt DB / Matte aluminum DB |
| D02 | Aluminium gebürstet DB / Brushed aluminum DB |
| D03 | Gebürstet und vernickelt DB / Brushed and nicked DB |
| D04 | Kupfer gebürstet DB / Brushed copper DB |
| D05 | Messing gebürstet DB / Brushed brass DB |
| D06 | Spiegel hochglanz DB / Highgloss mirror DB |
| D07 | Spiegel hochglanz anthrazit DB / Highgloss mirror anthracite DB |
| D08 | Spiegel Gold hochglanz DB / Highgloss mirror gold DB |
| L09 | Lackiert (indiv. Farbe) DB / Varnished (indiv. colour) DB |
| E10 | Schwarz DB / Black DB |
| E11 | Bronze dunkel DB / Dark Bronze DB |
| E13 | Bronze hell DB / Light Bronze DB |
| E14 | Edelstahllook DB / Stainless steellook DB |
| E15 | Messing matt DB / Matte brass DB |
| E16 | Champagner Gold DB / Champagne Gold DB |
| M17 | Messing matt massiv DB / Matte solid brass DB |
| M18 | Messing brüniert massiv DB / Antique solid brass DB |
| P19 | Aluminium matt poliert (Handarbeit) DB / Matte polished Aluminum (handcrafted) DB |
| M20 | Kupfer brüniert massiv DB / Antique solid copper DB |

ZUGKABEL
TENSILE CABLES



4,0 oder 6,3 mm Zugkabel Silber
4,0 or 6,3 mm tensile cable silver



4,0 oder 6,3 mm Zugkabel Anthrazit gefärbt
4,0 or 6,3 mm tensile cable anthracite coloured



4,0 oder 6,3 mm Zugkabel Gold gefärbt
4,0 or 6,3 mm tensile cable gold coloured

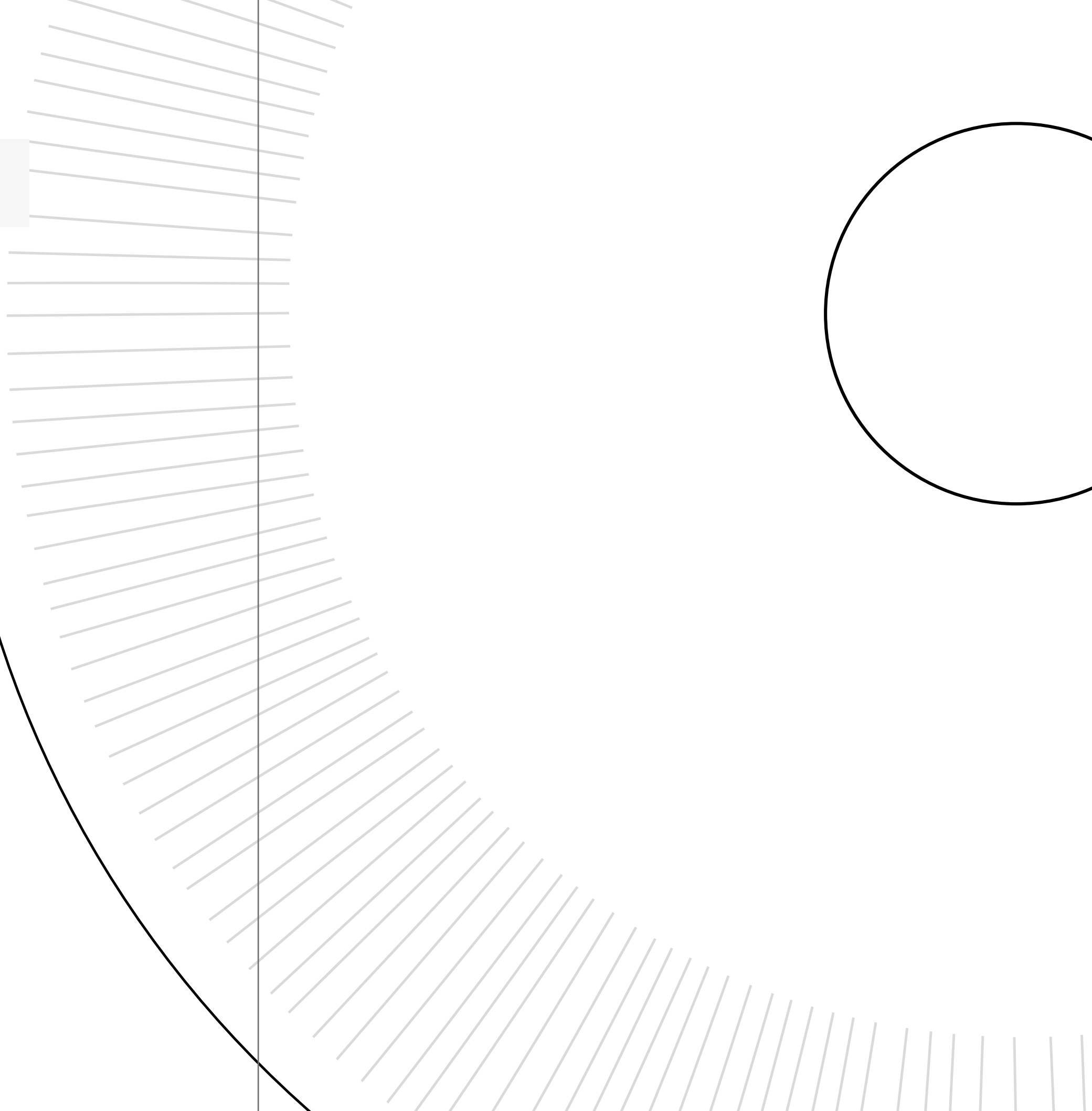
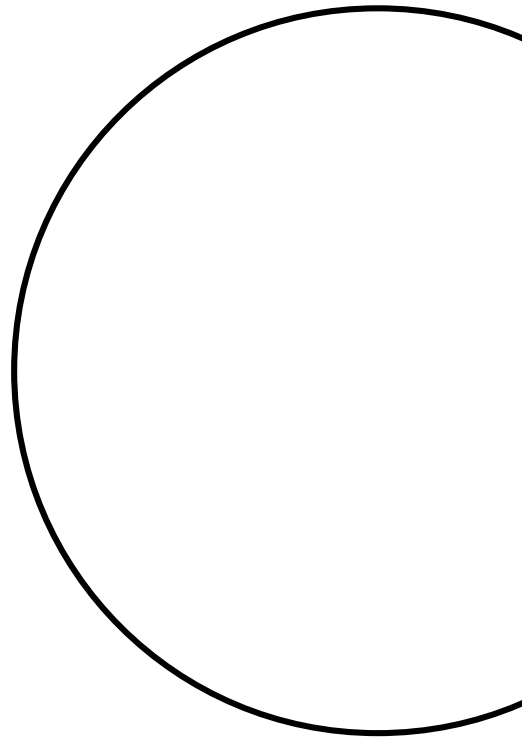


4,0 oder 6,3 mm Zugkabel Bronze gefärbt
4,0 or 6,3 mm tensile cable bronze coloured



2,0 mm Zugkabel Silber mit transparenter Ummantelung
2,0 mm tensile cable silver with transparent sheathing

**PRODUKTE
PRODUCTS**



famille **ALLUMETTE**

Produkte / products:

ALLUMETTE SOLITAIRE, ALLUMETTE SC, ALLUMETTE MUR, ALLUMETTE MUR DUO, ALLUMETTE BALDACHIN /CANOPY, ALIGNÉ

Technische Daten

Allgemein

Leistung und Farbtemperaturen

Leistung pro Modul:

10 Watt, Lichtstrom 400 lm, 40 lm/W

Farbtemperaturen LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

Lebensdauer LED-Modul ca. 40.000 Stunden, durch Elektriker austauschbar.

Oberflächen

Mögliche Oberflächen Kategorie 1–4. Bilder der vielfältigen Oberflächen finden Sie ab Seite 160.

Steuerung

Dimmbar über externes Netzteil mit Schnittstelle für 1–10 V, DALI, Taster, Phasenabschnitt, CASAMBI oder Fernbedienung. Integriertes Netzteil für Wandleuchten möglich mit ÉCRAN Rückplatte und Netzteil-Box. Einzel-Pendelleuchten immer externes Netzteil, wenn nicht Ringleuchter / Baldachin. Schalter / Regler bauseits zu liefern.

Individuell

Empfehlung Befestigung + Kabel

Deckenbefestigung ALLUMETTE SOLITAIRE: DB032

Wandbefestigung ALLUMETTE MUR:

ÉCRAN Rückplatte mit/ohne Netzteil-Box

Standard Kabelstärken Ø 4,0 mm oder 6,3 mm,

Standard Kabellänge bis 2 m, maximal 20 m.

Basisgröße und Gewicht MASSIFCENTRAL Glas

ca. 40 x 40 x 280 mm, 2 kg

(Versionsmaße siehe Ansichten)

Schutzklassen

Pendelleuchte IP20,

Wandleuchte IP44 (mit externem Netzteil)

Technical specification

General

Power and colour temperatures

Power per module:

10 watts, luminous flux 400 lm, 40 lm/W

Colour temperatures LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

LED module service life approx. 40,000 hours, can be replaced by an electrician.

Finishes

Possible surfaces category 1–4. Pictures of the various finishes can be found from page 160.

Control

Dimmable via external power supply unit with interface for 1–10 V, DALI, pushdim, phase control, CASAMBI or remote control. Integrated power supply unit for wall luminaires possible with ÉCRAN backplate and power supply box. Single pendant luminaires always external power supply unit, if not ring chandelier / canopy. Switch / controller to be supplied by customer.

Individual

Recommendation mounting + cable

Ceiling bracket ALLUMETTE SOLITAIRE: DB032, DBBAL, DBASC

Wall mounting ALLUMETTE MUR:

ÉCRAN back plate with/without power supply box

Standard cable Ø 4.0 mm or 6.3 mm, standard cable length up to 2 m, maximum 20 m.

Basic size and weight MASSIFCENTRAL glass

ca. 40 x 40 x 280 mm, 2 kg

(version dimensions see illustration)

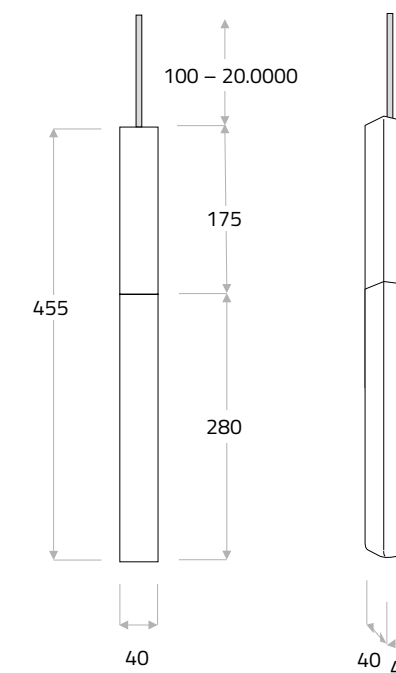
Protection class

Pendant light IP20,

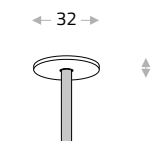
wall light IP44 (with external power supply unit)

ALLUMETTE SOLITAIRE

Abmessungen / measurements



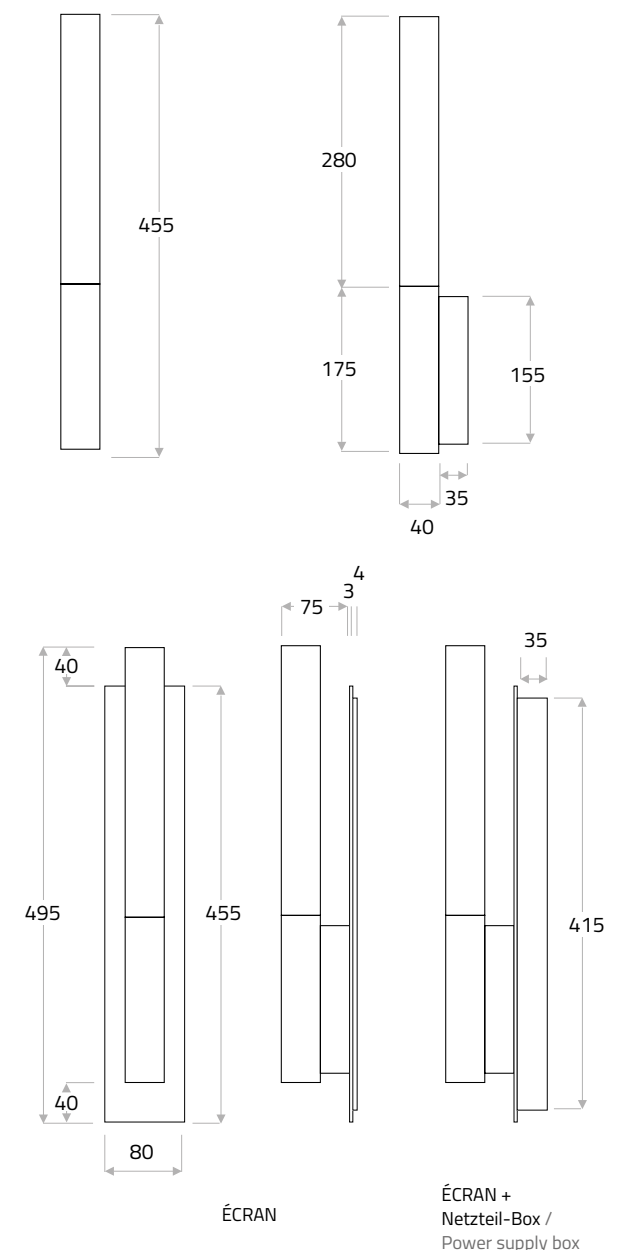
Empfohlene Deckenbefestigung
Recommended ceiling bracket
DB 032



Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

ALLUMETTE MUR

Abmessungen / measurements



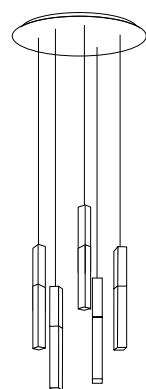
ÉCRAN

ÉCRAN +
Netzteil-Box /
Power supply box

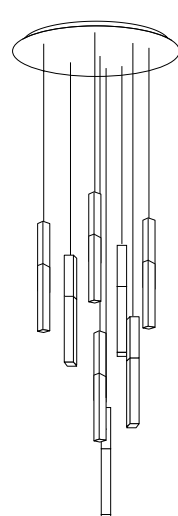
ALLUMETTE BALDACHIN / CANOPY

Beispielgrößen / examples

A



B



A - 5 x ALLUMETTE BALDACHIN
 1 Baldachin / canopy Ø 500 mm*
 50 Watt, 2.300 lm / 50 lm/W
 15 kg

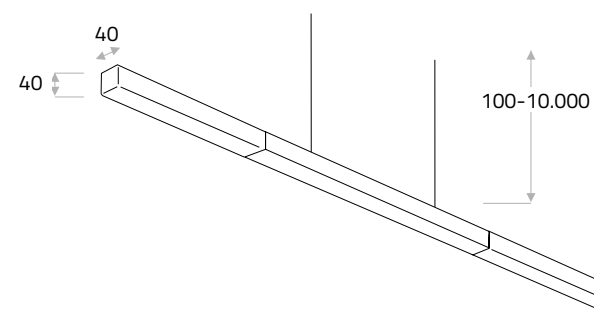
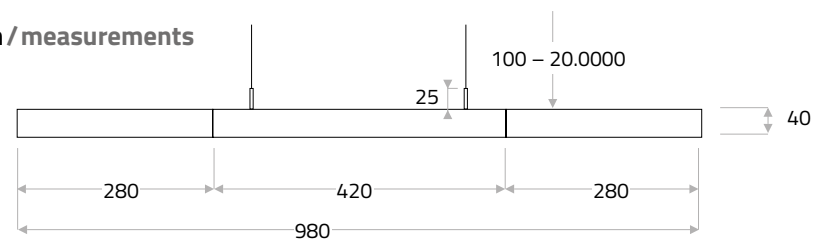
B - 8 x ALLUMETTE BALDACHIN
 1 Baldachin / canopy Ø 700 mm*
 65 Watt, 3.000 lm / 50 lm/W
 25 kg

* Baldachine auch in anderen Formen und Größen erhältlich.

* Canopies also available in other shapes and sizes.

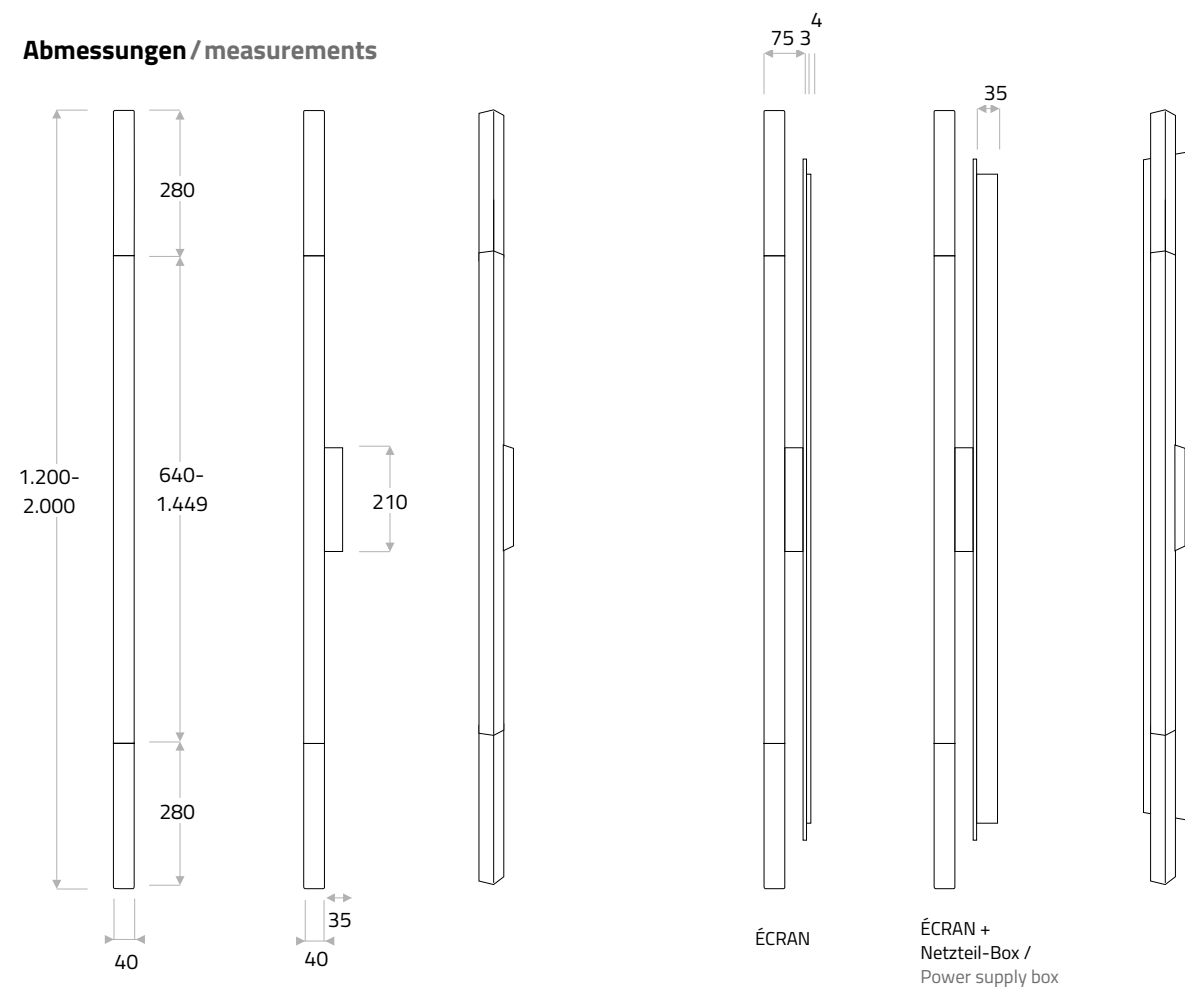
ALIGNE

Abmessungen / measurements



ALLUMETTE MUR DUO

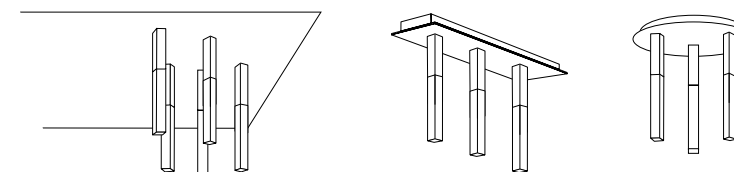
Abmessungen / measurements



ALLUMETTE SC

ALLUMETTE kann in der „SC“ Variante auch ohne Zugabel entweder direkt an der Decke oder an einem Baldachin verbaut werden.

ALLUMETTE can also be installed without tensile cable in the “SC” version either directly on the ceiling or on a canopy.



Alle Angaben in mm
 All dimensions in mm

famille BAINDOUCHE

Produkt / product:

BAINDOUCHE

Technische Daten

Allgemein

Leistung und Farbtemperaturen

Leistung pro Modul:

10 Watt, Lichtstrom 400 lm, 40 lm/W (2x)

Farbtemperaturen LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

Lebensdauer LED-Modul ca. 40.000 Stunden,
durch Elektriker austauschbar.

Oberflächen

Mögliche Oberflächen Kategorie 1–4. Bilder der vielfältigen Oberflächen finden Sie ab Seite 160.

Steuerung

Dimmbar über Schnittstelle für 1–10 V, DALI, Taster, Phasenabschnitt, CASAMBI oder Fernbedienung. Integriertes Netzteil möglich mit Netzteil-Box. Schalter / Regler bauseits zu liefern.

Individuell

Empfehlung Befestigung

ÉCRAN Rückplatte mit/ohne Netzteil-Box

Basisgrößen und Gewicht MASSIFCENTRAL Glas

ca. 50 x 30 x 510 mm, 2 Kg

(Versionsmaße siehe Ansichten)

Schutzklasse

IP44 (mit externem Netzteil)

Technical specifications

General

Power and colour temperatures

Power per module:

10 watts, luminous flux 400 lm, 40 lm/W (2x)

Colour temperatures LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

LED module service life approx. 40,000 hours,
can be replaced by an electrician.

Finishes

Possible surfaces category 1–4. Pictures of the various finishes can be found from page 160.

Control

Dimmable via interface for 1–10 V, DALI, pushdim, trailing edge, CASAMBI or remote control. Integrated power supply unit possible with power supply box. Switch / controller to be supplied by customer.

Individual

Recommendation mounting

ÉCRAN backplate with/without power supply box

Basic sizes + weight (glass, bracket and backplate)

approx. 50 x 30 x 510 mm, 2 Kg

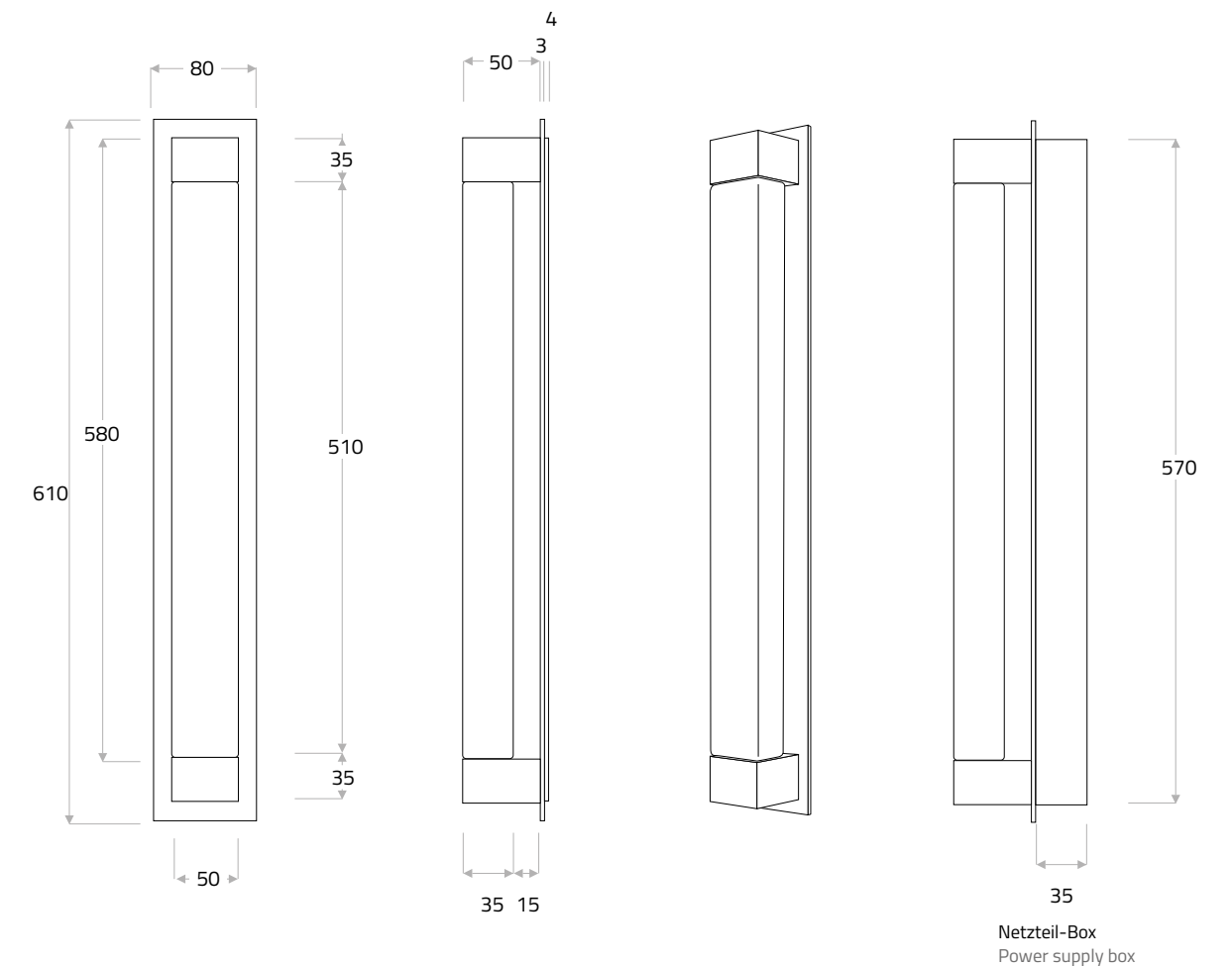
(version dimensions see illustration)

Protection class

IP44 (with external power supply unit)

BAINDOUCHE

Abmessungen / measurements



Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

famille **CEPAIR**

Produkte / products:

PETIT CEPAIR SOLITAIRE, PETIT CEPAIR BALDACHIN / CANOPY

Technische Daten

Allgemein

Leistung und Farbtemperaturen

Leistung pro Modul:
4 Watt, Lichtstrom 130 lm (real), 30 lm/W

Farbtemperaturen LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra
Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra
Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra
Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

Lebensdauer LED-Modul ca. 40.000 Stunden,
durch Elektriker austauschbar.

Oberflächen

Mögliche Oberflächen Kategorie 1–4. Bilder der vielfältigen Oberflächen finden Sie ab Seite 160.

Steuerung

Dimmbar über externes Netzteil mit Schnittstelle für 1–10 V, DALI, Taster, Phasenabschnitt, CASAMBI oder Fernbedienung. Schalter / Regler bauseits zu liefern. Einzel-Pendelleuchten immer externes Netzteil, wenn nicht Ringleuchter / Baldachin. Schalter / Regler bauseits zu liefern.

Individuell

Empfehlung Befestigung + Kabel

Standard Deckenbefestigung DB 032, Montage in GK-Decke (100 mm Höhe benötigt) oder DB BAL Montage auf Putz.

Standard Kabelstärken Ø 2,0 mm, Standard Kabellänge bis 2 m, maximal 20 m.

Basisgrößen + Gewicht MASSIFCENRAL Glas

Ø 90 mm. ca. 0,3 Kg
(Versionsmaße siehe Ansichten)

Schutzklassen

IP20

Technical specifications

General

Power and colour temperatures

Power per module:
4 watts, luminous flux 130 lm, 30 lm/W

Colour temperatures LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra
Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra
Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra
Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

LED module service life approx. 40,000 hours, can be replaced by an electrician.

Finishes

Possible surfaces category 1–4. Pictures of the various finishes can be found from page 160.

Steuerung

Dimmable via external power supply unit with interface for 1–10 V, DALI, pushdim, phase cut-off, CASAMBI or remote control. Switch / controller to be supplied by customer. Single pendant luminaires always external power supply unit, if not ring chandelier / canopy. Switch / controller to be supplied by customer.

Individual

Recommendation mounting + cable

Standard ceiling bracket DB 032, Mounting in plasterboard ceiling (100 mm height necessary) or DB BAL mounting on plaster.

Standard cable Ø 2.0 mm, standard cable length up to 2 m, maximum 20 m.

Basic sizes + weight MASSIFCENRAL glass

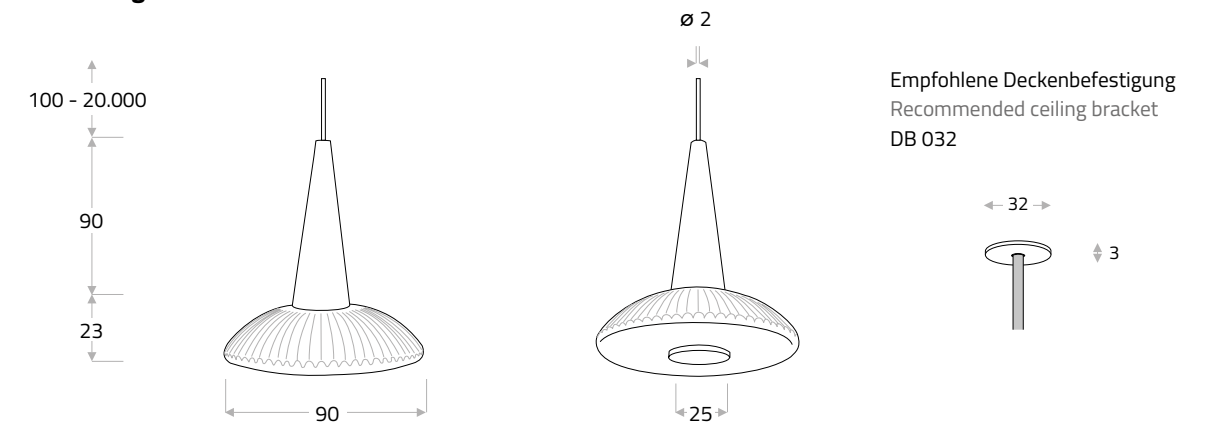
Ø 90 mm. ca. 0,3 Kg
(version dimensions see illustration)

Protection class

IP20

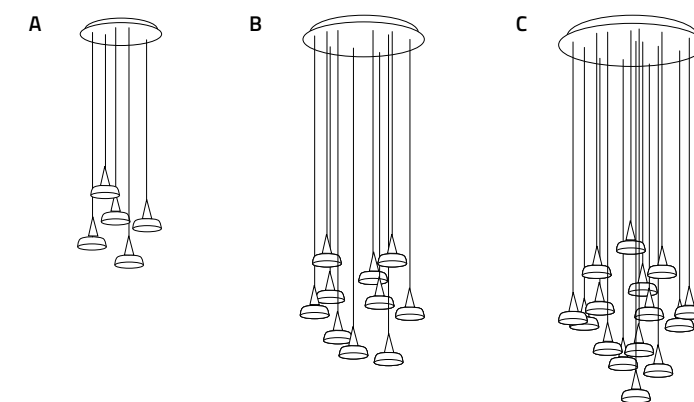
PETIT CEPAIR SOLITAIRE

Abmessungen / measurements



PETIT CEPAIR BALDACHIN / CANOPY

Beispielgrößen / examples



A - 5 x PETIT CEPAIR BALDACHIN

1 Baldachin / canopy Ø 300 mm*
20 Watt, 600 lm / 30 lm/W
3 kg

B - 10 x PETIT CEPAIR BALDACHIN

1 Baldachin / canopy Ø 500 mm*
40 Watt, 1.200 lm / 30 lm/W
4 kg

C - 15 x PETIT CEPAIR BALDACHIN

1 Baldachin / canopy Ø 700 mm*
60 Watt, 2.400 lm / 30 lm/W
5 Kg

* Baldachine auch in anderen Formen und Größen erhältlich.

* Canopies also available in other shapes and sizes.

Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

famille CÈPE

Produkte / products:

GRAND CÈPE, SOLIANT**Technische Daten****Allgemein****Leistung und Farbtemperaturen**

Leistung pro Modul:

10 Watt, Lichtstrom 400 lm, 40 lm/W

Farbtemperaturen LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80–>90 Ra

Lebensdauer LED-Modul ca. 40.000 Stunden,
durch Elektriker austauschbar.**Oberflächen**Mögliche Oberflächen Kategorie 1–4. Bilder der vielfältigen
Oberflächen finden Sie ab Seite 160.**Individuell****Steuerung**GRAND CÈPE: Dimmbar über Berührungssensor, 2 m Kabel und
SteckernetzteilSOLIANT: Dimmbar über Schnittstelle für 1–10 V, DALI, Taster,
Phasenabschnitt über integriertes Netzteil. Schalter / Regler
bauseits zu liefern.**Empfehlung Befestigung oder Sockel**

GRAND CÈPE: Leuchtenfuß mit Filzgleitern

SOLIANT: Rückplatte ÉCRAN mit Netzteilbox

Basisgrößen + Gewicht MASSIFCENTRAL Glas

Ca. Ø 300 x 35 mm, 5 kg

(Versionsmaße siehe Ansichten)

Schutzklassen

Tischleuchte IP20, Wandleuchte IP44 (mit externem Netzteil)

Technical specifications**General****Power and colour temperatures**

Power per module:

10 watts, luminous flux 400 lm, 40 lm/W

Colour temperatures LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80–>90 Ra

LED module service life approx. 40,000 hours,
can be replaced by an electrician.**Finishes**Possible surfaces category 1–4. Pictures of the various finishes
can be found from page 160.**Individual****Control**GRAND CÈPE: Dimmable via touch sensor, 2 m cable and plug-in
power supply unitSOLIANT: Dimmable via interface for 1–10 V, DALI, pushdim,
phase dimming via integrated power supply unit. Switch / con-
troller to be supplied by customer.**Recommodation socket or base**

GRAND CÈPE: luminaire base with felt glides

SOLIANT: backplate ÉCRAN with power supply box

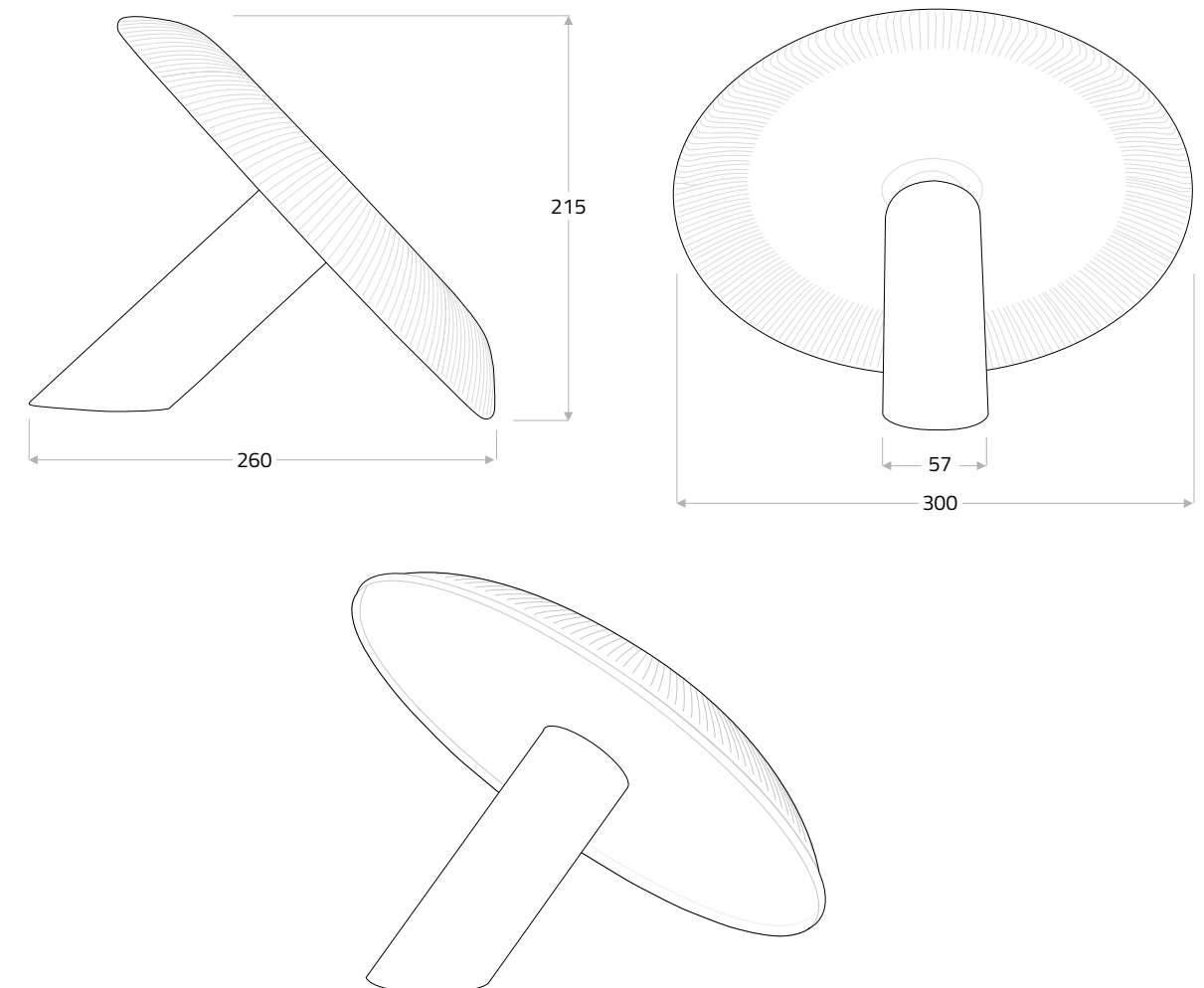
Basic sizes + weight MASSIFCENTRAL glass

Approx. Ø 300 x 35 mm, 5 kg

(version dimensions see illustration)

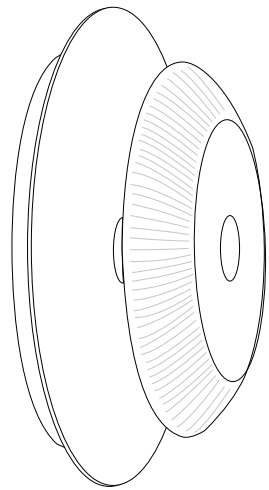
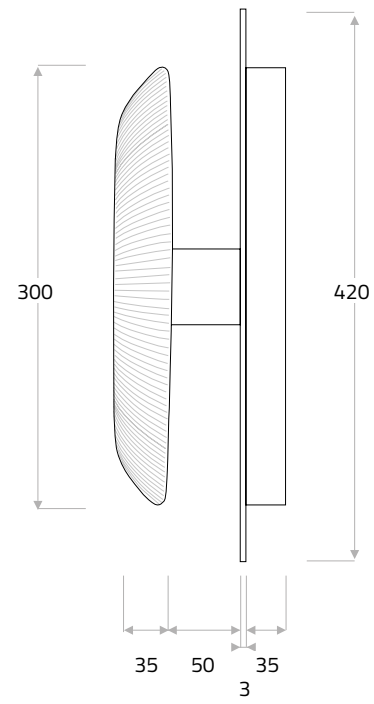
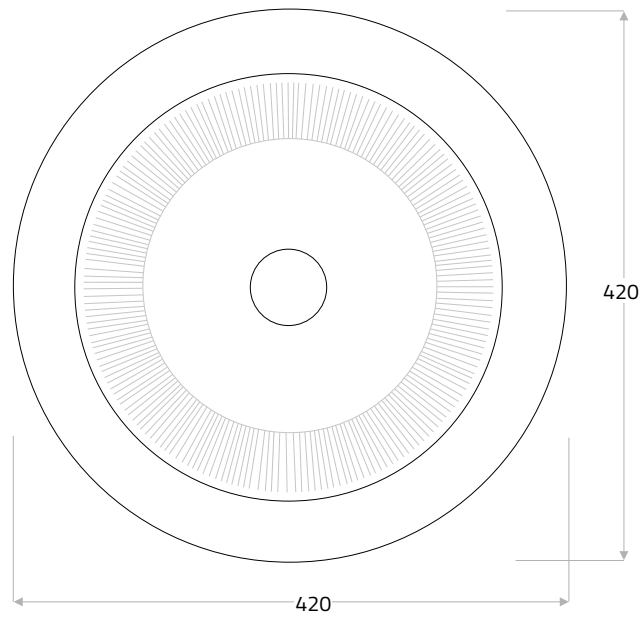
Protection class

Table light IP20, wall light IP44 (with external power supply unit)

GRAND CÈPE**Abmessungen / measurements**Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

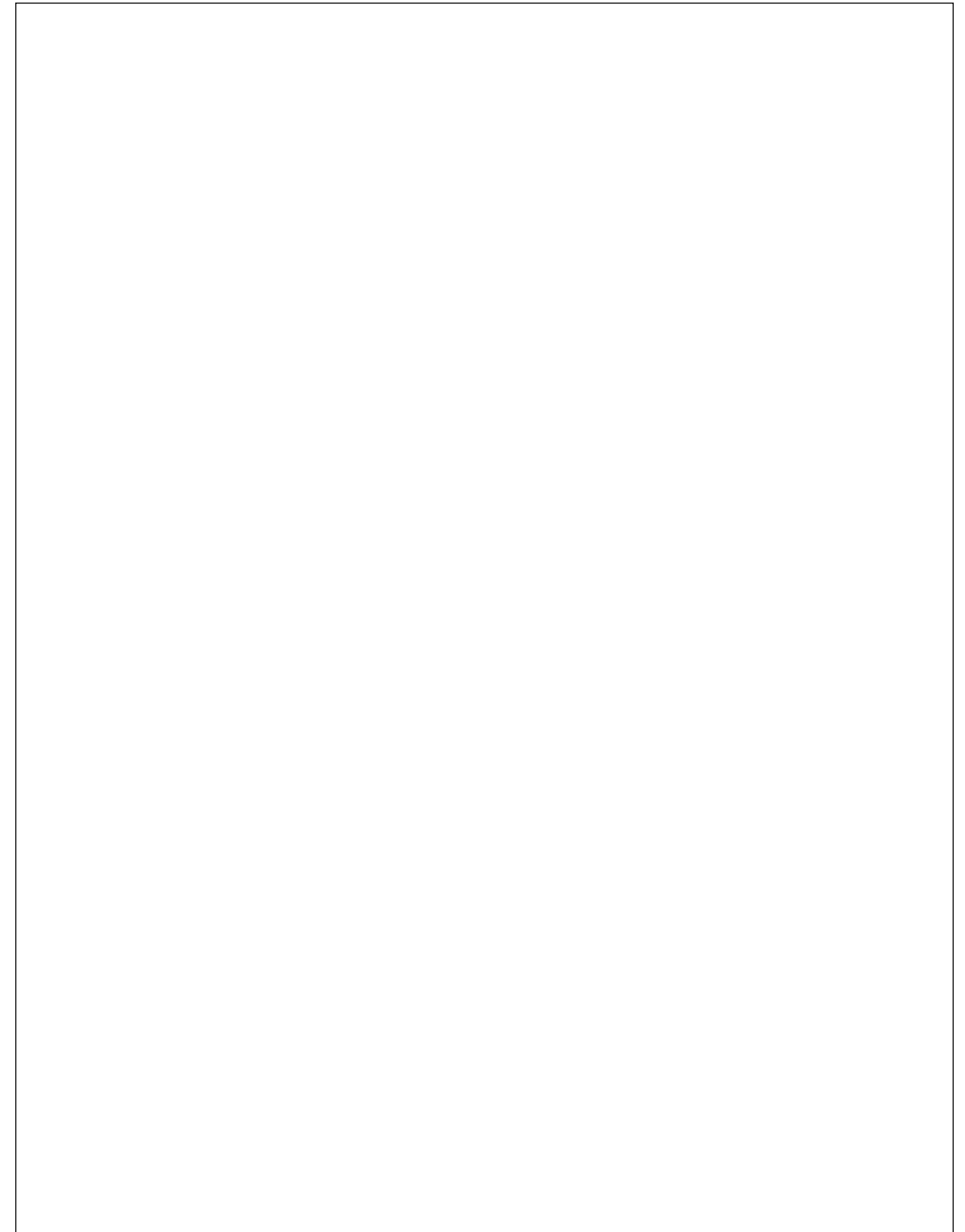
SOLIANT

Abmessungen / measurements



Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

Platz für Ihre Inspirationen / Space for your inspirations



famille CRU

Produkte / products:

**GRAND CRU SOLITAIRE, GRAND CRU SC, GRAND CRU RINGLEUCHTER / CHANDELIER,
GRAND CRU BALDACHIN / CANOPY, CASINO LEUCHTER / CHANDELIER**

Technische Daten

Allgemein

Leistung und Farbtemperaturen

Leistung pro Modul:

10 Watt, Lichtstrom 500 lm, 50 lm/W

Farbtemperaturen LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

Lebensdauer LED-Modul ca. 40.000 Stunden,
durch Elektriker austauschbar.

Oberflächen

Mögliche Oberflächen Kategorie 1–4. Bilder der vielfältigen
Oberflächen finden Sie ab Seite 160.

Steuerung

Dimmbar über Schnittstelle für 1–10 V, DALI, Taster, Phasenab-
schnitt, CASAMBI oder Fernbedienung. Einzel-Pendelleuchten
immer externes Netzteil, wenn nicht Ringleuchter / Baldachin.
Schalter / Regler bauseits zu liefern.

Individuell

Empfehlung Befestigung + Kabel

Standard Deckenbefestigung DB 032, DB 075 unter Putz oder
Baldachine DB BAL bzw. Ringleuchter. DB CSC ohne Zugkabel.
CASINO über DB 080 oder DB BAL.Standard Kabelstärken \varnothing 4,0 mm, CASINO \varnothing 6,3 mm, Standard
Kabellänge bis 2 m, maximal 20 m.

Basisgrößen + Gewicht MASSIFCENTRAL Glas

GRAND CRU SOLITAIRE, ca. 175 x 93 x 30 mm, 1,6 kg

GRAND CRU SOLITAIRE XL, ca. 285 x 136 x 30 mm, 2,4 kg

(Versionsmaße siehe Ansichten)

Schutzklassen

IP20

Technical specifications

General

Power and colour temperatures

Power per module:

10 watts, luminous flux 500 lm, 50 lm/W

Colour temperatures LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

LED module service life approx. 40,000 hours,
can be replaced by an electrician.

Finishes

Possible surfaces category 1–4. Pictures of the various finihes
can be found from page 160.

Steuerung

Dimmable via interface for 1–10 V, DALI, pushdim, trailing edge,
CASAMBI or remote control. Single pendant luminaires always
external power supply unit, if not ring chandelier /
canopy. Switch / controller to be supplied by customer.

Individual

Recommodation mounting and cable

Standard ceiling mounting DB 032, DB 075 flush-mounted or
canopy DB BAL or ring chandelier.

DB CSC without traction cable.

CASINO via DB 080 or DB BAL.

Standard cable \varnothing 4.0 mm, CASINO \varnothing 6.3 mm, standard cable
length up to 2 m, maximum 20 m.

Basic sizes + weight MASSIFCENTRAL glass

GRAND CRU SOLITAIRE, approx. 175 x 93 x 30 mm, 1,6 kg

GRAND CRU SOLITAIRE XL, approx. 285 x 136 x 30 mm, 2,4 kg

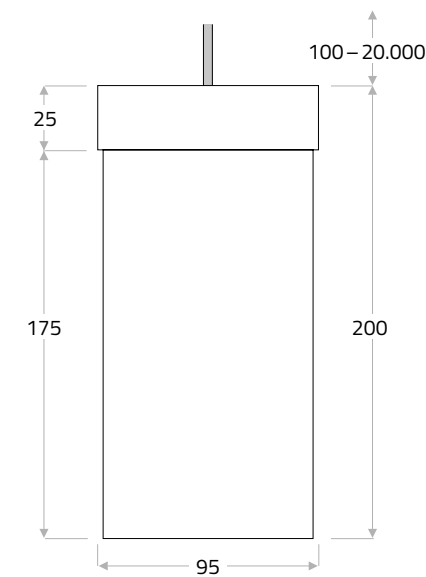
(version dimensions see illustration)

Protection class

IP 20

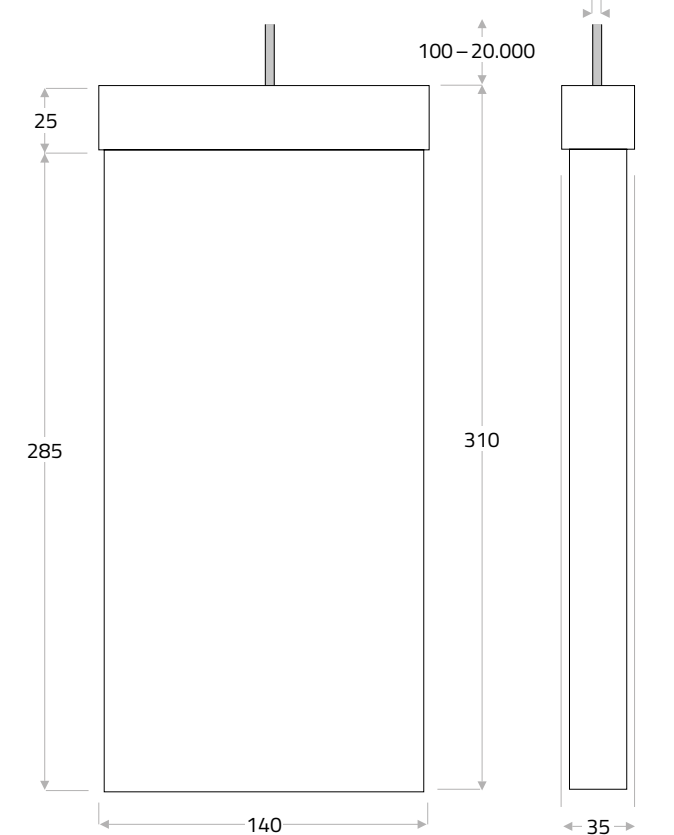
GRAND CRU SOLITAIRE

Abmessungen / measurements

 \varnothing 4,0 or 6,3

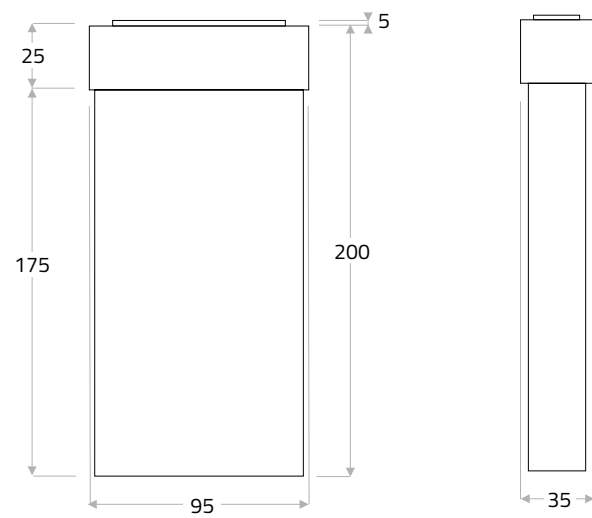
GRAND CRU SOLITAIRE XL

Abmessungen / measurements

 \varnothing 4,0 or 6,3Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

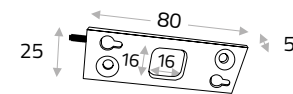
GRAND CRU SOLITAIRE SC

Abmessungen / measurements



Deckenbefestigung GRAND CRU SOLITAIRE SC
(ohne Zugkabel), Platte für Direktmontage an der
Decke auf Putz, externes Netzteil

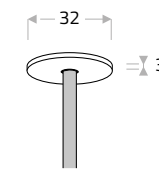
Ceiling bracket GRAND CRU SOLITAIRE SC
(without tensile cable), plate for direct mounting on
ceiling, on plaster, external power supply unit



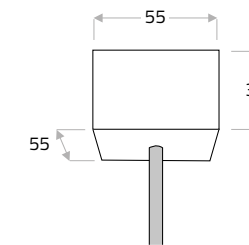
STANDARD DECKENBEFESTIGUNGEN

Abmessungen / measurements

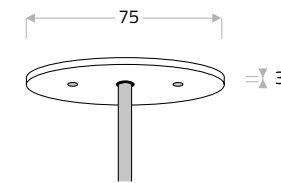
DB 032



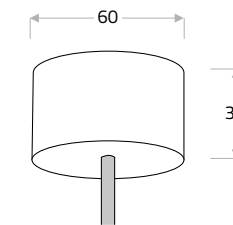
DB 055



DB 075



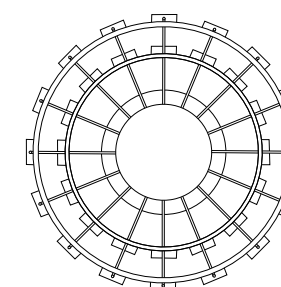
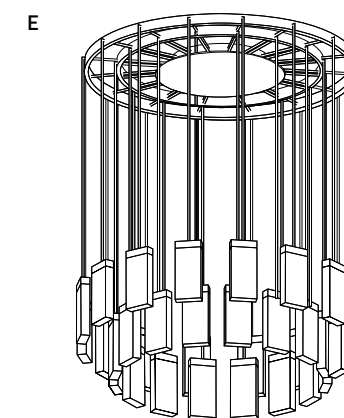
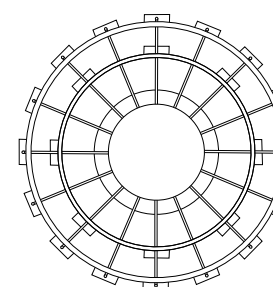
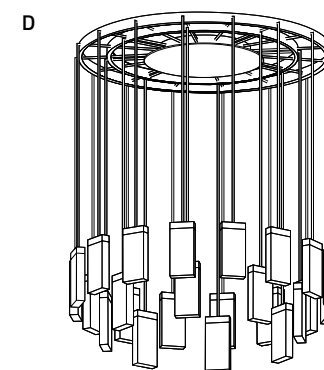
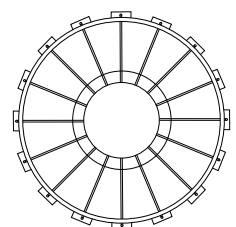
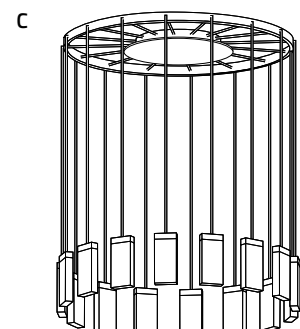
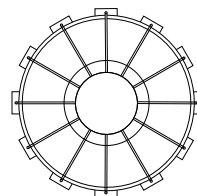
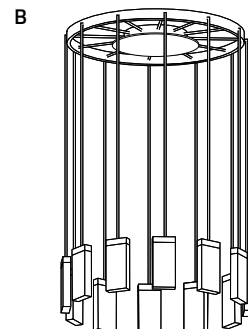
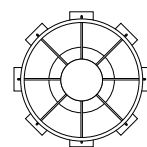
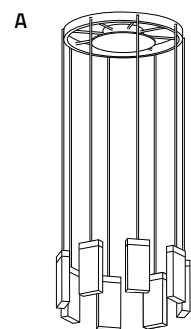
DB 060



Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

GRAND CRU RINGLEUCHTER / CHANDELIER

Beispielgrößen / examples



A - 8 x GRAND CRU

1 Ring $\varnothing = 600 \text{ mm}^*$
 1 zentr. Baldachin / 1 centr. canopy $\varnothing = 300 \text{ mm}$
 56 Watt, 2.600 lm / 50 lm/W
 15 kg

B - 12 x GRAND CRU

1 Ring $\varnothing = 800 \text{ mm}^*$
 1 zentr. Baldachin / 1 centr. canopy $\varnothing = 400 \text{ mm}$
 84 Watt, 4.000 lm / 50 lm/W
 20 kg

C - 16 x GRAND CRU

1 Ring $\varnothing = 1.000 \text{ mm}^*$
 1 zentr. Baldachin / 1 centr. canopy $\varnothing = 500 \text{ mm}$
 112 Watt, 5.300 lm / 50 lm/W
 30 kg

D - 24 x GRAND CRU

16 auf / on 1 Ring $\varnothing = 1.000 \text{ mm}^*$
 8 auf / on 1 Ring $\varnothing = 750 \text{ mm}$
 1 zentr. Baldachin / 1 centr. canopy $\varnothing = 500 \text{ mm}$
 168 Watt, 8.000 lm / 50 lm/W
 40 kg

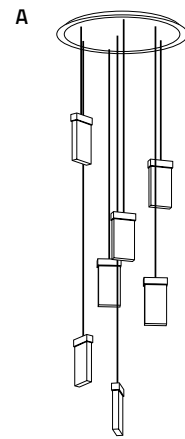
E - 32 x GRAND CRU

16 auf / on 1 Ring $\varnothing = 1.250 \text{ mm}^*$
 16 auf / on 1 Ring $\varnothing = 1.000 \text{ mm}$
 1 zentr. Baldachin / 1 centr. canopy $\varnothing = 750 \text{ mm}$
 225 Watt, 10.500 lm / 50 lm/W
 70 kg

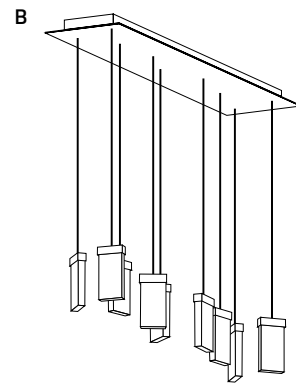
Alle Angaben in mm
 All dimensions in mm

GRAND CRU BALDACHIN / CANOPY

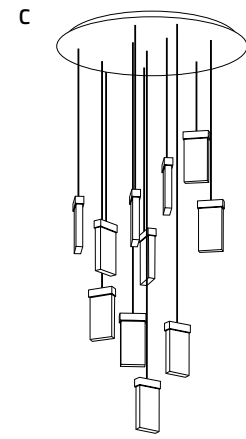
Beispielgrößen / examples



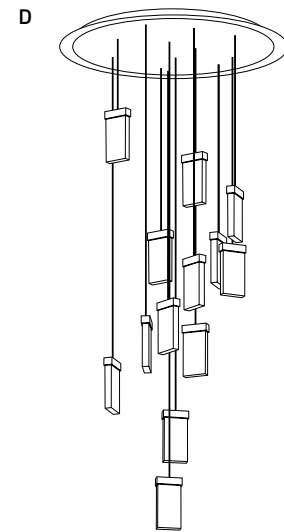
A - 7 x GRAND CRU
 1 Baldachin / canopy \varnothing 500 mm*
 50 Watt, 2.300 lm / 50 lm/W
 15 kg



B - 9 x GRAND CRU
 1 Baldachin / canopy 1.400 x 300 mm*
 65 Watt, 3.000 lm / 50 lm/W
 25 kg



C - 11 x GRAND CRU
 1 Baldachin / canopy \varnothing 600 mm*
 75 Watt, 3.600 lm / 50 lm/W
 30 kg



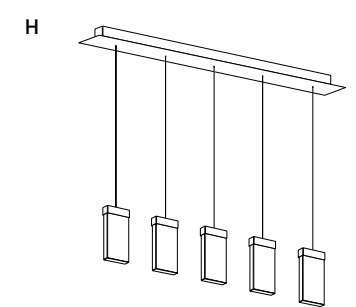
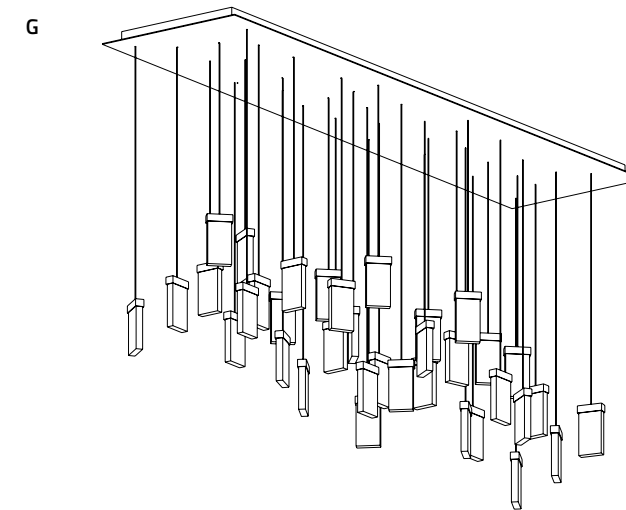
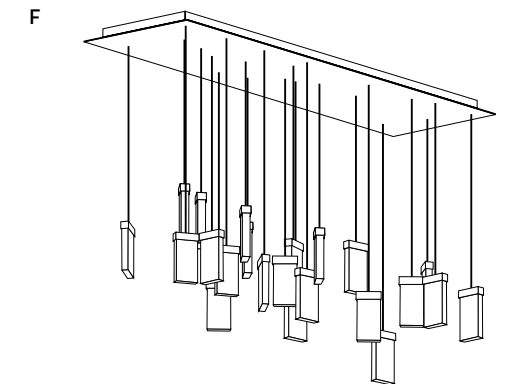
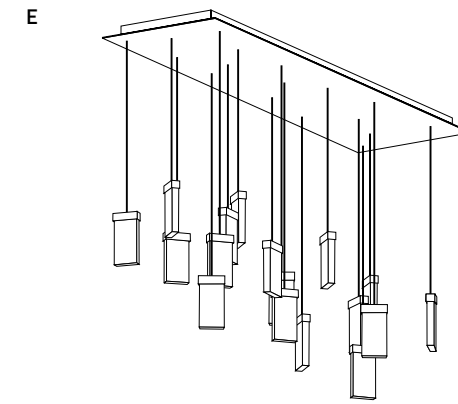
D - 13 x GRAND CRU
 1 Baldachin / canopy \varnothing 800 mm*
 90 Watt, 4.300 lm / 50 lm/W
 40 kg

E - 17 x GRAND CRU
 1 Baldachin / canopy 1.800 x 400 mm*
 5,1 A / 24 V DC, 120 Watt, 5.600 lm / 50 lm/W
 50 kg

F - 23 x GRAND CRU
 1 Baldachin / canopy 2.100 x 500 mm*
 160 Watt, 7.600 lm / 50 lm/W
 60 kg

G - 36 x GRAND CRU
 1 Baldachin / canopy 2.600 x 600* mm
 250 Watt, 11.800 lm / 50 lm/W
 80 kg

H - 5 x GRAND CRU
 1 m Profil Baldachin / 1 m profile canopy, 1.000 x 150 mm*
 35 Watt, 1.650 lm / 50 lm/W
 9 kg

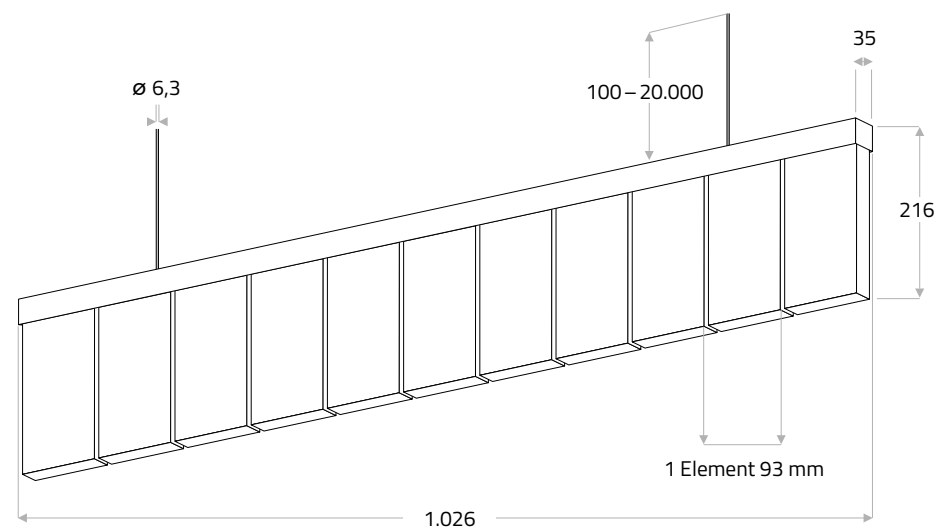


Alle Angaben in mm
 All dimensions in mm

CASINO LEUCHTER / CHANDELIER

Abmessungen und Beispielgrößen / measurements and examples

A



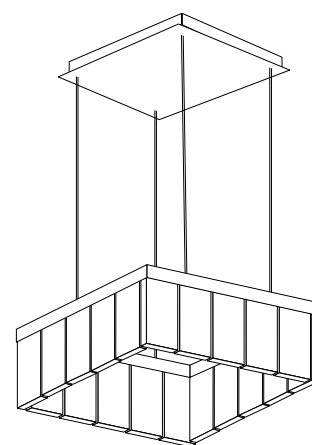
A - 1 Meter CASINO Leuchter
11 Gläser / 11 glasses
 30 Watt, 2.400 lm / 80 lm/W
 ca. / approx. 25 kg

C - CASINO Leuchter 26 Gläser / 26 glasses
 (z.B. je 11 Gläser lange Seite, je 2 Gläser kurze Seite
 e.g. 11 glasses long side, 2 glasses short side)
 ca. / approx. 1.029 x 250 x 216 mm
 100 Watt, 8.000 lm / 80 lm/W,
 ca. / approx. 75 kg

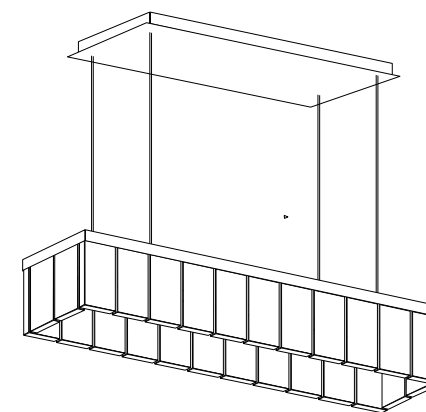
B - CASINO Leuchter 20 Gläser / 20 glasses
 (z.B. je 5 Gläser pro Seite, e.g. 5 glasses each side)
 ca. / approx. 500 x 500 x 216
 75 Watt, 6.000 lm / 80 lm/W,
 ca. / approx. 50 kg

D - CASINO Leuchter 38 Gläser / 38 glasses
 (z.B. je 15 Gläser lange Seite, je 4 Gläser kurze Seite
 e.g. 15 glasses long side, 4 glasses short side)
 ca. / approx. 1.401 x 436 x 216 mm
 150 Watt, 12.000 lm / 80 lm/W,
 ca. / approx. 100 kg

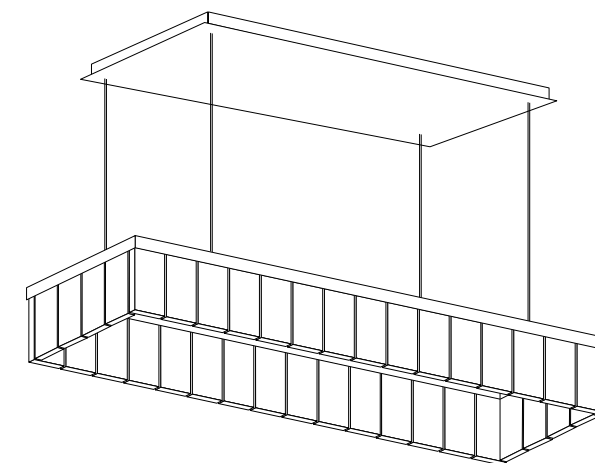
B



C



D



**BITTE BEACHTEN: DER CASINO KANN IN DIVERSEN FORMEN PRODUZIERT WERDEN,
 DIE BREITE DES BASIS-SEGMENTS BETRÄGT 93 MM.**

**PLEASE NOTE: THE CASINO CAN BE PRODUCED IN VARIOUS SHAPES,
 THE WIDTH OF THE BASE SEGMENT IS 93 MM.**

Alle Angaben in mm
 All dimensions in mm

famille FLEUVE

Produkte / products:

FLEUVE SOLITAIRE, FLEUVE BALDACHIN / CANOPY, FLEUVE RINGLEUCHTER / CHANDELIER

Technische Daten

Allgemein

Leistung und Farbtemperaturen

Leistung pro Modul:

5 Watt, Lichtstrom 200 lm, 40 lm/W

Farbtemperaturen LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Lebensdauer LED-Modul ca. 40.000 Stunden, durch Elektriker austauschbar.

Oberflächen

Mögliche Oberflächen Kategorie 1–4. Bilder der vielfältigen Oberflächen finden Sie ab Seite 160.

Steuerung

Dimmbar über Schnittstelle für 1–10 V, DALI, Taster, Phasenabschnitt, CASAMBI oder Fernbedienung. Integriertes Netzteil für Wandleuchten möglich mit Wandplatte/Dose. Einzel-Pendelleuchten immer externes Netzteil, wenn nicht Ringleuchter / Baldachin. Schalter / Regler bauseits zu liefern.

Individuell

Empfehlung Befestigung + Kabel

Art-déco-Stil wie Fassung DB F48 auf Putz oder Deckenbefestigung DB 032, DB 075.

Standard Kabelstärken \varnothing 4,0 mm oder 6,3 mm, Standard Kabellänge bis 2 m, maximal 20 m.

Basisgrößen + Gewicht MASSIFCENTRAL Glas

max. \varnothing 80 x 450 mm, 5–6 Kg

(Versionsmaße siehe Ansichten)

Schutzklassen

IP20

Technical specifications

General

Power and colour temperatures

Power per module:

5 watts, luminous flux 200 lm, 40 lm/W

Colour temperature LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

LED module service life approx. 40,000 hours, can be replaced by an electrician.

Finishes

Possible surfaces category 1–4. Pictures of the various surfaces can be found from page 160.

Control

Dimmable via interface for 1–10 V, DALI, pushdim, trailing edge, CASAMBI or remote control. Integrated power supply unit for wall luminaires possible with wall plate/box. Single pendant luminaires always external power supply unit, if not ring chandelier / canopy. Switch / controller to be supplied by customer.

Individual

Recommendation mounting + cable

Art Deco style like socket DB F48 on plaster. or ceiling bracket DB 032, DB 075.

Standard cable \varnothing 4.0 mm or 6.3 mm, Standard cable length up to 2 m, maximum 20 m.

Basic sizes + weight MASSIFCENTRAL glassmax.

max. \varnothing 80 x 450 mm, 5–6 Kg

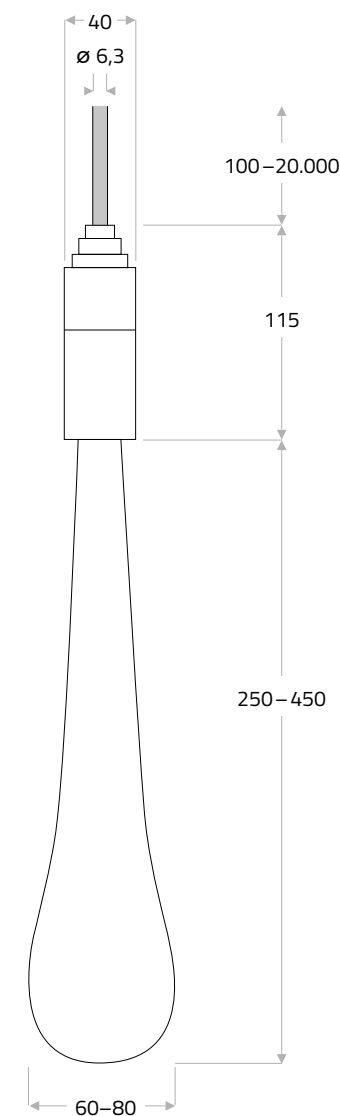
(version dimensions see illustration)

Protection class

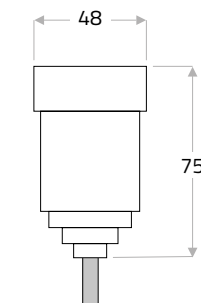
IP20

FLEUVE SOLITAIRE

Abmessungen / measurements



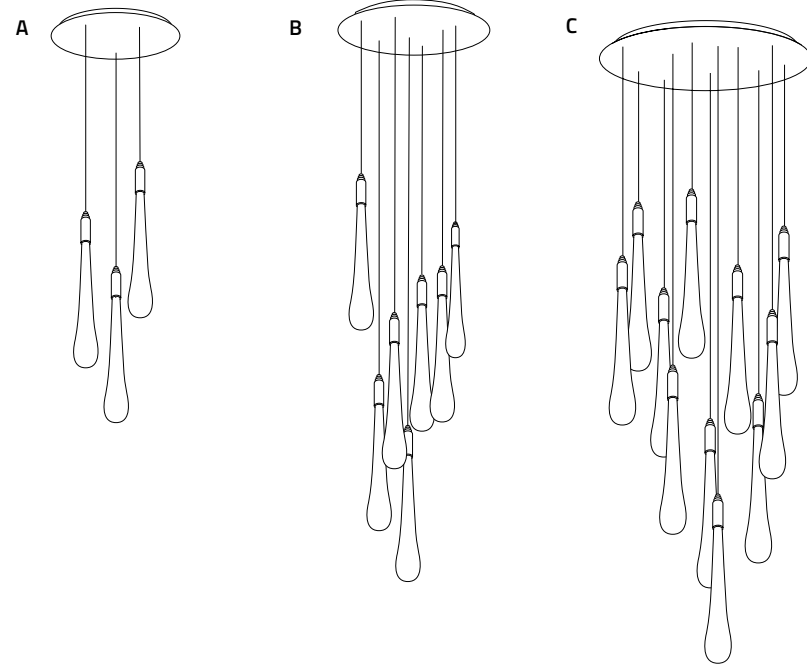
Standard Deckenbefestigung DB 048
Standard ceiling bracket DB 048



Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

FLEUVE BALDACHIN / CANOPY

Beispielgrößen / examples



A - 3 x FLEUVE Baldachin

1 Baldachin / canopy Ø 500 mm*
9 Watt, 126 lm / 14 lm/W
17 kg

B - 7 x FLEUVE Baldachin

1 Baldachin / canopy Ø 700 mm*
21 Watt, 294 lm / 14 lm/W
41 kg

C - 11 x FLEUVE BALDACHIN

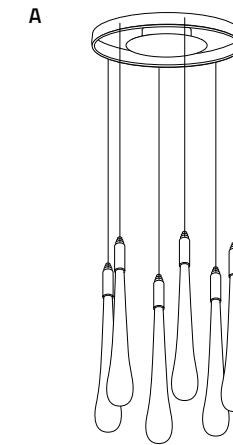
1 Baldachin / canopy Ø 1.000 mm*
33 Watt, 462 lm / 14 lm/W
55 kg

*Baldachine auch in anderen
Formen und Größen erhältlich.

* Canopies also available in other
shapes and sizes.

FLEUVE RINGLEUCHTER / CHANDELIER

Beispielgrößen / examples



A - 6 x FLEUVE Ringleuchter

1 Baldachin / canopy Ø 600 mm*
18 Watt, 588 lm / 14 lm/W
38 kg

*Baldachine auch in anderen
Formen und Größen erhältlich.

* Canopies also available in other
shapes and sizes.

famille OPERA

Produkte / products:

GRAND OPERA, OPERATABLE

Technische Daten

Allgemein

Leistung und Farbtemperaturen

Leistung pro Modul:

10 Watt, Lichtstrom 400 lm, 40 lm/W (2 x)

Farbtemperaturen LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

Lebensdauer LED-Modul ca. 40.000 Stunden,
durch Elektriker austauschbar.

Oberflächen

Mögliche Oberflächen Kategorie 1–3. Bilder der vielfältigen Oberflächen finden Sie ab Seite 160.

Individuell

Steuerung

GRAND OPERA: Dimmbar über Schnittstelle für 1–10 V, DALI, Taster, Phasenabschnitt über integriertes Netzteil. Schalter / Regler bauseits zu liefern.

OPERATABLE: Dimmbar über Berührungssensor, 2 m Kabel und Steckernetzteil. Kein tuneable white möglich.

Empfehlung Befestigung oder Sockel

GRAND OPERA: Wandbefestigung Fassung

OPERATABLE: Sockel (massiver Sichtbeton grau oder anthrazit) mit Filzgleitern

Basisgröße + Gewicht MASSIFCENTRAL Glas

Ø ca. 230 x 54 mm, 5 kg

(Versionsmaße siehe Ansichten)

Schutzklassen

Tischleuchte IP20, Wandleuchte IP44 (mit externem Netzteil)

Technical specifications

General

Power and colour temperatures

Power per module:

10 watts, luminous flux 400 lm, 40 lm/W (2 x)

Colour temperatures LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

LED module service life approx. 40,000 hours,
can be replaced by an electrician.

Finishes

Possible surfaces category 1–3. Pictures of the various finishes can be found from page 160.

Individual

Control

GRAND OPERA: Dimmable via interface for 1–10 V, DALI, pushdim, phase cut-off via integrated power supply unit. Switch / controller to be supplied by customer.

OPERATABLE: Dimmable via touch sensor, 2 m cable and plug-in power supply unit. Tuneable white not possible.

Recommendation socket or base

GRAND OPERA: wall bracket

OPERATABLE: base (solid concrete, grey or anthracite) with felt glides

Basic size + weight MASSIFCENTRAL glass

Ø approx. 230 x 54 mm, 5 kg

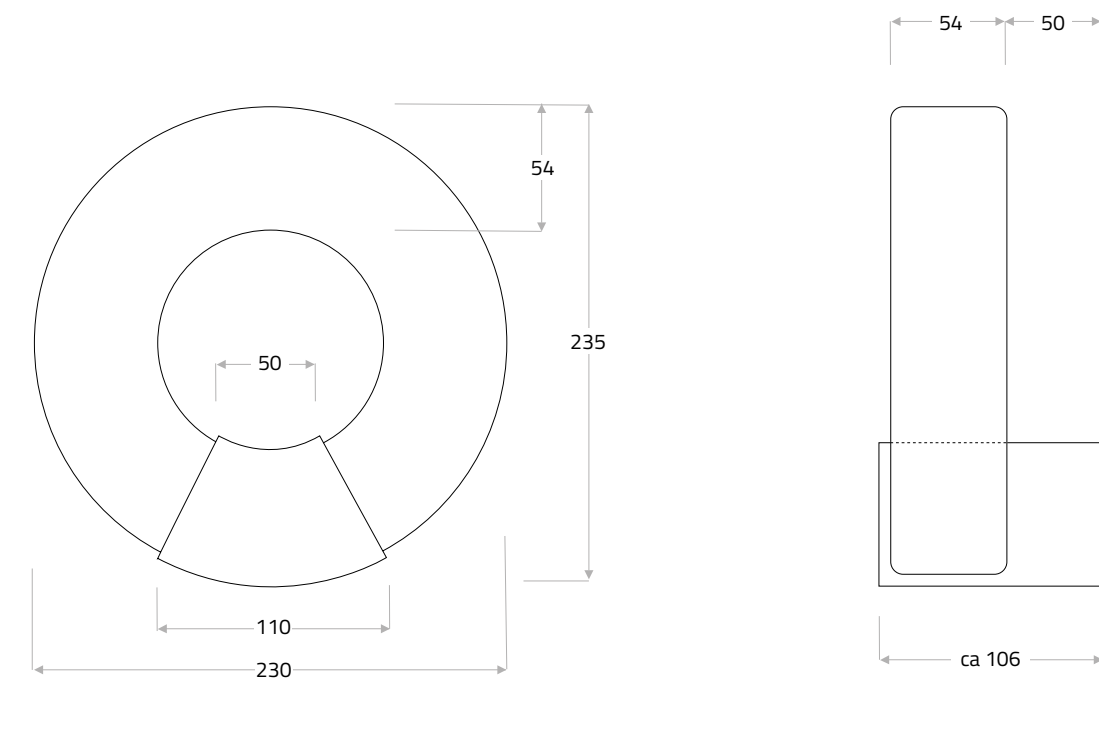
(version dimensions see illustration)

Protection class

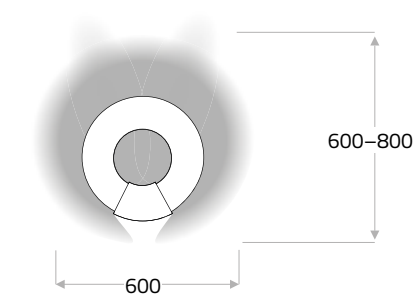
Table light IP20, wall light IP44 (with external power supply unit)

GRAND OPERA

Abmessungen / measurements



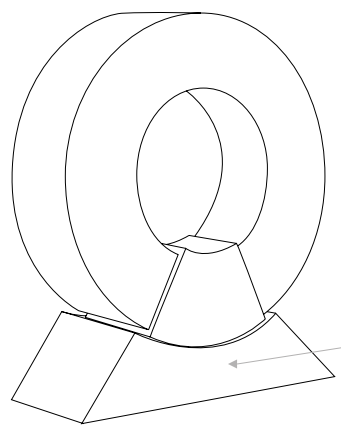
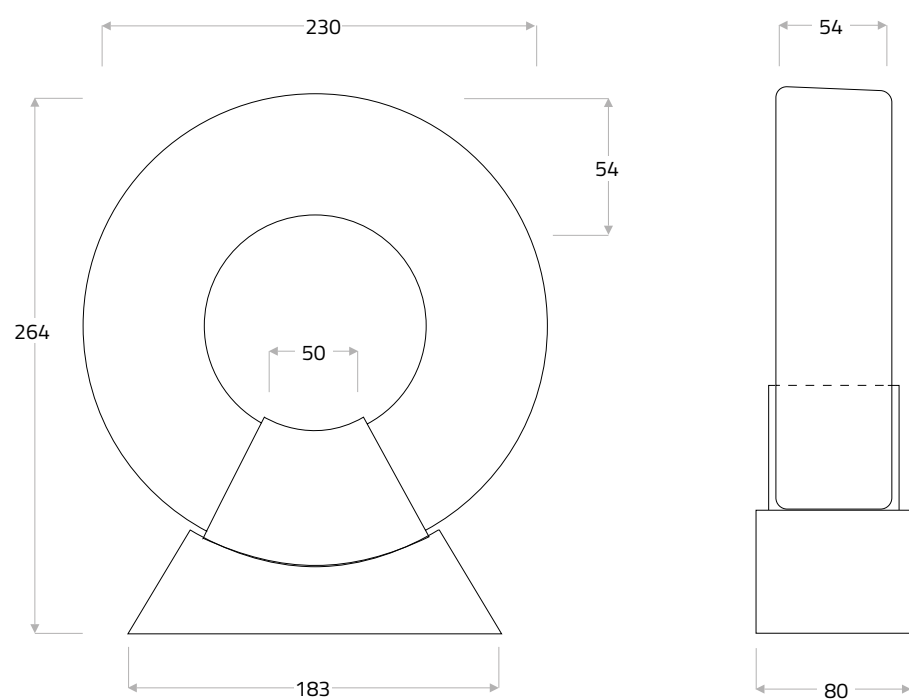
Lichtstrahl / Ray of light



Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

OPERATABLE

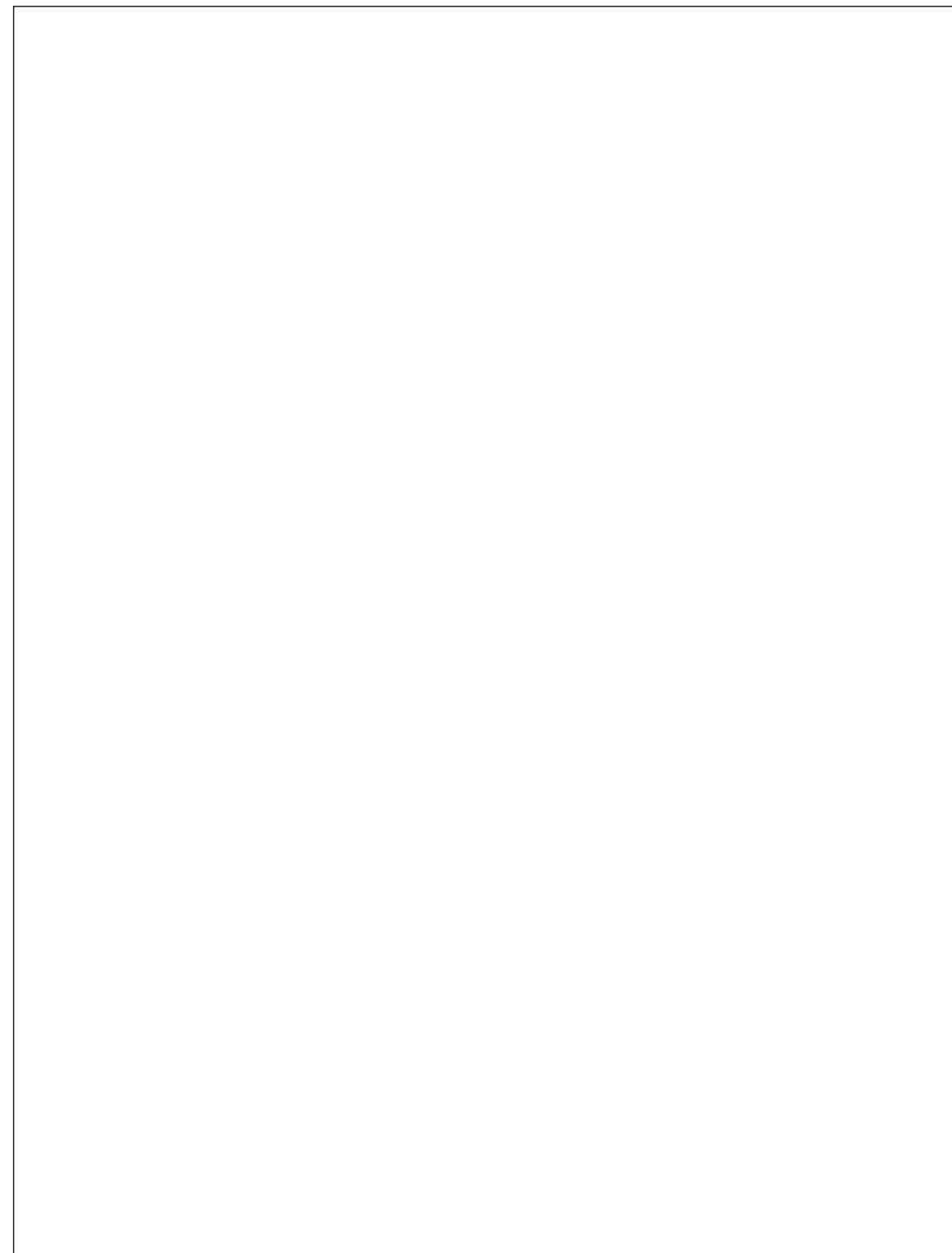
Abmessungen / measurements



Sockel aus Sichtbeton
Oberfläche siehe Seite 175
Base made of exposed concrete
Finish see page 175

Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

Platz für Ihre Inspirationen / Space for your inspirations



famille PAPILLON

Produkte / products:

PETIT PAPILLON, GRAND PAPILLON, GRAND PAPILLON „HOTEL“, GRAND PAPILLON DUO, GRAND PAPILLON XL, GRAND PAPILLON DUO XL

Technische Daten

Allgemein

Leistung und Farbtemperaturen

Leistung pro Modul:

10 Watt, Lichtstrom 400 lm, 40 lm/W

Farbtemperaturen LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

Lebensdauer LED-Modul ca. 40.000 Stunden,
durch Elektriker austauschbar.

Oberflächen

Mögliche Oberflächen Kategorie 1–4. Bilder der vielfältigen Oberflächen finden Sie ab Seite 160.

Individuell

Steuerung

PETIT, GRAND, XL PAPILLON: dimmbar über externes Netzteil für 1–10 V, DALI, Taster, integriertes Netzteil für Phasenabschnitt.

GRAND PAPILLON DUO und alle XL: dimmbar über integriertes Netzteil für 1–10 V, DALI, Taster, Phasenabschnitt. Schalter / Regler bauseits zu liefern.

VA.TW: Tuneablewhite 2.000–2.700K (variabel) immer externes Netzteil

Empfehlung Befestigung

Wandbefestigung in Fassung oder ÉCRAN Rückplatte. Netzteil Box optional.

Basisgrößen

Versionsmaße siehe Ansichten

Schutzklassen

IP44 (mit externem Netzteil)

Technical specifications

General

Power and colour temperatures

Power per module:

10 watts, luminous flux 400 lm, 40 lm/W

Colour temperatures LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

LED module service life approx. 40,000 hours,
can be replaced by an electrician.

Finishes

Possible surfaces category 1–4. Pictures of the various finishes can be found from page 160.

Individual

Control

PETIT, GRAND, XL PAPILLON: dimmable via external power supply unit for 1–10 V, DALI, pushdim, integrated power supply unit for trailing edge phase control.

GRAND PAPILLON DUO and all XL: dimmable via integrated power supply unit for 1–10 V, DALI, push-button, trailing edge phase control. Switch / controller to be supplied by customer.

VA.TW: Tuneablewhite 2,000–2,700K (variable) always external power supply unit

Recommendation mounting

Wall mounting in socket or with ÉCRAN backplate. Optional power supply box.

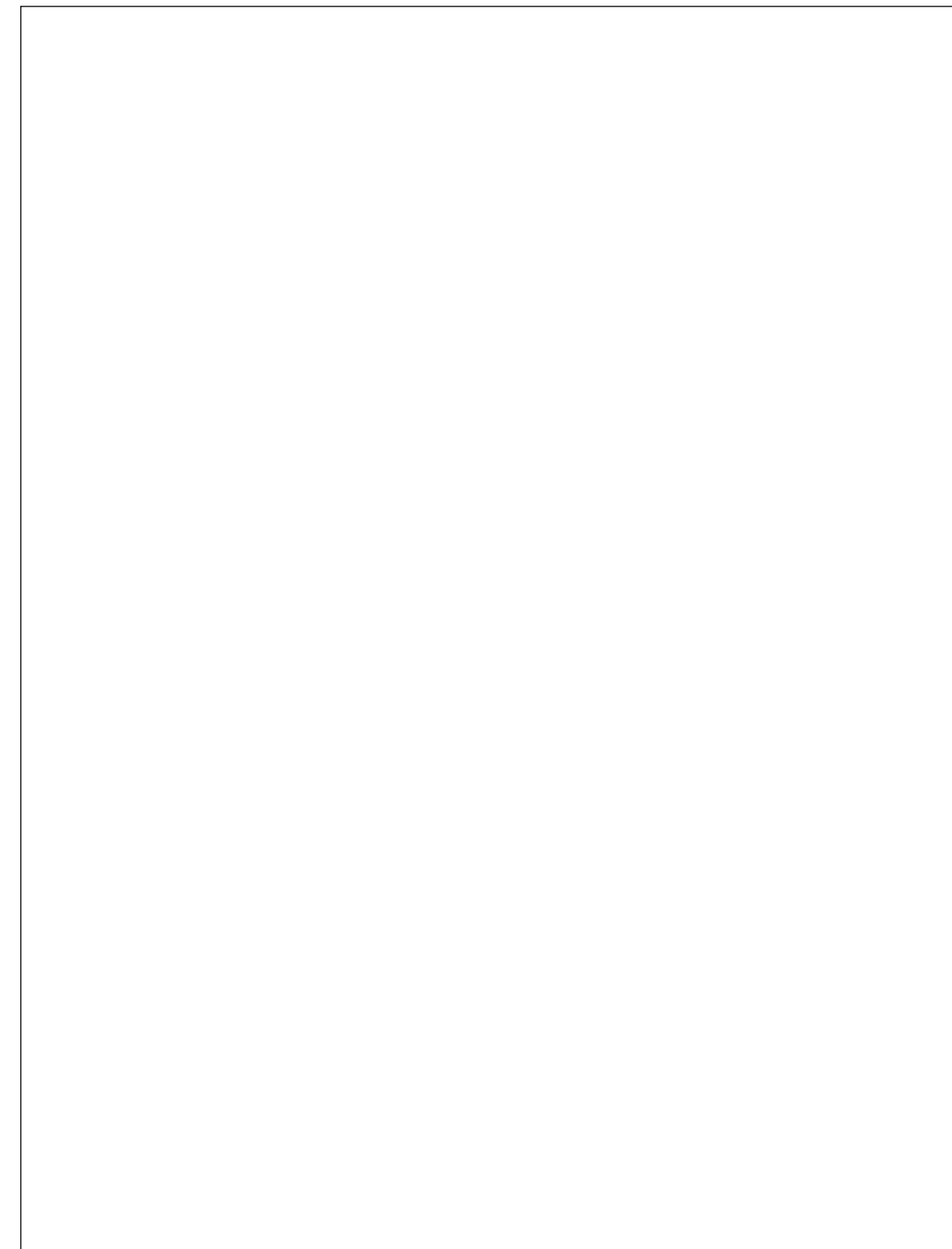
Basic sizes

Version dimensions see illustration

Protection class

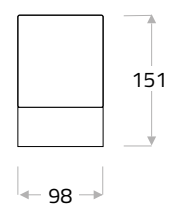
IP44 (with external power supply)

Platz für Ihre Inspirationen / Space for your inspirations

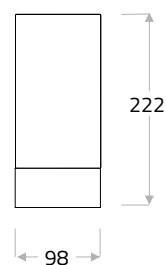


famille PAPILLON

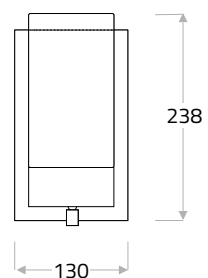
PETIT PAPILLON



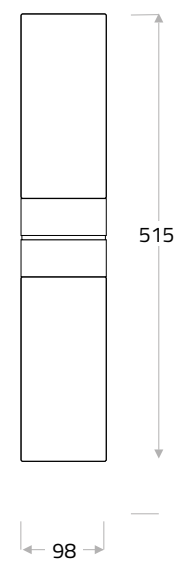
GRAND PAPILLON



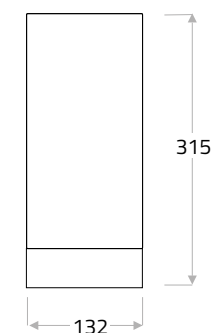
GRAND PAPILLON HÔTEL



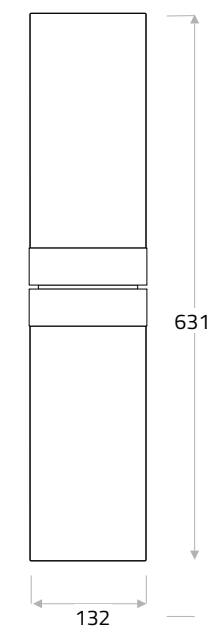
GRAND PAPILLON DUO



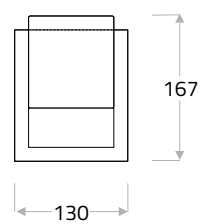
GRAND PAPILLON XL



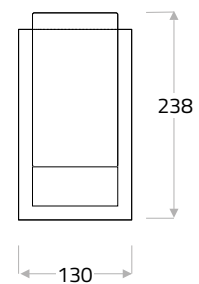
GRAND PAPILLON DUO XL



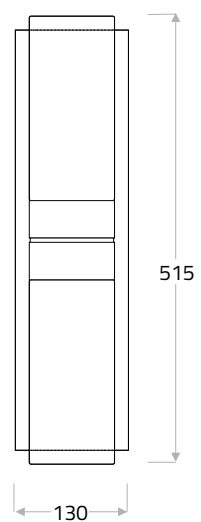
PETIT PAPILLON ÉCRAN



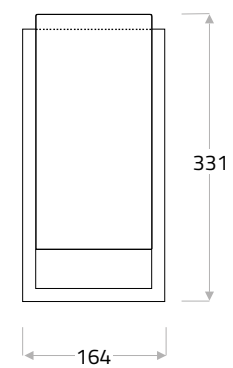
GRAND PAPILLON ÉCRAN



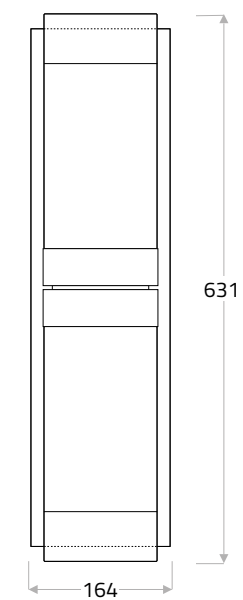
GRAND PAPILLON DUO ÉCRAN



GRAND PAPILLON ÉCRAN XL



GRAND PAPILLON DUO ÉCRAN XL



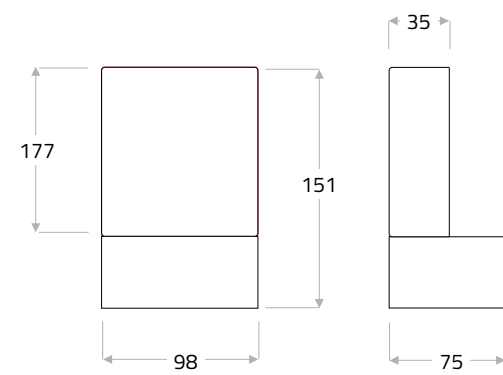
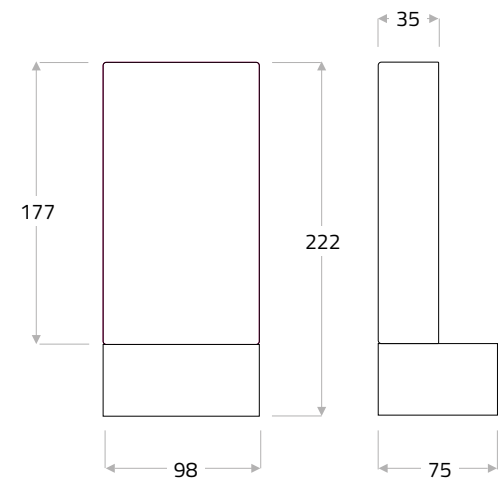
Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

GRAND PAPILLON

PETIT PAPILLON

Abmessungen / measurements

Abmessungen / measurements

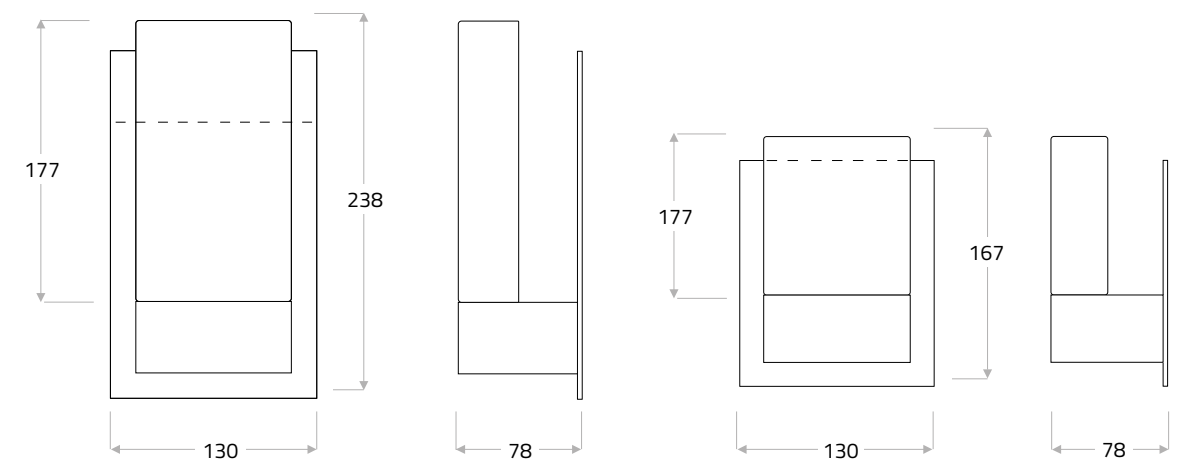


GRAND PAPILLON ÉCRAN, PETIT PAPILLON ÉCRAN, GRAND PAPILLON HÔTEL

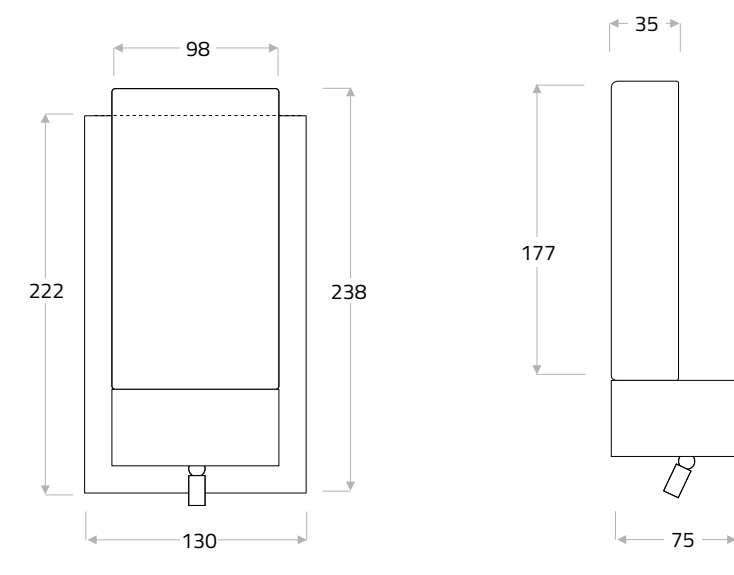
Abmessungen / measurements

Grand Papillon Écran

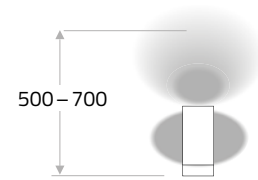
Petit Papillon Écran



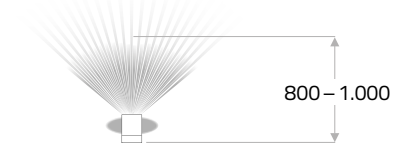
GRAND PAPILLON HÔTEL



Satiniert / Satinated



Strahlenkranz / Ray of light



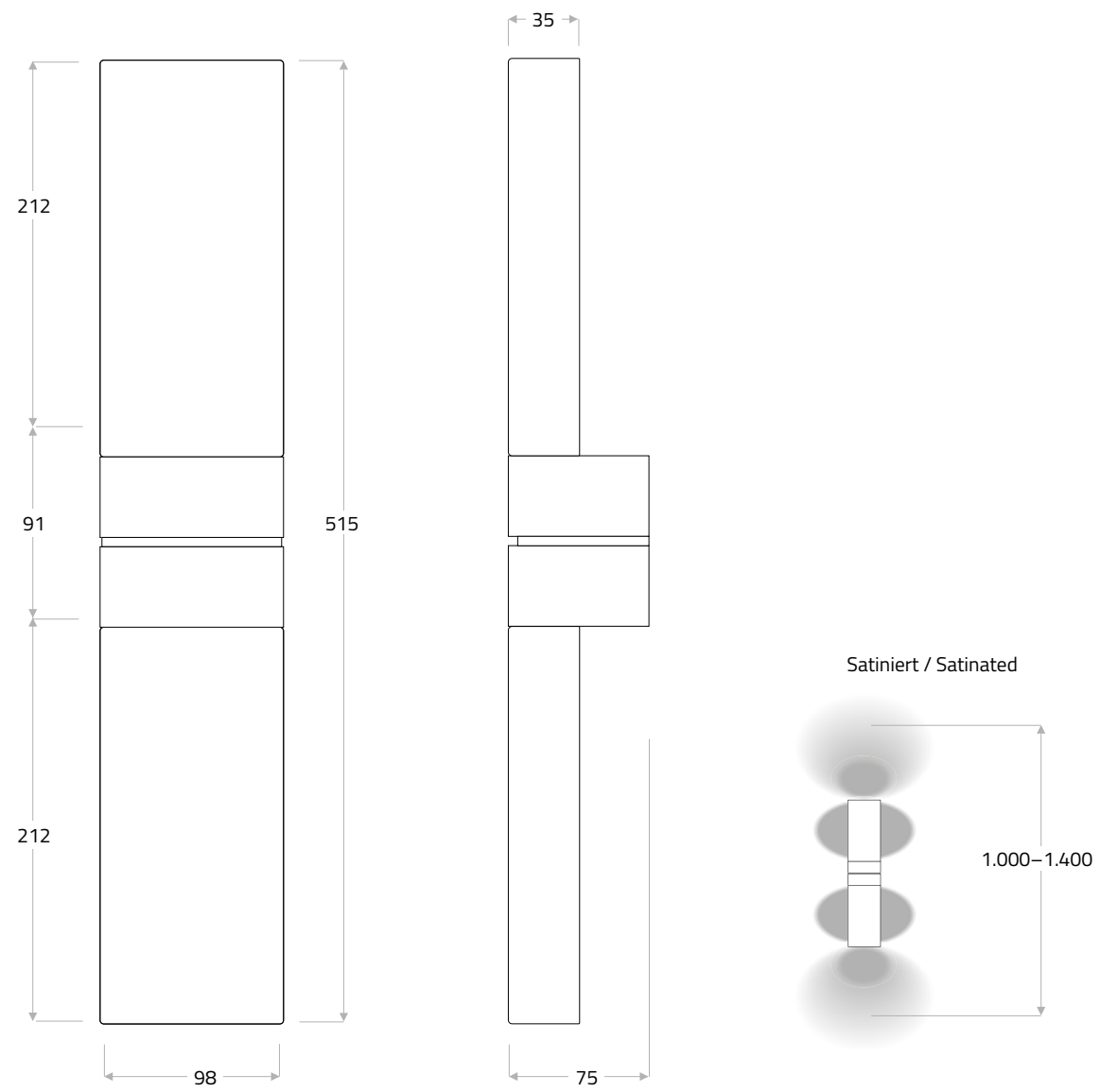
Satiniert / Satinated



Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

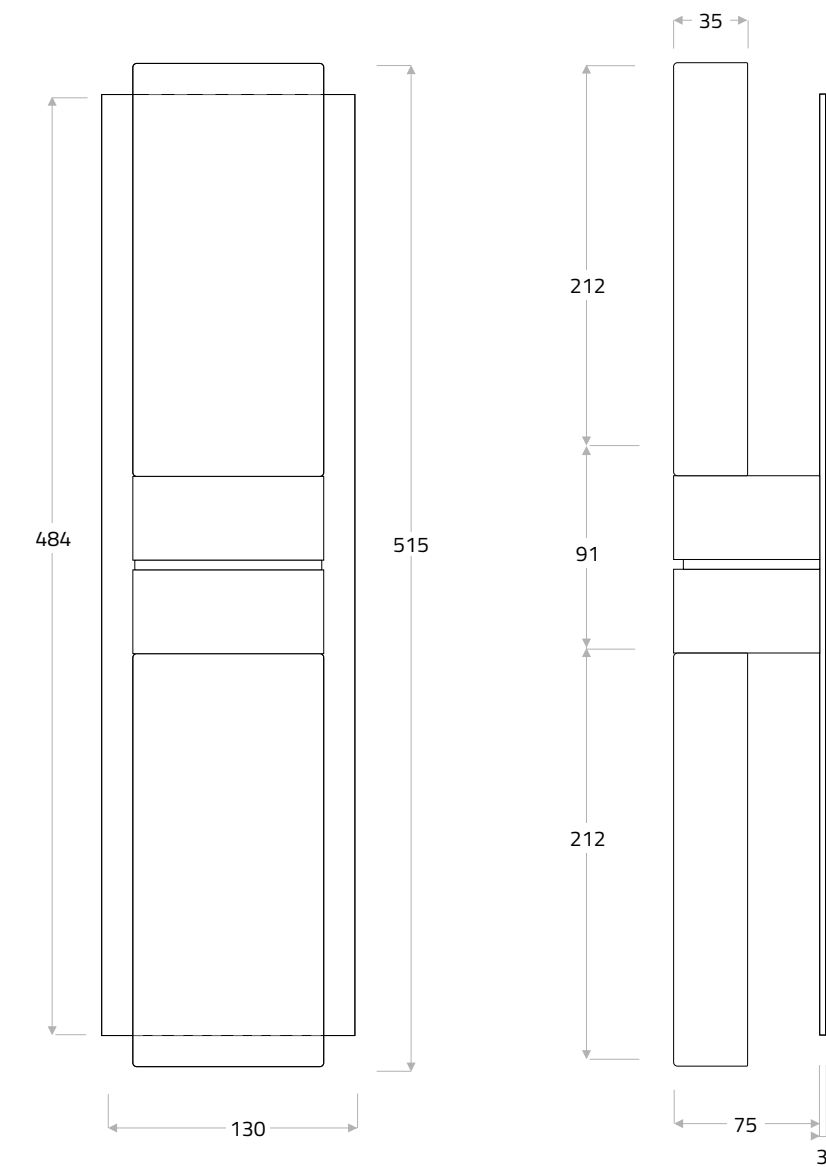
GRAND PAPILLON DUO

Abmessungen / measurements



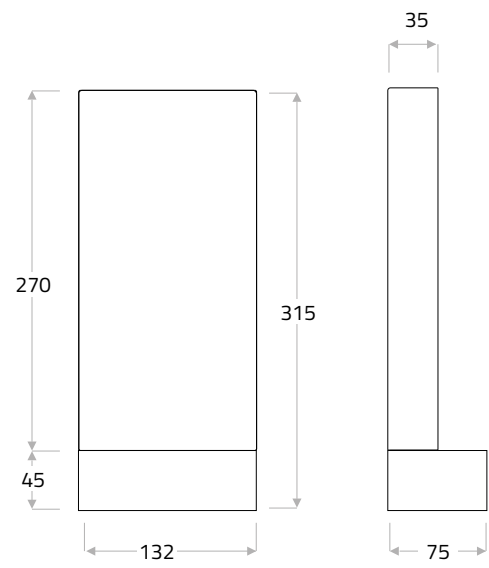
GRAND PAPILLON DUO ÉCRAN

Abmessungen / measurements



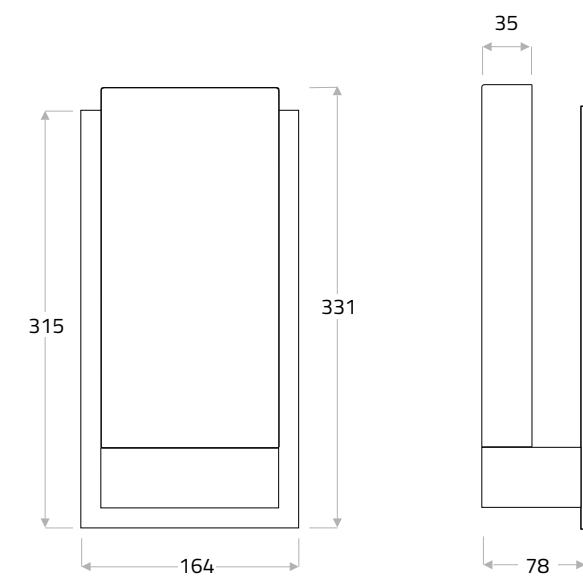
GRAND PAPILLON XL

Abmessungen / measurements



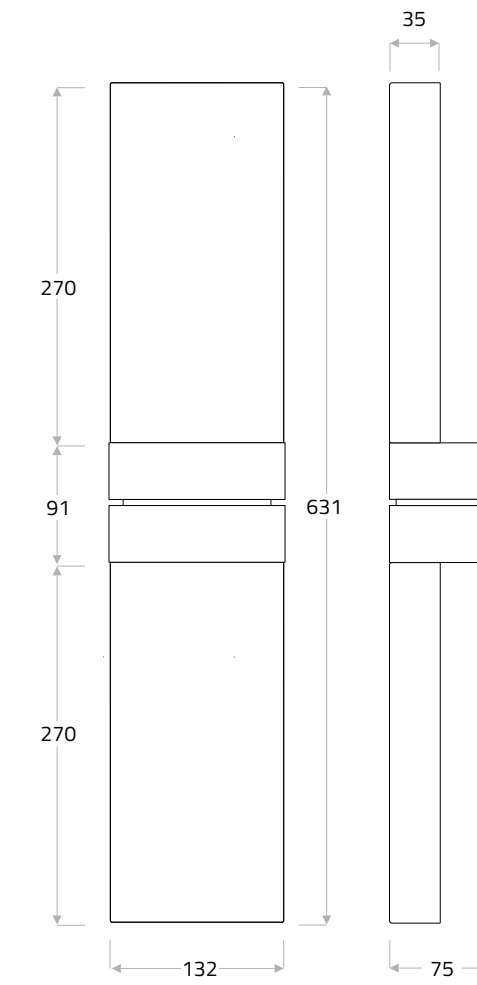
GRAND PAPILLON XL ÉCRAN

Abmessungen / measurements



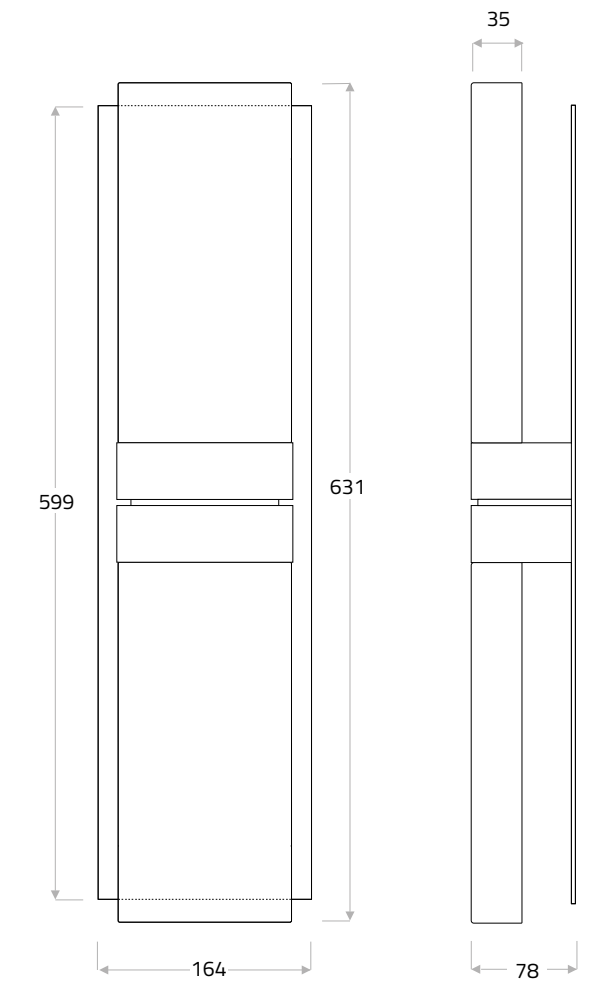
GRAND PAPILLON DUO XL

Abmessungen / measurements



GRAND PAPILLON DUO XL ÉCRAN

Abmessungen / measurements



Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

famille PILOTE

Produkte / products:

PETIT PILOTE

Technische Daten

Allgemein

Leistung und Farbtemperaturen

Leistung pro Modul:

4 Watt, Lichtstrom 200 lm, 50 lm/W

Farbtemperaturen LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Lebensdauer LED-Modul ca. 40.000 Stunden,

durch Elektriker austauschbar.

Oberflächen

Mögliche Oberflächen Kategorie 1–4. Bilder der vielfältigen Oberflächen finden Sie ab Seite 160.

Steuerung

Dimmbar über externes Netzteil mit Schnittstelle für 1–10 V,

DALI, Taster, Phasenabschnitt, CASAMBI oder Fernbedienung.

Integriertes Netzteil für Phasenabschnitt.

Schalter / Regler bauseits zu liefern

Individuell

Empfehlung Befestigung

Montage über Unterputzdose

Basisgrößen + Gewicht MASSIFCENTRAL Glas

Ca. 131 x 131 x 55 mm, 2 Kg

Schutzklassen

IP44 (integriertes Netzteil)

Technical specifications

General

Power and colour temperatures

Power per module:

4 watts, luminous flux 200 lm, 50 lm/W

Colour temperature LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

LED module service life approx. 40,000 hours,

can be replaced by an electrician.

Finishes

Possible surfaces category 1–4. Pictures of the various finishes can be found from page 160.

Control

Dimmable via external power supply unit with interface for 1-10

V, DALI, pushdim, trailing edge phase control, CASAMBI or

remote control. Integrated power supply unit for trailing edge

phase control. Switch / controller to be supplied by customer

Individual

Recommendation mounting

Mounting via flush-mounted box

Basic sizes + weight MASSIFCENTRAL glass

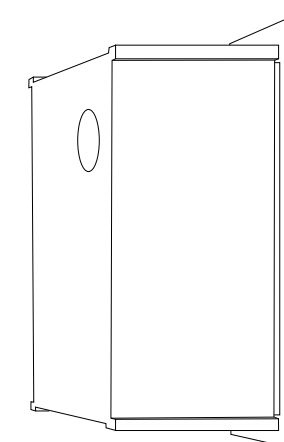
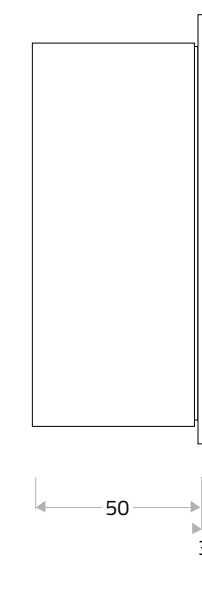
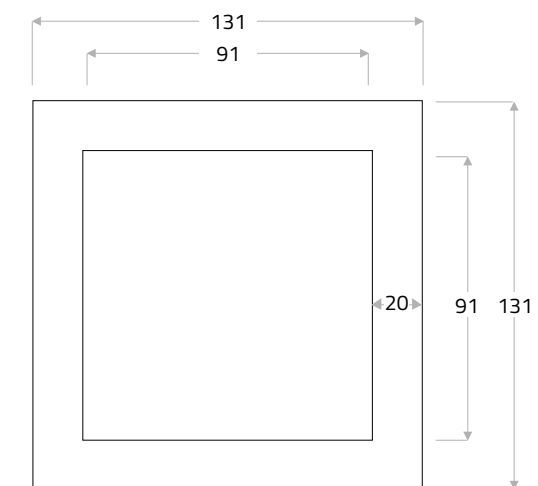
Approx. 131 x 131 x 55 mm, 2 Kg

Protection class

IP44 (integrated power supply)

PETIT PILOTE

Abmessungen / measurements



Unterputzdose
flush-mounted box

Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

famille PISTON

Produkte / products:

GRAND PISTON SOLITAIRE, GRAND PISTON SC, GRAND PISTON BALDACHIN / CANOPY, GRAND PISTON MUR, PETIT PISTON SOLITAIRE, PETIT PISTON SC, PETIT PISTON BALDACHIN / CANOPY, PETIT PISTON STÈLE, PETIT PISTON MUR, PETIT PISTON MUR DUO

Technische Daten

Allgemein

Leistung und Farbtemperaturen

Leistung pro Modul:

10 Watt, Lichtstrom 400 lm, 40 lm/W

Farbtemperaturen LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

Lebensdauer LED-Modul ca. 40.000 Stunden, durch Elektriker austauschbar.

Oberflächen

Mögliche Oberflächen Kategorie 1–4. Bilder der vielfältigen Oberflächen finden Sie ab Seite 160.

Steuerung

Dimmbar über Schnittstelle für 1–10 V, DALI, Taster, Phasenabschnitt, CASAMBI oder Fernbedienung. Integriertes Netzteil für Wandleuchten möglich mit ÉCRAN Rückplatte und Netzteil-Box. Einzel-Pendelleuchten immer externes Netzteil, wenn nicht Ringleuchter / Baldachin. Schalter / Regler bauseits zu liefern.

Individuell

Empfehlung Befestigung + Kabel

Standard Deckenbefestigung Grand Piston DB 060 im Zylinderstil wie Fassung, Montage auf Putz. Standard Deckenbefestigung Petit Piston DB P48 im Zylinderstil wie Fassung, Montage auf Putz. Standard Kabelstärken Ø 4,0 mm oder 6,3 mm, Standard Kabellänge bis 2 m, maximal 20 m.

Basisgrößen + Gewicht MASSIFCENTRAL Glas

PETIT PISTON

max. Ø 30 x 300 mm, 0,5 Kg

GRAND PISTON

max. Ø 50 x 500 mm, 3 Kg

(Versionsmaße siehe Ansichten)

Schutzklassen

Pendelleuchte IP20, Wandleuchte IP44 (mit externem Netzteil)

Technical specifications

General

Power and colour temperatures

Power per module:

10 watts, luminous flux 400 lm, 40 lm/W

Colour temperatures LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

LED module service life approx. 40,000 hours, can be replaced by an electrician.

Finishes

Possible surfaces category 1–4. Pictures of the various finishes can be found from page 160.

Control

Dimmable via interface for 1–10 V, DALI, pushdim, trailing edge, CASAMBI or remote control. Integrated power supply unit for wall luminaires possible with ÉCRAN backplate and power supply box. Single pendant luminaires always external power supply unit, if not ring chandelier / canopy. Switch / controller to be supplied by customer.

Individual

Recommendation mounting + cable

Standard ceiling bracket Grand Piston DB 060 in cylinder style like lampholder, surface-mounted. Standard ceiling fixing Petit Piston DB P48 in cylinder style like socket, surface mounting. Standard cable Ø 4.0 mm or 6.3 mm, standard cable length up to 2 m, maximum 20 m.

Basic sizes + weight MASSIFCENTRAL glass

PETIT PISTON

max. Ø 30 x 400 mm, 0,5 Kg

GRAND PISTON

approx. Ø 50 x 500 mm, 3 Kg

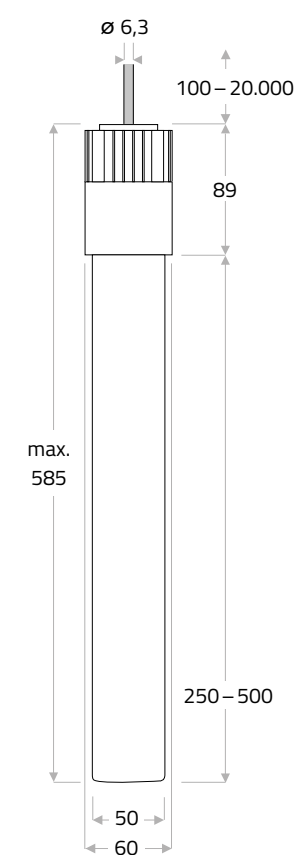
(version dimensions see illustration)

Protection class

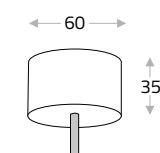
Pendant light IP20, wall light IP44 (with external power supply)

GRAND PISTON SOLITAIRE

Abmessungen / Measurements



Standard Deckenbefestigung
Standard ceiling bracket
DB 060

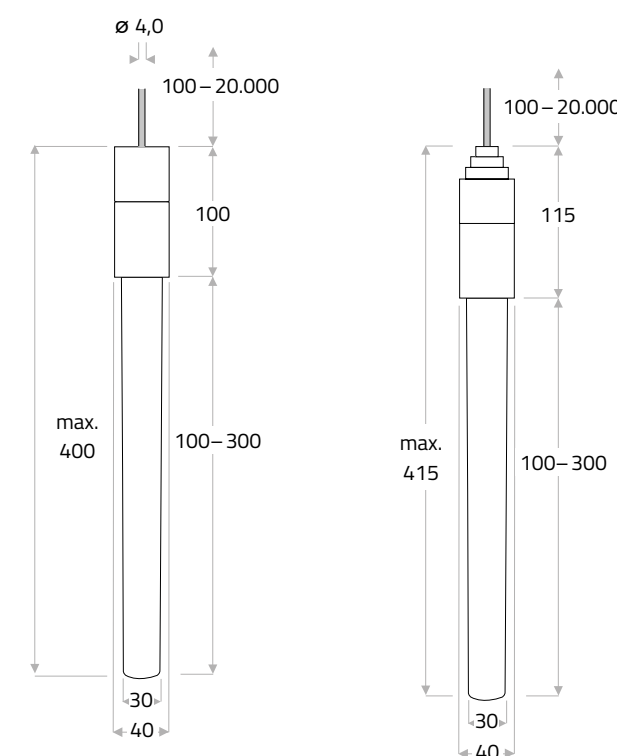


PETIT PISTON SOLITAIRE

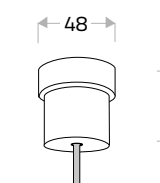
Abmessungen / Measurements

PETIT PISTON SOLITAIRE
Standard Fassung / socket

PETIT PISTON SOLITAIRE
Art Déco Fassung / socket



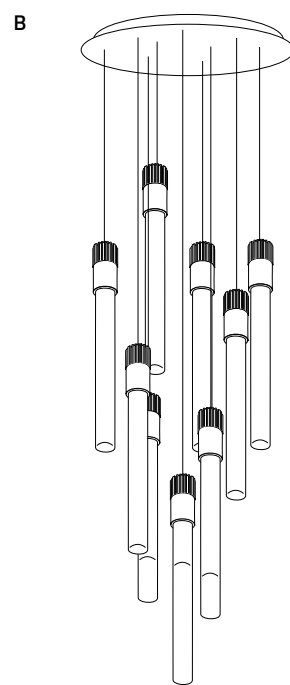
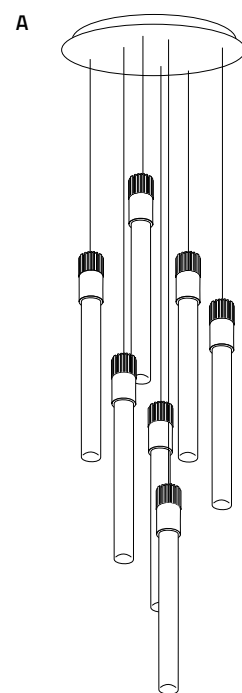
Standard Deckenbefestigung
Standard ceiling bracket
DB P48



Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

GRAND PISTON BALDACHIN / CANOPY

Beispielgrößen / examples



A - 7 x GRAND PISTON BALDACHIN

1 Baldachin / canopy Ø 700 mm*
49 Watt, 2.400 lm / 50 lm/W
ca. 45 kg

B - 9 x GRAND PISTON BALDACHIN

1 Baldachin / canopy Ø 1.000 mm*
63 Watt, 3.150 lm / 50 lm/W
ca. 52 kg

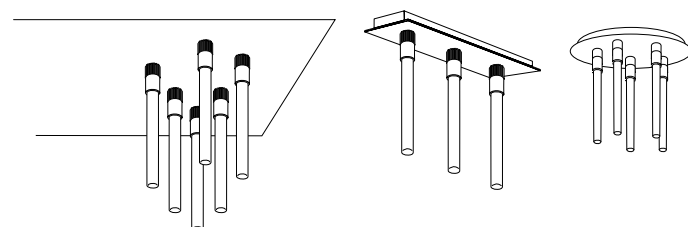
*Baldachine auch in anderen Formen und Größen erhältlich.

* Canopies also available in other shapes and sizes.

PISTON SC

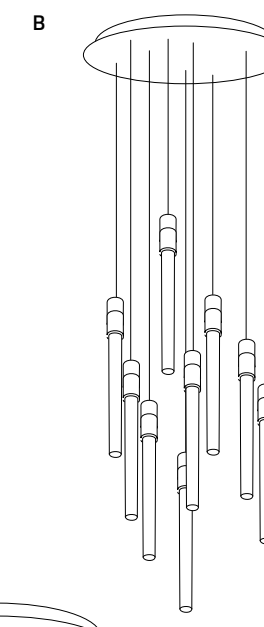
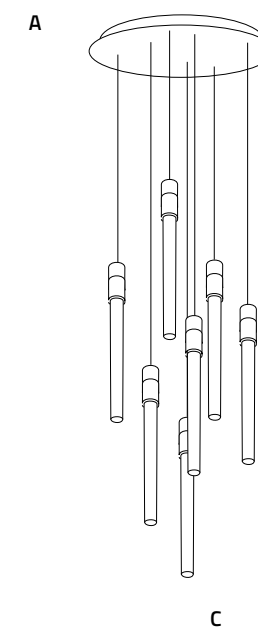
GRAND PISTON und PETIT PISTON können in der „SC“ Variante auch ohne Zugabel entweder direkt an der Decke oder an einem Baldachin verbaut werden.

GRAND PISTON and PETIT PISTON can also be installed without tensile in the “SC” version either directly on the ceiling or on a canopy.



PETIT PISTON BALDACHIN / CANOPY

Beispielgrößen / examples



A - 7 x PETIT PISTON BALDACHIN

1 Baldachin / canopy Ø 500 mm*
49 Watt, 2.400 lm / 50 lm/W
9 kg

B - 9 x PETIT PISTON BALDACHIN

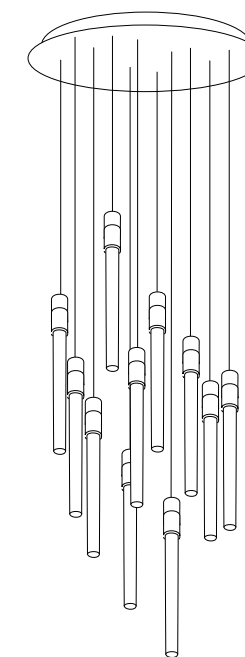
1 Baldachin / canopy Ø 600 mm*
63 Watt, 3.150 lm / 50 lm/W
11 kg

C - 11 x PETIT PISTON BALDACHIN

1 Baldachin / canopy Ø 900 mm*
77 Watt, 3.850 lm / 50 lm/W
15 kg

*Baldachine auch in anderen Formen und Größen erhältlich.

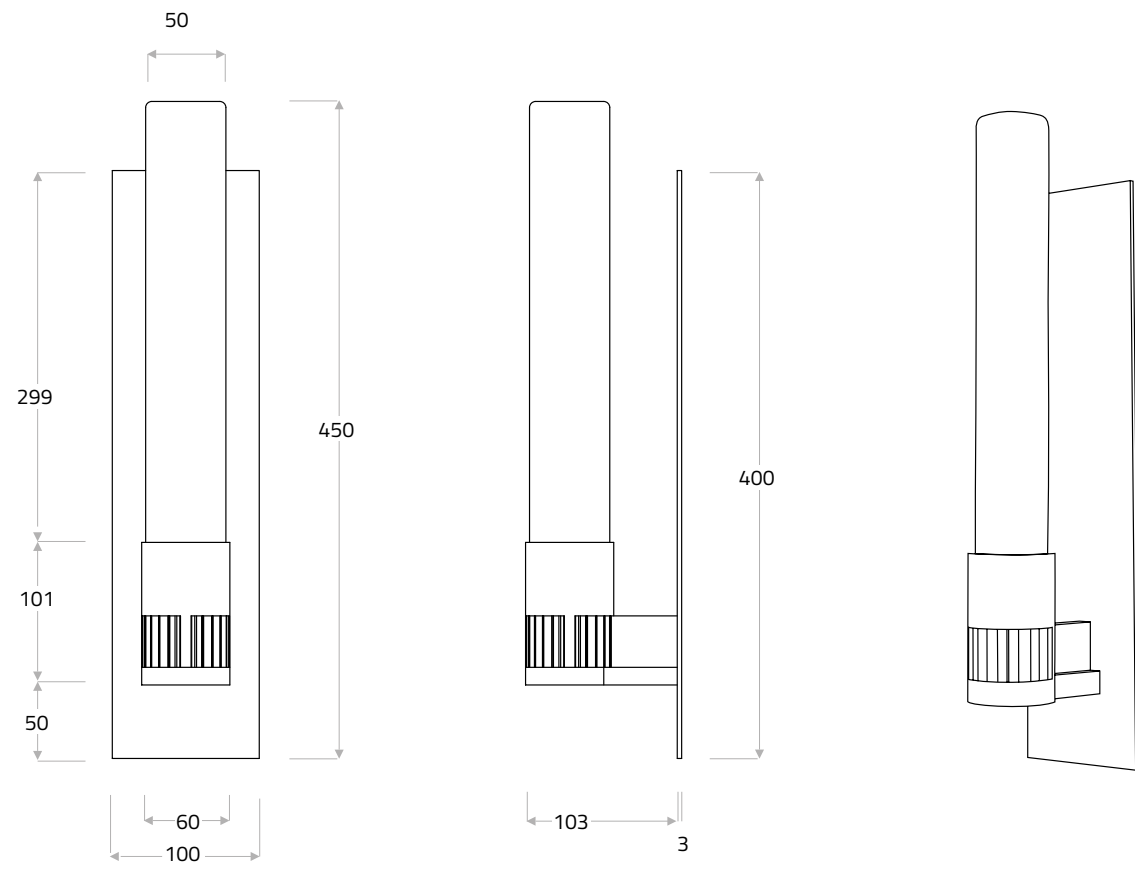
* Canopies also available in other shapes and sizes.



Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

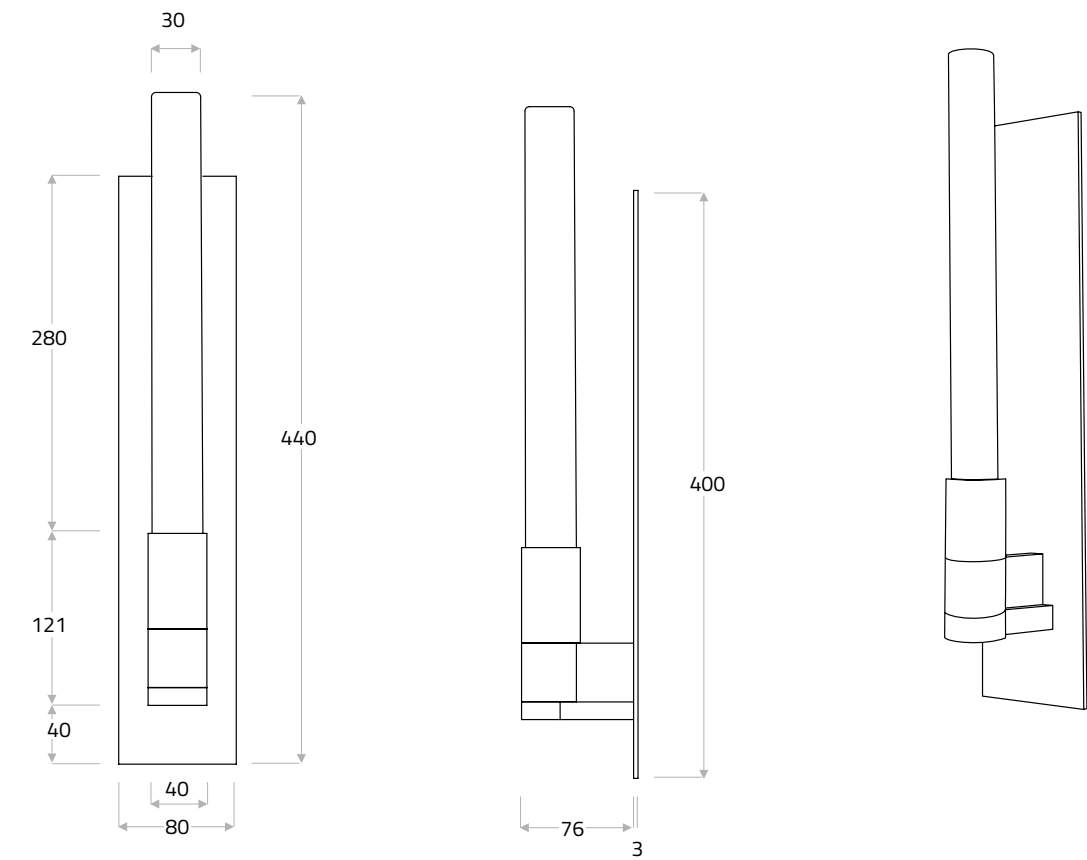
GRAND PISTON MUR

Abmessungen / measurements



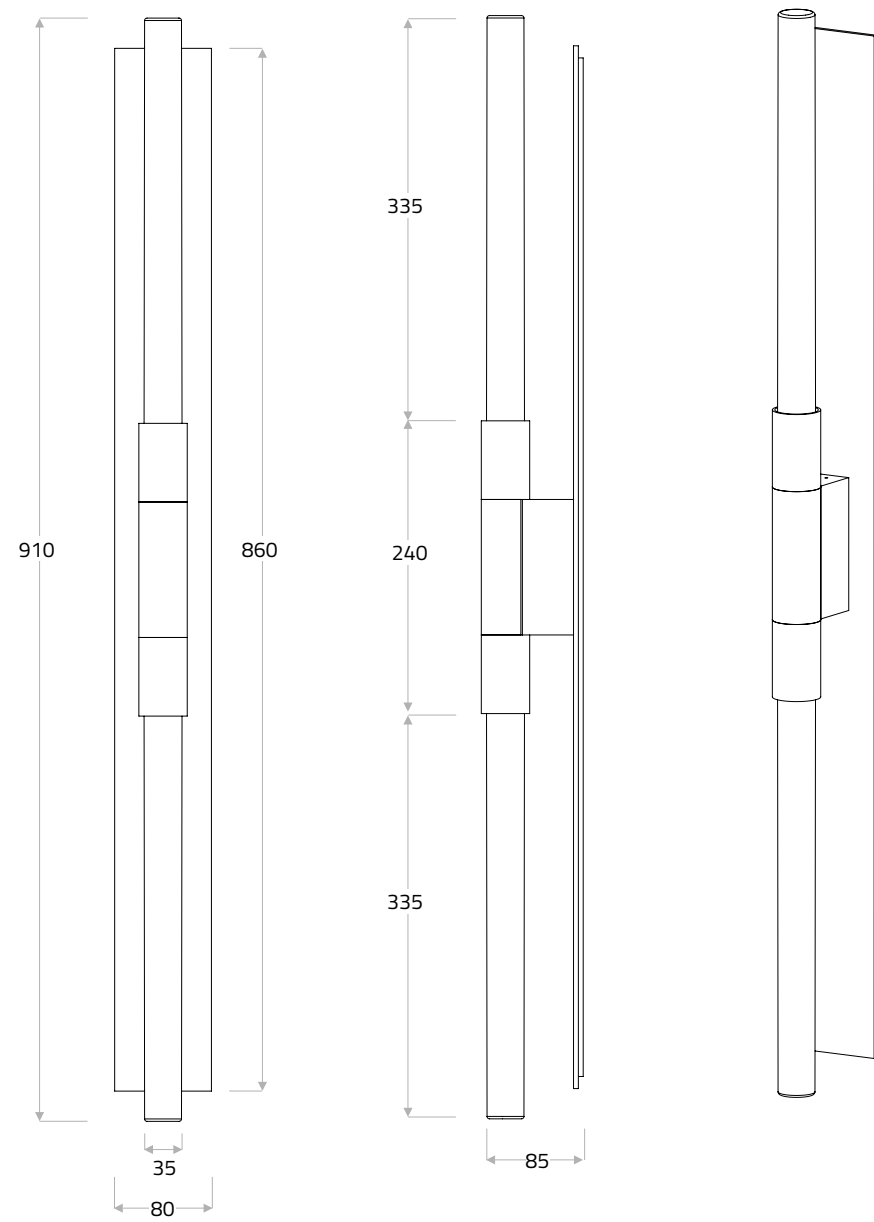
PETIT PISTON MUR

Abmessungen / measurements



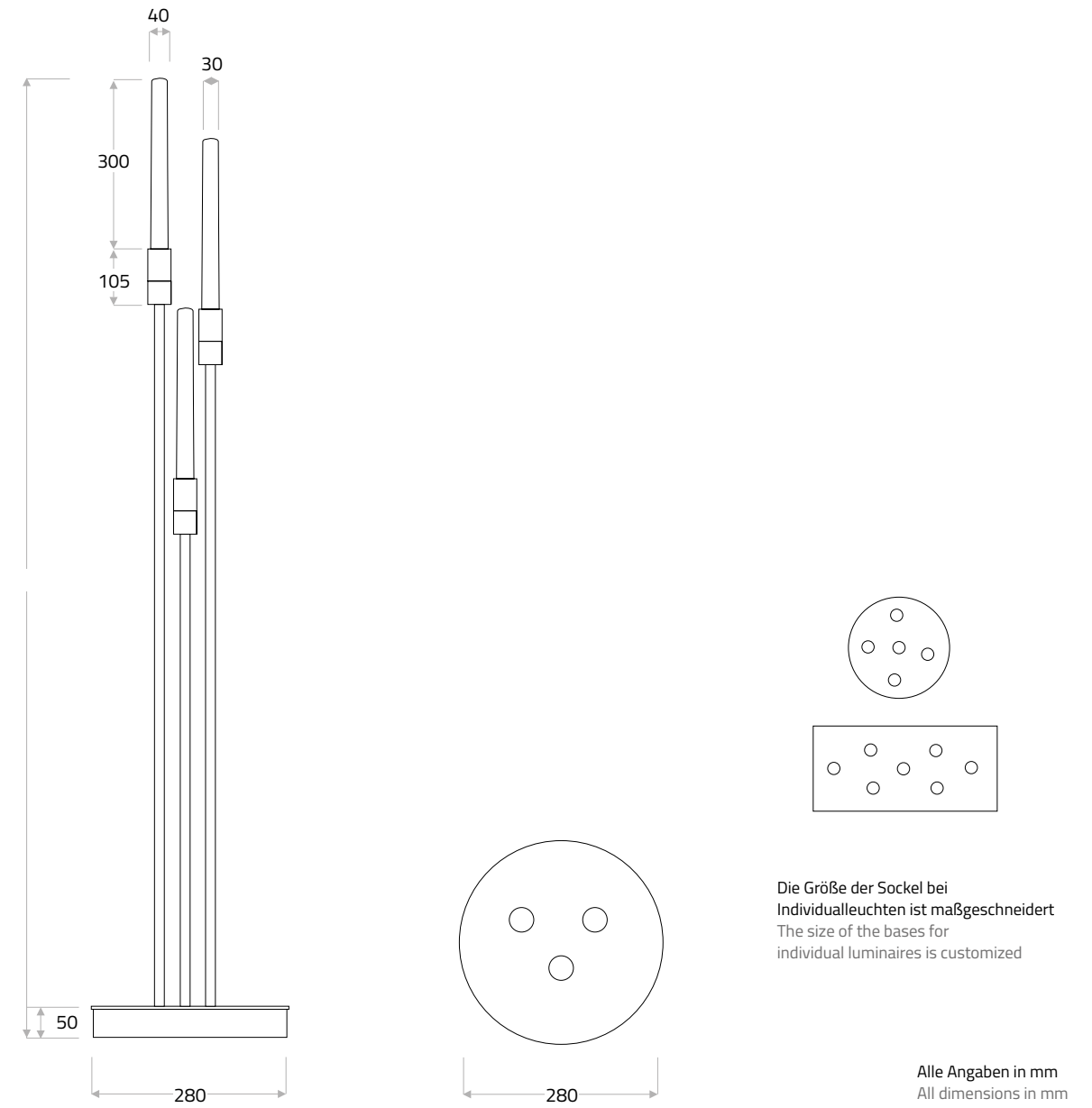
PETIT PISTON MUR DUO

Abmessungen / measurements



STÈLE PISTON

Abmessungen / measurements



famille STÈLE

Produkte / products:

STÈLE

Technische Daten

Allgemein

Leistung und Farbtemperaturen

Leistung pro Modul:

10 Watt, Lichtstrom 400 lm, 40 lm/W

Farbtemperaturen LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

Lebensdauer LED-Modul ca. 40.000 Stunden, durch Elektriker austauschbar.

Oberflächen

Mögliche Oberflächen Kategorie 4. Bilder der vielfältigen Oberflächen finden Sie ab Seite 160.

Steuerung

Dimmbar über Fernbedienung, 2 m stoffummanteltes Kabel (schwarz) und Fusschalter

Individuell

Empfehlung Befestigung + Kabel

Sockel (massiver Stahlsockel) mit Filzgleitern

Basisgrößen + Gewicht MASSIFCENTRAL Glas

ca. 178 x 50 x 53 mm, 0,5 kg

(Versionsmaße siehe Ansichten)

Schutzklassen

IP20

Technical specifications

General

Power and colour temperatures

Power per module:

10 watts, luminous flux 400 lm, 40 lm/W

Colour temperatures LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

LED module service life approx. 40,000 hours, can be replaced by an electrician.

Finishes

Possible surfaces category 4. Pictures of the various finishes can be found from page 160.

Control

Dimmable via remote control, 2 m fabric-covered cable (black) and foot switch

Individual

Recommendation mounting + cable

Base (solid steel base) with felt glides

Basic sizes + weight MASSIFCENTRAL glass

approx.. 178 x 50 x 53 mm, 0,5 kg

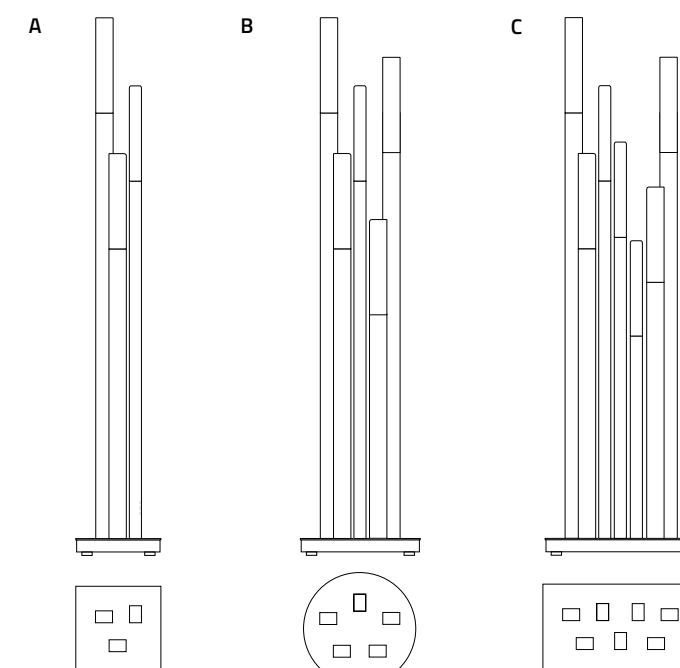
(version dimensions see illustration)

Protection class

IP20

STÈLE

Abmessungen / Measurements



A - Stèle 03

3 Stäbe / rods, 250 x 250 x 1.700 mm
45 Watt, 1.200 lm / 26 lm/W
20 kg

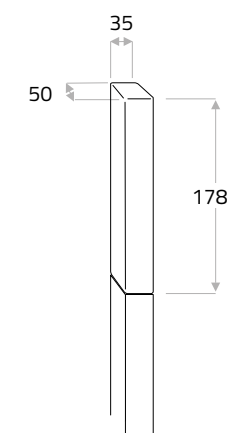
B - Stèle 05

5 Stäbe / rods, Ø 350 x 1.700 mm
75 Watt, 2.000 lm / 26 lm/W
30 kg

C - Stèle 07

7 Stäbe / rods, 460 x 250 x 1.700 mm
105 Watt, 2.800 lm / 26 lm/W
40 kg

Glas / Glass



Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

famille **YAOURT**

Produkte / products:

YAOURT SOLITAIRE**Technische Daten****Allgemein****Leistung und Farbtemperaturen**

Leistung pro Modul:

10 Watt, Lichtstrom 400 lm, 40 lm/W

Farbtemperaturen LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneable white TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

Lebensdauer LED-Modul ca. 40.000 Stunden,
durch Elektriker austauschbar.**Oberflächen**Mögliche Oberflächen Kategorie 1–4. Bilder der vielfältigen
Oberflächen finden Sie ab Seite 160.**Steuerung**Dimmbar über externes Netzteil mit Schnittstelle für 1–10 V,
DALI, Taster, Phasenabschnitt, CASAMBI oder Fernbedienung.
Schalter / Regler bauseits zu liefern.**Individuell****Empfehlung Befestigung + Kabel**Standard Deckenbefestigung DB 032, Montage unter Putz oder
DB BAL Montage auf Putz.Standard Kabelstärken \varnothing 4,0 mm, Standard Kabellänge bis 2 m,
maximal 20 m.**Basisgrößen + Gewicht MASSIFCENTRAL Glas**ca. \varnothing 70 x 140 mm. ca. 0,6 Kg**Schutzklassen**

IP20

Technical specifications**General****Power and colour temperatures**

Power per module:

10 watts, luminous flux 400 lm, 40 lm/W

Colour temperatures LED:

Superwarm SW20: 2.000K >80 Ra

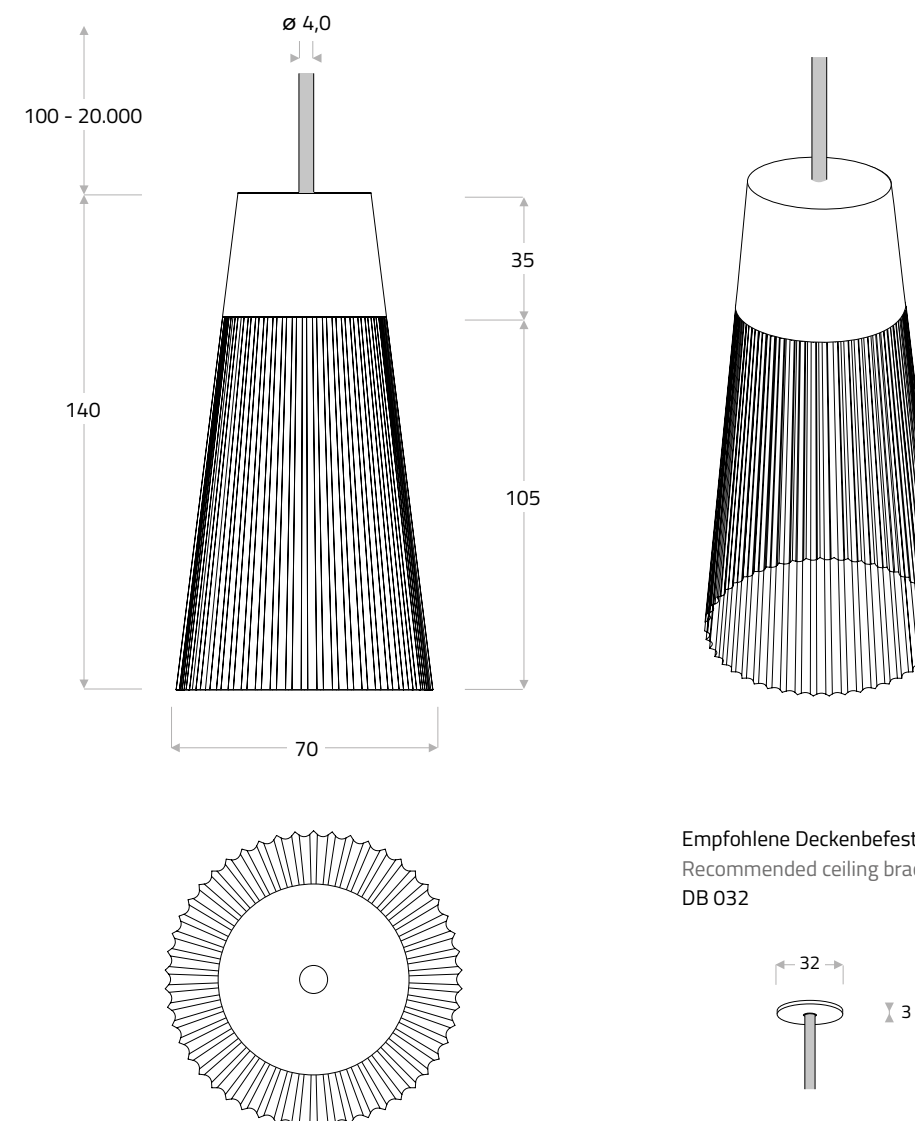
Ambientwarm AW24: 2.400K >90 Ra

Warmwhite WW27: 2.700K >90 Ra

Tuneablewhite TWVA: 2.000–2.700K, >80→>90 Ra

LED module service life approx. 40,000 hours,
can be replaced by an electrician.**Finishes**Possible surfaces category 1–4. Pictures of the various finishes
can be found from page 160.**Control**Dimmable via external power supply unit with interface for
1–10 V, DALI, pushdim, trailing edge phase control,
CASAMBI or remote control. Switch / controller to be supplied
by customer.**Individual****Recommendation mounting + cable**Standard ceiling mounting DB 032, flush mounting or DB BAL
mounting on plaster.Standard cable thickness \varnothing 4.0 mm, standard cable length up to
2 m, maximum 20 m.**Basic sizes + weight MASSIFCENTRAL glass**approx \varnothing 70 x 140 mm. ca. 0,6 Kg**Protection class**

IP20

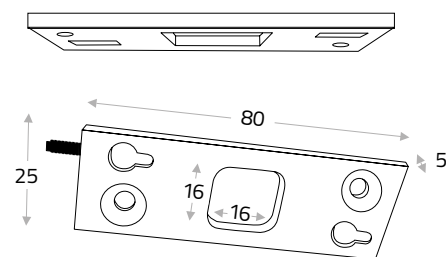
YAOURT SOLITAIRE**Abmessungen / Measurements**Empfohlene Deckenbefestigung
Recommended ceiling bracket
DB 032Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

DECKENBEFESTIGUNGEN CEILING BRACKETS

Deckenbefestigung / Ceiling bracket DB CSC

Für GRAND CRU SOLITAIRE SC (ohne Zugkabel),
Platte für Direktmontage an der Decke
auf Putz, externes Netzteil

For GRAND CRU SOLITAIRE SC (without
tensile cable), plate for direct mounting on ceiling,
on plaster, external power supply unit



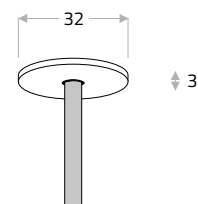
Deckenbefestigung / Ceiling bracket DB 032

Für Gipskartondecken, Kabellängen nach Installation
flexibel anpassbar. Klappdübel, Kabelklemme und
Deckenrosette.

100 mm Abstand zwischen GK-Decke und
Rohbetondecke werden benötigt.

For plasterboard ceilings, cable lengths can be
flexibly adaptable after installation. Hinged dowel,
cable clamp and ceiling rose.

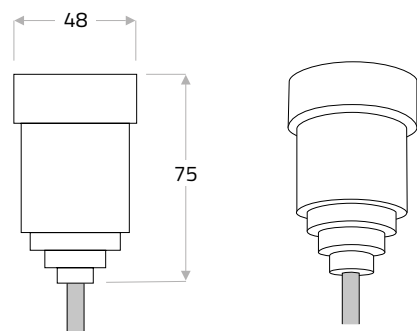
100 mm clearance between plasterboard ceiling and bare
concrete ceiling are required.



Deckenbefestigung / Ceiling bracket DB F48

Deckenbefestigung im Stil der Fassung der
FLEUVE SOLITAIRE Pendelleuchte, auf Putz,
externes Netzteil

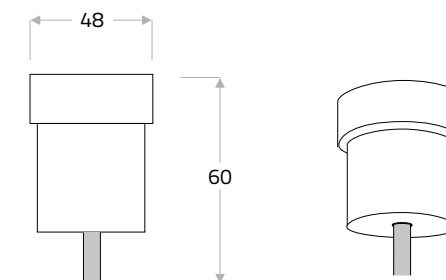
Ceiling mount in the style of the
FLEUVE SOLITAIRE pendant luminaire,
surface-mounted, external power supply unit



Deckenbefestigung / Ceiling bracket DB P48

Auf Putz, externes Netzteil

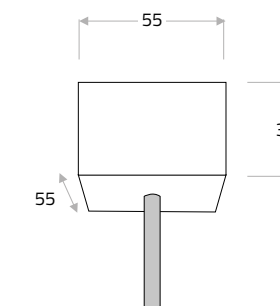
Surface-mounted,
external power supply unit



Deckenbefestigung / Ceiling bracket DB 055

Auf Putz, externes Netzteil

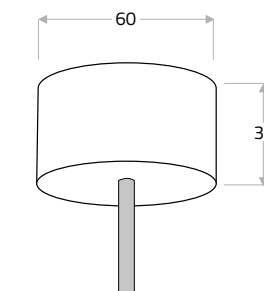
Surface-mounted,
external power supply unit



Deckenbefestigung / Ceiling bracket DB 060

Auf Putz, externes Netzteil

Surface-mounted,
external power supply unit

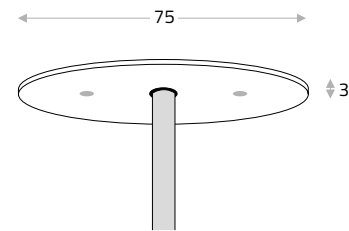


Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

Deckenbefestigung / Ceiling bracket DB 075

Auf Putz, externes Netzteil

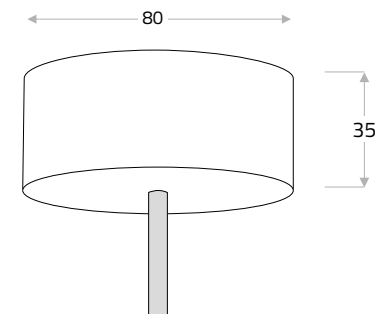
Surface-mounted,
external power supply unit



Deckenbefestigung / Ceiling bracket DB 080

Schwerlast Deckenbefestigung
auf Putz, externes Netzteil

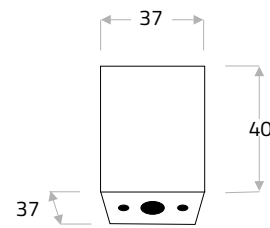
Heavy-duty ceiling mounting
on plaster, external power supply unit



Deckenbefestigung / Ceiling bracket DB ASC

Standard Einzelstab Deckenbefestigung für
Allumette-Profil,
auf Putz, externes Netzteil

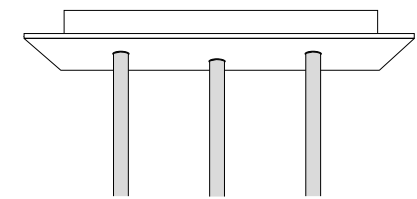
Standard single rod ceiling
mounting for Allumette profile,
on plaster, external power supply unit



Deckenbefestigung / Ceiling bracket DB BAL

Größe Maßanfertigung,
auf Putz, internes Netzteil
Zur Verwendung bei mehreren
Pendelleuchten eines Produkts

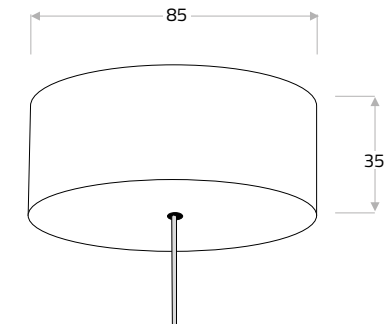
Size made to measure,
surface-mounted, internal power supply unit
For use with several pendant luminaires of
one product



Deckenbefestigung / Ceiling bracket DB HU1

Deckenbefestigung mit Hubarretierung,
höhenverstellbar, 1 Kabel Ø 2,1 mm,
auf Putz, externes Netzteil

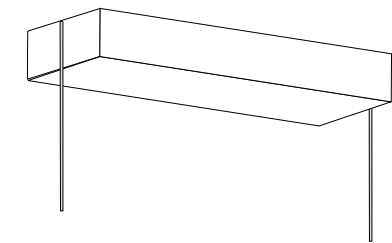
Ceiling mounting with lift lock,
height adjustable, 1 cable Ø 2.1 mm,
surface-mounted, external power supply unit



Deckenbefestigung / Ceiling bracket DB HU2

Deckenbefestigung mit Hubarretierung,
höhenverstellbar, 2 Kabel Ø 2,1 mm,
auf Putz, externes Netzteil

Ceiling mounting with lift lock,
height adjustable, 2 cable Ø 2.1 mm,
surface-mounted, external power supply unit

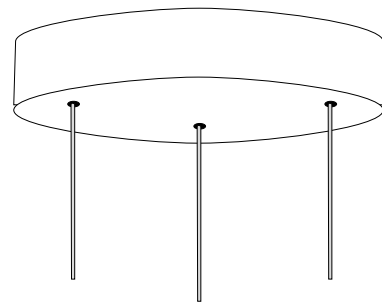


Alle Angaben in mm
All dimensions in mm

Deckenbefestigung / Ceiling bracket DB HU3

Deckenbefestigung mit Hubarretierung,
höhenverstellbar, 3 Kabel Ø 2,1 mm,
auf Putz, externes Netzteil

Ceiling mounting with lift lock,
height adjustable, 3 cable Ø 2.1 mm,
surface-mounted, external power supply unit



PRODUKTCODE GENERATOR PRODUCTCODE GENERATOR

| I | II | III | IV | V |
|------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| Familie / Family | Zusatz 1 Supplement 1 | Zusatz 2 / Supplement 2 | Leuchtenart / Type of luminaire | Anzahl Gläser / amount of glasses |
| AL = ALLUMETTE | D = Duo | X = XL Version | C = Baldachin / canopy | 01 |
| BA = BAINDOUCHE | G = Grand | E = Écran | R = Ring | 02 |
| CA = CEPAIR | P = Petit | C = CASINO | P = Pendel / pendant | 03 |
| CE = CÈPE | O = Solitaire SC | N = k.A./ n.a. | T = Tisch / table | 04 |
| CR = CRU | S = Solitaire | | W = Wand / wall | n |
| FL = FLEUVE | N = k.A. / n.a. | | F = Boden / floor | |
| OP = OPERA | | | N = k.A. / n.a. | |
| PA = PAPILLON | | | | |
| PL = PILOTE | | | | |
| PS = PISTON | | | | |
| ST = STÈLE | | | | |
| YA = YAOURT | | | | |

Beispiel - CRGNC17 M43 M17 TWVA DAI

17er GRAND CRU Baldachinleuchter, Fassung: M43 - Messing brüniert massiv, Baldachin: M17 - Messing brüniert massiv
LED Tuneable white, integriertes DALI Netzteil

Example - CRGNC17 M43 M17 TWVA DAI

17er GRAND CRU canopy, socket: M43 - Antique solid brass, canopy: M17 - Antique solid brass
LED Tuneable white, integrated DALI power supply

| VI | VII | VIII | IX |
|--------------------------------------|--|---|--|
| Finish Fassung / finish socket | Finish Deckenbefestigung Finish ceiling bracket | Farbtemperatur LED-Modul Colour temperature LED module | Elektronik / electronics |
| Pxx = Poliert / polished | Pxx = Poliert / polished | 2.000K = superwarm | CAx = CASAMBI |
| Gxx = Galvanik / galvanised | Gxx = Galvanik / galvanised | 1-Kanal / 1 channel = SW20 | DAx = DALI |
| Exx = Eloxal / anodised | Exx = Eloxal / anodised | 2.400K = ambientwarm | FEx = Fernbedienung / remote control |
| Sxx = Stahl / steel | Sxx = Stahl / steel | 1-Kanal / 1 channel = AW24 | PCx = Phasenabschnitt / phase cut dimming |
| Mxx = Messing / brass | Mxx = Messing / brass | 2.700K = warmweiß | PUx = Taster / pushdim |
| | Dxx = Dibond / Dibond | 1-Kanal / 1 channel = WW27 | 10x = 1-10 V |
| x1x = Kategorie 1 / category 1 | Lxx = Lackiert / varnished | 2.000-2.700K = tuneable white, | SEx = Sensor |
| x2x = Kategorie 2 / category 2 | 000 = k.A. / n.a. | 2-Kanal / 2 channel = TWVA | STx = Stecknetzteil / Plug-in power supply unit |
| x3x = Kategorie 3 / category 3 | xx = siehe Seite 177 see page 177 | | NOx = Kein Dimmer / No dimmer |
| x4x = Kategorie 4 / category 4 | | | MUx = Muster |
| xx = siehe Seite 176 see page 176 | | | |
| | | | xxI = Integriert / Integrated |
| | | | xxE = Extern / external |

MASSIFCENTRAL Manufactur GmbH

Geschäftsführer: Dipl.-Bwt. Christian Seltmann
Amtsgericht Charlottenburg, HRB 149473B
WEEE Nr. DE86968813
Ust.-ID.: DE289353911
Zolltarifnr.: 94051050
EORI-Nummer: DE531978538623076

Photos / Skizzen

Xiomara Bender, Achim Kindler, Annkatrin Seltmann,
Bild Seite 4 + 5 ©Joe Clark; Bild Seite 63 ©Andreas Achmann;
Bild Seite 114 + 116 © Senator Hotel GmbH & Co.KG;
Bild 128 ©Möbel Thöny, Design: Firma Möbel Thöny (Innenar-
chitekten Günther Thöny und Natalia Antonenko) Klient: <https://www.segmuller-collection.ch/>,
<https://www.roofgarden.ch/>,
Schweizergasse 11, 8001 Zürich;
Seite 131 © Mark Elst, Projekt Atelier K

Druck

Schmidt & Klaunig im Medienhaus Kiel

© 2024, Massifcentral Manufactur GmbH, Alle Rechte vorbe-
halten. Zeichnungen und die darin enthaltenen Informationen
dürfen ohne vorherige Genehmigung weder ganz noch teilweise
vervielfältigt, öffentlich zugänglich gemacht oder zugänglich
gemacht werden / All rights reserved. These drawings and the
information contained herein may not be reproduced, commu-
nicated to public or made available in whole or in part without
prior permission.

MASSIFCENTRAL® ist eine eingetragene Marke der / is a regist-
red trademark of Massifcentral Manufactur GmbH

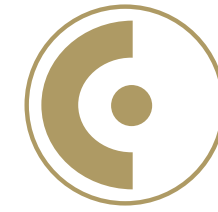
Patente angemeldet oder erteilt / patents issued or pending.
Alle Produkte entwickelt und produziert in Deutschland / All
products designed and made in Germany.

Alle Produkte sind Hersteller CE-Zertifiziert, die „CRU“-Pen-
delleuchten und „Papillon“-Wandleuchten sind zusätzlich UL
zertifiziert / All products are manufacturer CE-certified, the
„CRU“ pendant lights and „Papillon“ wall lights are furthermore
UL rated.

Vorbehaltlich Änderungen im Design, Abmessungen und
Technik. Keine Haftung für Satzfehler / Alterations in design,
technology and manufacture are subject to change at any time.
No guarantee for any typographical errors assumed.



elemental **LIGHTING 2024**



MASSIFCENTRAL®

Massifcentral Manufactur GmbH · Eiswerderstraße 16 · 13585 Berlin · Deutschland
+49 (0)30 33 30 80 30 00 · info@massifcentral.de · www.massifcentral.de